

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

16 JULI 2002

Ontwerp van programmawet

Evocatieprocedure

AMENDEMENTENNr. 1 VAN MEVROUW **LIZIN**Art. 160*bis* (nieuw)**Een artikel 160*bis* invoegen, luidende:**

«*Er wordt overgegaan tot de aanstelling van de voormalige afdelingsinspecteurs van de gerechtelijke politie.*»

Verantwoording

Teneinde het evenwicht te herstellen waarin de wet voorziet op het niveau van de arrondissementele gerechtelijke diensten wordt, overeenkomstig de belofte van de minister in zijn brief van 16 mei 2002, overgegaan tot de aanstelling van 71 voormalige afdelingsinspecteurs van de gerechtelijke politie die in dit opzicht gediscrimineerd waren.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1248 - 2001/2002:

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

16 JUILLET 2002

Projet de loi-programme

Procédure d'évocation

AMENDEMENTSN° 1 DE MME **LIZIN**Art. 160*bis* (nouveau)**Insérer un article 160*bis*(nouveau), rédigé comme suit:**

«*Il est procédé au commissionnement des anciens inspecteurs divisionnaires de la police judiciaire.*»

Justification

Afin de rétablir l'équilibre prévu dans la loi au niveau des services judiciaires d'arrondissement, conformément à la promesse du ministre dans sa lettre du 16 mai 2002, il convient de procéder au commissionnement de 71 anciens inspecteurs divisionnaires de la police judiciaire, discriminés à cet égard.

Anne-Marie **LIZIN**.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1248 - 2001/2002:

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

Nr. 2 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 152

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 152. — Artikel 3 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige verzorging wordt aangevuld met het volgend lid :

«Een deel van de kosten gemaakt door de gemeenten, aangeduid door de Koning als centra voor éénvormig oproepstelsel, worden gedragen door een federaal fonds voor de dringende medische hulp, die de door de Koning wordt opgericht. »

Verantwoording

De dringende medische hulp is in essentie een taak van algemeen belang. Op zich is het idee om de kosten te verdelen over al de gemeenten die genieten van een zelfde dienst aanvaardbaar, doch moet men de logica durven doortrekken. De federale overheid moet de gemeentes de nodige middelen geven om deze diensten te laten functioneren. Een specifiek fonds zou hiertoe kunnen worden opgericht.

Nr. 3 VAN DE DE HEER **VANDENBERGHE** EN
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

(Subsidiair amendement op amendement nr. 2)

Art. 152

In het voorgestelde artikel 3 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening de woorden «de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoort» vervangen door de woorden «de Koning».

Verantwoording

De ontworpen bepaling bevat een tegenstrijdigheid. De aanduiding van de gemeenten wordt aan de Koning overgelaten terwijl verdelingsnormen aan de ministeriële bevoegdheid worden overgelaten. Gelet op de verschillen die er kunnen bestaan tussen de gewesten, menen de indieners dat bepaling van de verdelingsleutels minstens aan de Ministerraad moet worden overgelaten, zodat deze op een collegiale wijze deze beslissing kan treffen.

Nr. 4 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 154

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De memorie van toelichting bepaalt zelf dat deze bepaling een antwoord moet bieden aan de laattijdigheid van de hervorming.

N° 2 DE MM. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 152

Remplacer cet article par la disposition suivante :

«Art. 152. — L'article 3 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente est complété par l'alinéa suivant :

«Une partie des coûts supportés par les communes désignées par le Roi comme centres d'appel unifié est prise en charge par un fonds fédéral de l'aide médicale urgente créé par le Roi. »

Justification

L'aide médicale urgente est essentiellement une tâche d'intérêt général. L'idée de répartir les coûts entre toutes les communes qui bénéficient d'un même service est admissible en soi, mais il faut oser aller au bout de cette logique. L'autorité fédérale doit donner aux communes les moyens nécessaires pour faire fonctionner ces services. On pourrait créer un fonds spécifique dans ce but.

N° 3 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 2)

Art. 152

À l'article 3, proposé, de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, remplacer les mots «le ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions» par les mots «le Roi».

Justification

La disposition en projet contient une contradiction. La désignation des communes est confiée au Roi alors que les normes de répartition sont laissées à la compétence du ministre. Eu égard aux différences qu'il peut y avoir entre les régions, les auteurs de l'amendement estiment que la détermination des clés de répartition doit au moins être confiée au Conseil des ministres pour que celui-ci puisse prendre la décision de manière collégiale.

N° 4 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 154

Supprimer cet article.

Justification

L'exposé des motifs même indique que cette disposition doit répondre au caractère tardif de la réforme. Les dispositions qui se

De bepalingen met betrekking tot de lokale politie werden immers retroactief aangenomen, hetgeen tot gevolg had dat de termijn van 3 maanden die de gemeentelijke personeelsleden hadden om over te gaan tot het administratief kader, fictief werd.

Het verschil dat wordt gemaakt tussen de zones waarvoor reeds een bekendmaking van het besluit tot inplaatstelling van de lokale politie in het *Belgisch Staatsblad* werd gemaakt, en diegene waarvoor deze bekendmaking nog niet werd gemaakt, is op zich geen objectief criterium ten aanzien van de betrokken ambtenaar, maar is een criterium dat afhangt van de willekeur van de overheid.

Als dusdanig is een dergelijke regeling strijdig met artikelen 10 en 11 van de Grondwet en moet het uit de wet worden geschrapt.

Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 24)

Art. 154

In het eerste lid van dit artikel het woord «nogmaals» doen vervallen.

Verantwoording

De ontworpen bepaling heeft tot uitsluitend doel een reparatiebepaling te zijn om te vermijden dat de personeelsleden die in de oorspronkelijke termijn niet hebben kunnen kiezen tussen de twee statuten, in de toekomst zonder statuut zouden moeten werken.

Dit neemt niet weg dat het woordje «nogmaals» juridisch en legistisch irrelevant is. Dit onderstelt namelijk dat de betrokkene reeds in het verleden éénmaal heeft gekozen en dit opnieuw zou mogen doen. Dit is niet alleen zinloos maar druist intengedeel in tegen de eigenlijke bedoeling van de ontworpen bepaling.

Nr. 6 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 155

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel betreft een overgangsbepaling. De voormalige personeelsleden van de rijkswacht, van de gemeentepolitie en van de gerechtelijke politie bij de parketten die voor 1 april 2001 ontslag hebben genomen, kunnen «heropgenomen» worden, voor zover de wettelijke en reglementaire bepalingen die op hen van toepassing waren op het ogenblik van het aangenomen ontslag in deze mogelijkheid voorzagen.

Nr. 7 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 157

Dit artikel doen vervallen.

rapporment à la police locale ont en effet été adoptées avec effet rétroactif, ce qui a eu comme conséquence que le délai de 3 mois dont disposaient les membres du personnel communal pour passer dans le cadre administratif est devenu un délai fictif.

La distinction qui est faite entre les zones de police pour lesquelles l'arrêté constituant la police locale a déjà été publié au *Moniteur belge* et celles pour lesquelles cette publication n'a pas encore eu lieu n'est pas en soi un critère objectif vis-à-vis du fonctionnaire concerné, mais un critère qui dépend de l'arbitraire du gouvernement.

En soi, une telle réglementation est contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution et doit être retirée du projet de loi-programme.

N° 5 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 24)

Art. 154

Dans le premier alinéa de cet article, supprimer le mot «encore».

Justification

La disposition proposée est destinée uniquement à être une disposition de réparation pour éviter que les membres du personnel qui n'ont pas pu choisir entre les deux statuts dans le délai initial, soient obligés de travailler sans statut à l'avenir.

Il n'empêche que le mot «encore» n'est pas pertinent du point de vue juridique et légistique. Il suppose notamment que l'intéressé a déjà fait un choix dans le passé et qu'il pourrait le faire à nouveau. Cela n'a pas de sens et en plus, c'est contraire à l'objectif proprement dit de la disposition proposée.

N° 6 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 155

Supprimer cet article.

Justification

Cet article prévoit une disposition transitoire. Les anciens membres du personnel de la gendarmerie, de la police communale et de la police judiciaire près les parquets qui ont démissionné avant le 1^{er} avril 2001, peuvent être «réintégrés», pour autant que les dispositions légales et réglementaires qui leur étaient applicables au moment où leur démission a été acceptée prévoyaient cette possibilité.

N° 7 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 157

Supprimer cet article.

Verantwoording

Dit artikel heeft betrekking op de indexerings van de vergoedingen bedoeld in het Mammoetbesluit. Deze bepaling heeft tot doel de indexing te blokkeren.

De Raad van State wijst er terecht op dat deze bepaling nog niet in werking kan treden om redenen dat de CAO met de betrokken politiediensten nog niet is afgerond.

Een opschorting van de loonsindexering tot na 2003 kan dan wel als een besparingsmaatregel overkomen, maar de ontworpen bepaling is geen echte overgangsbepaling. De indexing wordt immers toegepast na 1 januari 2004 alsof deze nooit zou onderbroken geweest zijn. Dit artikel riskeert een zuivere doorschuifoperatie te worden ten nadele van de gemeenten.

Nr. 8 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 158

Inhetontworpenartikel38sexies, vierdelid, vande wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2001, de woorden « of verlengd met een termijn van 3 maanden, voor zover de aanvankelijke termijn niet verstreken is » invoegen tussen de woorden « derde lid » en het woord « wordt ».

Verantwoording

Het artikel beoogt de verlenging van de termijn waarover de tuchtverheid beschikt om de getuigen te verhoren en om eventuele onderzoeksdaden te bevelen.

De vraag rijst of men een vorderingstermijn zo maar kan verlengen. De disciplinaire materie is een repressieve materie zodat de regels die voor het strafrecht gelden, tevens hier van toepassing zijn. In het bijzonder wordt algemeen aanvaard dat een verjaringstermijn kan verlengd worden met onmiddellijk effect voor zover de oorspronkelijke verjaringstermijn niet verjaard is op het ogenblik van de inwerkingtreding van de nieuwe wet. Dit moet ons inziens in de wet worden gepreciseerd.

Nr. 9 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 159

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De Koning krijgt een bijzondere machtiging om de benoeming van personeelsleden die het ambt van hulpagent bekleden tot deze graad te benoemen.

Dit artikel is een vrij gevaarlijk artikel in de mate het de Koning machtigt om voorwaarden te bepalen om de hulpagenten van de politie te benoemen. Uiteindelijk gaat het om de invulling van een slordigheid van de wetgever, in de mate dat deze vergeten was de voorwaarden te bepalen in de wet over het politiestatuut. Het lijkt ons bijzonder eigenaardig dat het statuut van de politiediensten

Justification

Cet article porte sur les indexations des rémunérations visées dans le décret Mammoth. Cette disposition vise à bloquer l'indexation.

Le Conseil d'État souligne à juste titre que cette disposition ne peut pas encore entrer en vigueur parce que la CCT avec les services de polices concernés n'a toujours pas été conclue et est toujours en cours de négociation.

Une suspension de l'indexation salariale jusqu'à après 2003 peut dès lors passer pour une mesure d'économie, mais la disposition proposée n'est pas une véritable disposition transitoire. L'indexation est en effet appliquée après le 1^{er} janvier 2004 comme si elle n'avait jamais cessé d'exister. Cet article risque de devenir une pure opération de report au détriment des communes.

N° 8 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 158

À l'article 38sexies, alinéa 4, de la loi du 13 mai 1999, portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, inséré par la loi du 31 mai 2001, insérer les mots « ou prolongé d'un délai de 3 mois, à condition que le délai ne soit pas dépassé » entre les mots « alinéa 3 » et le mot « l'autorité ».

Justification

L'article tend à prolonger le délai dont dispose l'autorité disciplinaire pour entendre les témoins et pour ordonner d'éventuels devoirs d'enquête.

La question se pose de savoir si l'on peut prolonger sans plus un délai de recours. La matière disciplinaire est une matière répressive de sorte que les règles applicables en droit pénal, lui sont aussi applicables. Il est en particulier communément admis qu'un délai de prescription peut être prorogé avec effet immédiat pour autant que le délai de prescription initial ne soit pas prescrit au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi. Il convient à notre avis de le préciser dans la loi.

N° 9 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 159

Supprimer cet article.

Justification

Le Roi est spécialement habilité à nommer les membres du personnel du personnel revêtus du grade d'agent auxiliaire de police dans ce grade.

Cet article est assez dangereux dans la mesure où il habilite le Roi à fixer les conditions de nomination des agents auxiliaires de police. Il s'agit en fin de compte de l'exploitation d'une négligence du législateur, dans la mesure où ce dernier avait oublié de définir ces conditions dans la loi relative au statut de la police. Alors que le statut des services de police devait être ratifié par le législateur, il

door de wetgever moest worden bekrachtigd terwijl de wet nu zou bepalen dat de Koning de voorwaarden kan bepalen voor het aanwerven van het contractuele personeel en van het Calogpersoneel in het bijzonder.

Nr. 10 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 160

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel maakt het in theorie mogelijk om personeelsleden van de gemeentes te detacheren naar de lokale politie.

De wetsbepaling bepaalt dat in een dergelijk geval de totaliteit van de kosten ten laste blijven van de gemeente. Men zal personeelsleden nochtans tewerkstellen bij de lokale politie terwijl de kosten ten laste van de gemeente zullen blijven zodat zij theoretisch niet zullen drukken op de federale dotaties aan de politiezones. De gemeenten riskeren dan in grote financiële nood te geraken.

Nr. 11 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 10)

Art. 160

In het tweede lid van dit artikel de woorden « wordt met redenen omkleed » vervangen door de woorden « geeft de motieven aan die het uitzonderlijk en tijdelijk aard van de omstandigheden verantwoordend aan ».

Verantwoording

De administratieve handelingen van de overheid moeten reeds krachtens de wet met redenen omschreven zijn. Dit vloeit voort uit de algemene motiveringsplicht van de overheid.

Wat kan de wetgever een bijzondere motiveringsplicht opleggen. *In casu* is het van belang dat de overdracht van het gemeentepersoneel slechts wordt toegelaten in uitzonderlijke en tijdelijke omstandigheden. Derhalve dient de motiveringsplicht op deze twee voorwaarden toegespitst te worden.

Nr. 12 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 10)

Art. 160

In het derde lid van dit artikel de volzin « De uitbetaling van de bezoldiging, de toelagen, en de vergoedingen ... aan de hand van de gegevens die verstrekt worden door de korpschef. » doen vervallen.

nous paraît très étrange que la loi dispose à présent que c'est le Roi qui peut fixer les conditions d'engagement du personnel contractuel et notamment du personnel Calog.

N° 10 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 160

Supprimer cet article.

Justification

Cet article permet en théorie de détacher des agents communaux vers la police locale.

La disposition de loi prévoit qu'en pareil cas, la totalité des frais restent à charge de la commune. L'on va donc faire travailler des membres du personnel pour la police locale tandis que les frais resteront à charge de la commune, de manière à ne pas grever les dotations fédérales aux zones de police. Les communes risquent donc d'être confrontées à d'importants besoins financiers.

N° 11 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 160

À l'alinéa 2 de cet article, remplacer les mots « est motivé » par les mots « indique les motifs justifiant le caractère exceptionnel et temporaire des circonstances ».

Justification

Les actes administratifs des autorités doivent déjà être motivés en vertu de la loi. Cela résulte de l'obligation générale de motivation à laquelle sont soumis les pouvoirs publics.

Le législateur peut cependant imposer une obligation de motivation spéciale. Il importe en l'espèce de n'autoriser le transfert du personnel communal que dans des circonstances exceptionnelles et temporaires. C'est pourquoi l'obligation de motivation doit être articulée sur ces deux conditions.

N° 12 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 160

À l'alinéa 3 de cet article, supprimer la phrase « Le paiement du traitement, des allocations et indemnités est effectué par la commune, sur la base des données qui sont communiquées par le chef de corps. ».

Verantwoording

De terbeschikkingstelling van gemeentepersoneel zal op zich reeds een zware belasting zijn voor de gemeentes. Indien men er vanuit gaat dat het om een echte tijdelijke terbeschikkingstelling gaat waarbij het betrokken personeelslid zijn oorspronkelijk statuut behoudt, dient hij ook te worden betaald overeenkomstig zijn statuut en niet volgens de barema's van de lokale politie. Dit amendement wil vermijden dat men op een definitieve wijze bijkomende personeelsleden benoemt in de politiezones, maar waarvan de totale kost door de gemeente zelf moet worden betaald.

Nr. 13 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 10)

Art. 160

In het derde lid van dit artikel de tweede en de derde volzin vervangen als volgt :

« De uitbetaling van de bezoldiging, de toelagen en vergoedingen gebeurt door de politiezone. Deze kosten worden verrekend in de evaluatie van de aanvaardbare meerkost. »

Verantwoording

Dit artikel maakt het in theorie mogelijk om personeelsleden van de gemeente te detacheren naar de lokale politie.

De wetbepaling bepaalt dat in een dergelijk geval de totaliteit van de kosten ten laste blijven van de gemeente. Dit lijkt me in het eerste opzicht een financiële oplichting te zijn in de mate dat men personeelsleden zal tewerkstellen bij de lokale politie terwijl de kosten ten laste van de gemeente zullen blijven zodat zij theoretisch niet zullen drukken op de federale dotaties aan de politiezones. De gemeenten riskeren dan in grote financiële nood te geraken.

Nr. 14 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 10)

Art. 160

Dit artikel aanvullen als volgt :

« Aan de overeenkomstig dit artikel terbeschikkinggestelde personeelsleden kunnen uitsluitend taken worden toevertrouwd die onmiddellijk betrekking hebben op de lokale politie. Zij kunnen nooit worden ingesteld ter ondersteuning van taken die toebehoren aan de federale politie. »

Verantwoording

De terbeschikkingstelling van gemeentelijk personeel zal op zich al een zware belasting zijn voor de gemeentelijke begroting. Derhalve moet men vermijden dat deze personeelsleden uiteindelijk de federale politie zouden ondersteunen of logistieke taken

Justification

La mise à disposition du personnel communal représentera déjà en soi une lourde charge pour les communes. Si on part du principe qu'il s'agit d'une véritable mise à disposition temporaire, pour laquelle le membre du personnel concerné conserve son statut initial, il doit aussi être rémunéré conformément à ce statut, et non selon les barèmes de la police locale. Cet amendement tend à éviter que l'on ne nomme à titre définitif dans les zones de police, des membres du personnel supplémentaires dont le coût total doit être supporté par la commune elle-même.

N° 13 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 160

À l'alinéa 3 de cet article, remplacer les deuxième et troisième phrases par ce qui suit :

« Le paiement du traitement, des allocations et des indemnités est effectué par la zone de police. Ces frais sont comptabilisés dans l'évaluation du coût supplémentaire acceptable. »

Justification

Le présent article permet en théorie de détacher des membres du personnel communal à la police locale.

Selon la disposition proposée, dans un cas pareil, la totalité des frais restent à charge de la commune. À première vue, cela nous paraît être de l'escroquerie, dans la mesure où on emploiera des membres du personnel à la police locale alors que les frais qui découlent de ce détachement seront à charge de la commune, ce qui fait qu'ils ne grèveront en théorie pas les dotations que le fédéral octroie aux zones de police. Les communes risquent d'aller au-devant de graves problèmes financiers.

N° 14 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 160

Compléter cet article par la disposition suivante :

« Les membres du personnel mis à disposition conformément au présent article ne peuvent exercer que des missions liées directement à la police locale. Ils ne peuvent jamais être employés à appuyer des tâches relevant de la police fédérale. »

Justification

La mise à disposition du personnel communal représentera déjà une charge suffisamment lourde pour le budget des communes. Il faut dès lors éviter que ces membres du personnel ne finissent par assister la police fédérale ou par exécuter des tâches logistiques

zouden uitvoeren ter ondersteuning van federale opdrachten. Dit zou een onrechtstreekse financiering van de federale politie door de gemeenten tot gevolg hebben, wat strijdig is met de wet van 7 december 1998.

Nr. 15 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 10)

Art. 160

Dit artikel aanvullen als volgt :

« *De betalingsdienst van de federale politie verzekert de uitbetaling aan de gedetacheerde personeelsleden van de wedden ten belope van het aantal werkuren dat zij gepresteerd hebben voor taken die toebehoren aan de federale politie.* »

Verantwoording

Het ontwerp van programmawet voorziet in de mogelijkheid om personeelsleden van de gemeente te detacheren naar de lokale politie. Teneinde elke onrechtstreekse financiering door gemeentes te vermijden dient men te voorzien dat de federale overheid de werkuren betaalt die gepresteerd zijn in de uitvoering van federale taken.

Nr. 16 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 160bis (nieuw)

Een artikel 160bis (nieuw) invoegen, luidende :

« *Art. 160bis. — Artikel 248quater van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wordt aangevuld als volgt :*

« *De overdracht van de gebouwen wordt niet geacht een akte van overdracht te zijn zoals geviseerd in artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten.* »

Verantwoording

De wet voorziet deze keer opnieuw in een overdracht van gebouwen. Vermits het gaat om een overdracht van onroerende goederen, zullen op deze juridische operatie registratierechten geheven worden.

De wet bepaalt dat de verwerver — ongeacht de wijze waarop het eigendomsrecht op het onroerend goed wordt overgedragen — registratierechten verschuldigd is.

De betaling van registratie zou een aanzienlijke meerkost betekenen voor het budget van de politiezone. In het verleden werd reeds een uitzondering gemaakt voor de overdracht van de gebouwen van de federale Staat naar de gewesten.

visant à appuyer des missions relevant du fédéral. Cela constituerait un financement indirect de la police fédérale par les communes, ce qui est contraire à la loi du 7 décembre 1998.

N° 15 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 160

Compléter cet article par la disposition suivante :

« *Le service de paiement de la police fédérale est chargé de payer les traitements des membres du personnel détachés à concurrence du nombre d'heures qu'ils ont effectuées pour des missions relevant de la police fédérale.* »

Justification

Le projet de loi-programme prévoit la possibilité de détacher des membres du personnel communal au sein de la police locale. Pour prévenir tout financement indirect par les communes, il faut prévoir que le pouvoir fédéral paie les heures de prestations accomplies dans l'exécution des missions fédérales.

N° 16 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 160bis (nouveau)

Insérer un article 160bis (nouveau), rédigé comme suit :

« *Art. 160bis. — L'article 248quater de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, est complété par la disposition suivante :*

« *Le transfert des immeubles n'est pas censé être un acte translatif au sens de l'article 19 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.* »

Justification

La loi prévoit une nouvelle fois un transfert d'immeubles. Comme il s'agit d'un transfert de biens immobiliers, des droits d'enregistrement seront prélevés sur cette opération juridique.

La loi prévoit que l'acquéreur — quel que soit le mode de transfert du droit de propriété sur le bien immobilier — est redevable de droits d'enregistrement.

Le paiement de droits d'enregistrement constituerait un surcoût considérable pour le budget de la zone de police. Dans le passé, on a déjà fait une dérogation pour le transfert au régions des immeubles de l'État fédéral.

Nr. 17 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 163

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel strekt ertoe de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, te verfijnen in het licht van artikel 3 van het wetsontwerp betreffende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, dat de graden van de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten opsomt (stuk Senaat, nr. 1638/001, 2001-2002, blz. 88).

De aspiranten-commissaris van de politie zijn noch bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, noch met die van officier van bestuurlijke politie. Zij beschikken evenwel over de hoedanigheid van agent van gerechtelijke politie en agent van bestuurlijke politie.

De tekst van de memorie van toelichting stelt «onverminderd artikel 4 van de wet op het politieambt». Dit is een eigenaardige formulering in de mate dat het nu juist indruist tegen de principes die vervat zijn in artikel 4 van de wet op het politieambt.

Nr. 18 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 164

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

In uitvoering van artikel 248^{quater} van de wet van 7 december 1998 worden binnen korte tijd de koninklijke besluiten gepubliceerd die de overdracht realiseren aan de gemeenten en meergemeentepolitieszones van de onroerende goederen, eigendom van de Belgische Staat en beheerd door de Regie der Gebouwen (administratieve en logistieke gebouwen en hun terreinen), die noodzakelijk zijn voor de huisvesting van de federale ambtenaren die, in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, naar de lokale politie worden overgeheveld. Teneinde zowel de Belgische Staat als de gemeenten of meergemeentepolitieszones de mogelijkheid te geven om de totaliteit van de ex-rijks-wachtbrigades als één functioneel geheel te verwerven wordt de oorspronkelijke overdrachtsregeling aangevuld met een recht van voorkoop in hoofde van zowel de gemeenten en meergemeentepolitieszones als in hoofde van de Belgische Staat.

Dit is een eigenaardige bepaling in de mate dat de programma-wet van december 2001 reeds in de overdracht van de gebouwen naar de politiezones had voorzien. Men begrijpt in deze omstandigheden niet goed waarom een voorkooprecht moet ingevoerd worden ten voordele van de gemeenten. Bovendien wordt nergens bepaald welke delen van de gebouwen gratis worden overgedragen en welke delen niet. Dit laat dus veronderstellen dat andere personen — dus ook privé-personen — aanspraak kunnen maken op de gebouwen van de rijkswacht. Dit onderstelt ook dat de politiezones de gebouwen zullen moeten kopen, terwijl het de bedoeling

N° 17 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE
SCHAMPHELAERE

Art. 163

Supprimer cet article.

Justification

Cet article vise à affiner la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structurée à deux niveaux, à la lumière de l'article 3 du projet de loi relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, qui énumère les grades des membres du personnel du cadre opérationnel des services de police (doc. Chambre, n° 1683/001, 2001-2002, p. 88).

Les aspirants commissaires de police n'ont ni la qualité d'officier de police judiciaire, ni celle d'officier auxiliaire du procureur du Roi, ni celle d'officier de police administrative. Toutefois, ils ont la qualité d'agent de police judiciaire et d'agent de police administrative.

Le texte de l'exposé des motifs dispose «sans préjudice de l'article 4 de la loi sur la fonction de police». C'est une formulation étrange, car elle est précisément contraire aux principes contenus dans l'article 4 de la loi sur la fonction de police.

N° 18 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE
SCHAMPHELAERE

Art. 164

Supprimer cet article.

Justification

En application de l'article 248^{quater} de la loi du 7 décembre 1998, on publiera sous peu les arrêtés royaux réalisant le transfert aux communes et aux zones pluricommunales des biens immeubles qui appartiennent à l'État belge et qui sont gérés par la Régie des Bâtiments (des bâtiments administratifs et logistiques et leurs terrains), qui devront abriter les fonctionnaires fédéraux qui seront transférés à la police locale en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux. Afin de permettre à l'État belge et aux communes ou aux zones pluricommunales d'accueillir la totalité des anciennes brigades de gendarmerie en tant qu'ensemble fonctionnel, on complète le régime originel de transferts par un droit de préemption à la fois pour les communes, pour les zones pluricommunales et pour l'État belge.

C'est une disposition singulière, dans la mesure où la loi-programme de décembre 2001 prévoyait déjà le transfert des bâtiments aux zones de police. On ne comprend pas très bien, dans ces circonstances, pourquoi il faut introduire un droit de préemption à l'avantage des communes. On ne dispose nulle part quelles parties des bâtiments sont transférées à titre gratuit et quelles parties ne le sont pas. On peut donc supposer que d'autres, notamment des personnes privées, pourront prétendre aux bâtiments de la gendarmerie. Cela suppose également que les zones de police devront acheter les bâtiments, alors qu'on entendait transférer

ling was dat de gebouwen gewoonweg zouden worden overgedragen aan de politiezone. Dit lijkt dus opnieuw een verdoken financieringspoging van de federale politie door de lokale besturen.

Nr. 19 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 164. — Artikel 248quater van dezelfde wet wordt aangevuld met volgend lid :

« De overdracht van de gebouwen wordt niet geacht een akte van overdracht te zijn zoals geviseerd in artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten. »

Verantwoording

De wet voorziet in een overdracht van gebouwen. Vermits het gaat om een overdracht van onroerende goederen, zullen op deze juridische operatie registratierechten geheven worden.

De wet bepaalt dat de verwerver — ongeacht de wijze waarop het eigendomsrecht op het onroerend goed wordt overgedragen.

De betaling van registratie zou een aanzienlijke meerkost betekenen voor het budget van de politiezone. In het verleden werd reeds een uitzondering gemaakt voor de overdracht van de gebouwen van de Federale Staat naar de gewesten.

Nr. 20 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

In de voorgestelde tekst, telkens het woord « goederen » vervangen door de woorden « onroerende goederen ».

Verantwoording

De overdracht van roerende goederen wordt in een andere bepaling van de wet geregeld. Wat men hier bedoelt is de overdracht van onroerende goederen. Het woord « goederen » omvat zowel de roerende als de onroerende goederen en is dus niet gepast.

Nr. 21 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

In de voorgestelde tekst de woorden « op de staatslogementen en de administratieve en logistieke

simplement les bâtiments à la zone de police. Ainsi tente-t-on à nouveau, semble-t-il, de faire financer la police fédérale de manière occulte par les autorités locales.

N° 19 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n°18)

Art. 164

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 164. — L'article 248quater de la loi du 7 décembre 1998 est complété par l'alinéa suivant :

« Le transfert des bâtiments n'est pas considéré comme un acte translatif de propriété au sens de l'article 19 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe. »

Justification

La loi prévoit un transfert de bâtiments. Comme il s'agit d'un transfert de biens immeubles, des droits d'enregistrement seront prélevés sur cette opération juridique.

La loi dispose que l'acquéreur — quelle que soit la manière dont le bien immeuble est transféré.

Les droits d'enregistrement représenteraient un surcoût considérable pour le budget de la zone de police. Par le passé, on a déjà fait une exception pour le transfert des bâtiments de l'État fédéral aux régions.

N° 20 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 18)

Art. 164

Dans le texte proposé, remplacer chaque fois le mot « biens » par les mots « biens immobiliers ».

Justification

Le transfert des biens mobiliers est régi par une autre disposition de la loi. On vise en l'occurrence le transfert de biens immobiliers. Le terme « biens » couvre à la fois les biens meubles et immeubles et n'est donc pas adéquat.

N° 21 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 18)

Art. 164

À l'article proposé, remplacer les mots « sur les logements de fonction et sur les bâtiments et parties de

gebouwen en gebouwengedeelten en hun terreinen die niet aan de gemeenten en meergemeentepolitiezones werden overgedragen, maar die een geheel uitmaken met de administratieve en logistieke gebouwen en gebouwengedeelten en hun terreinen dewelke krachtens deze wet aan de gemeenten of meergemeentepolitiezones worden overgedragen, maar die een geheel uitmaken met de administratieve en logistieke gebouwen en gebouwengedeelten en hun terreinen dewelke krachtens deze wet aan de gemeenten of meergemeentepolitiezones worden overgedragen» **vervangen door de woorden** «*op de gebouwen die niet noodzakelijk zijn voor de huisvesting van de federale ambtenaren die, in uitvoering van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, naar de lokale politie worden overgeheveld*».

Verantwoording

De ontworpen bepaling is vaag en schept bovendien onzekerheid over het exacte toepassingsgebied van de wet.

Het is met name niet duidelijk welke gebouwen niet worden overgeheveld. Men spreekt van de gebouwen «die een geheel uitmaken met de overgeheveldde gebouwen». Ingevolge de theorie van de natrekking, zou een discussie kunnen rijzen over de vraag welke gebouwen «gratis» worden overgeheveld en welke gebouwen moeten worden overgekocht al dan niet met een voorkooprecht. Wij verkiezen derhalve dezelfde criteria te handhaven als in de andere leden van het artikel.

Nr. 22 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

In het eerstelid van de voorgestelde tekst het woord «staatslogementen» vervangen door het woord «ambtswoningen».

Verantwoording

Staatslogement is geen correct Nederlands en omschrijft bovendien niet op de juiste manier wat de wetgever bedoelt. Men bedoelt hier duidelijk de ambtswoning. Officieren van politie bekleden immers een ambt. Een «staat» wijst eerder op een persoonlijke hoedanigheid, zoals bij voorbeeld het priesterschap. Ook al is het ambt van politieofficier in vele opzichten vaak een apostolaat menen indieners dat het niet de bedoeling van de wetgever is om aan dit ambt een bijzondere staatsplicht te koppelen.

Nr. 23 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

In het eerstelid van de voorgestelde tekst het woord «gebouwengedeelten» doen vervallen.

bâtiments administratifs et logistiques et leurs terrains, qui ne sont pas transférés aux communes et aux zones de police pluricommunales, mais qui forment un ensemble avec les bâtiments et parties de bâtiments administratifs et logistiques et leurs terrains qui sont, en vertu de la présente loi, transférés aux communes et zones de police pluricommunales» **par les mots** «*sur les bâtiments non nécessaires à l'hébergement des fonctionnaires fédéraux qui sont transférés à la police locale en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux*».

Justification

La disposition en projet est vague et crée en outre la confusion quant au champ d'application exact de la loi.

On ne sait notamment pas très bien quels bâtiments ne seront pas transférés. On parle des bâtiments «qui forment un ensemble avec les bâtiments transférés». En application de la théorie de l'accession par incorporation, il pourrait y avoir une discussion sur la question de savoir quels bâtiments sont transférés «à titre gratuit» et quels bâtiments doivent être achetés, avec un droit de préemption ou non. Nous préférons donc garder les mêmes critères que dans des autres alinéas de l'article.

N° 22 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 18)

Art. 164

À l'alinéa 1^{er} du texte proposé, remplacer, dans le texte néerlandais, le mot «staatslogementen» par le mot «ambtswoningen».

Justification

Le mot «*staatslogement*» n'est pas correct en néerlandais et, en outre, il ne décrit pas exactement ce que vise le législateur. Celui-ci vise clairement, en l'occurrence, le logement de fonction. Les officiers de police revêtent en effet une fonction. Un «état» (*staat*) est plutôt une qualité personnelle, telle que celle de prêtre. Même si la fonction d'officier de police est souvent à plusieurs égards, un apostolat, les auteurs estiment qu'il ne saurait être dans les intentions du législateur d'associer à cette fonction un devoir d'état particulier.

N° 23 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 18)

Art. 164

À l'alinéa 1^{er} du texte proposé, supprimer les mots «et parties de bâtiments».

Verantwoording

In de toelichting spreekt men reeds van de «delen van gebouwen» die niet reeds gratis zijn overgedragen. Nogmaals spreken van gebouwendeeften schept verwarring. Het is juridisch veel eenvoudiger van «gebouwen» te spreken.

Nr. 24 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 18)

Art. 164

In de voorgestelde tekst het woord «terreinen» telkens vervangen door het woord «gronden».

Verantwoording

Tenzij men zich in het geval van de erfpacht bevindt, wordt een gebouw in regel verkocht met het pand waarop het gebouwd is. Het gebouw volgt het pand, zodat de vermelding dat de gebouwen samen met hun terreinen verkocht kunnen worden overbodig is en alleen voor verwarring kan zorgen.

Het woord terrein heeft overigens juridisch geen betekenis. Hetgeen de wetgever bedoelt, is de grond.

Nr. 25 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 165

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel wil een Commissie ter begeleiding van de politiehervorming op lokaal niveau instellen bij de federale overheidsdienst kanselarij en algemene diensten.

Dit artikel heeft in feite tot doel de werkgroep van de eerste minister te officialiseren. Naast het interdepartementeel overleg, is het de bedoeling om de bevoegdheden van het lokale niveau erbij te betrekken. De opdracht van de commissie bestaat in een evaluatie van de politiehervorming op lokaal niveau.

Ten eerste valt op te merken dat het een première is dat een interdepartementenwerkgroep omgedoopt wordt tot een «*sui generis*» paritair comité. Bovendien lijkt het nogal cynisch om nu een orgaan ter evaluatie op te richten, terwijl de federale overheid reeds een evaluatie van de aanvaardbare meerkost van de politiezones eist.

Nr. 26 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 25)

Art. 165

Paragraaf 3 van het voorgestelde artikel 257sexies vervangen als volgt:

« § 3. De commissie bestaat minstens uit één vertegenwoordiger van de adviesraad van burgemeesters,

Justification

Dans l'exposé des motifs, il est déjà question de «parties de bâtiments» qui n'ont pas encore été transférées à titre gratuit. Faire une nouvelle fois état de «parties de bâtiments» crée la confusion. Il serait beaucoup plus simple, du point de vue juridique, de parler de «bâtiments».

N° 24 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 18)

Art. 164

Dans le texte proposé, remplacer chaque fois le mot «terreinen» par le mot «gronden».

Justification

Sauf dans le cas du bail emphytéotique, un bâtiment est généralement vendu avec la parcelle sur laquelle il est construit. Le bâtiment suit la parcelle, de sorte que disposer que les bâtiments et leurs terrains peuvent être vendus est superflu et ne peut que semer la confusion.

Le mot «*terrein*» n'a d'ailleurs aucune signification juridique en néerlandais. Le législateur aurait dû, en l'occurrence, utiliser le mot «*grond*».

N° 25 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 165

Supprimer cet article.

Justification

Cet article vise à instituer une Commission d'accompagnement de la réforme des polices au niveau local auprès du service public fédéral chancellerie et services généraux.

En fait, l'article a pour but d'officialiser le groupe de travail du premier ministre. Outre la concertation interdépartementale, le but est d'associer les compétences au niveau local. La mission de la commission consiste à évaluer la réforme des polices au niveau local.

Il faut souligner en premier lieu que c'est la première fois qu'un groupe de travail interdépartemental est transformé en une sorte de commission paritaire *sui generis*. De plus, il paraît plutôt cynique de créer maintenant un organe d'évaluation alors que l'autorité fédérale exige déjà une évaluation du coût supplémentaire admissible des zones de police.

N° 26 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 25)

Art. 165

Remplacer le § 3 de l'article 257sexies proposé, par la disposition suivante:

« § 3. La commission est composée d'au moins un représentant du Conseil consultatif des bourgmestres,

van de vereniging van Vlaamse steden en gemeenten en van de « Union des villes et communes de Wallonie. De Koning wijst de andere leden van de commissie aan en bepaalt de werkregelingen van de commissie. »

Verantwoording

De evaluatie van de aanvaarde meerkost is dermate belangrijk voor de lokale besturen dat de wetgever de samenstelling van het evaluatieorgaan niet volledig aan de Koning moet overlaten. Bovendien riskeert men de evaluatie op de lange baan te schuiven indien men het initiatief van de samenstelling uitsluitend aan de Koning overlaat.

Nr. 27 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 179

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Er is geen enkele bijzondere reden om het zogenaamde «communicatiebeleid van de overheid» vanuit een bijzonder begrotingsfonds te financieren. Minstens moeten de doelstellingen van dit fonds duidelijker verwoord worden dat «de financiering van informatie- en communicatie-opdrachten ontwikkeld door de algemene directie Externe Communicatie».

Hugo VANDENBERGHE.
Mia DE SCHAMPHELAERE.

Nr. 28 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 137

In het voorgestelde artikel 12 op het einde van het eerste lid, na de woorden «... in deze taal gebeuren» de woorden «..., behoudens de ondervraagde er op staat gebruik te maken van één van de officiële landstalen» toevoegen.

Verantwoording

Een vak onderwijzen in een andere taal dan de erkende landstalen mag niet automatisch aanleiding geven tot het gebruik van die andere taal bij overhoringen en examens. De ondervraagde moet de mogelijkheid hebben zich uit te drukken in één van de eigen landstalen. Dit amendement komt hieraan specifiek tegemoet. Indien een ondervraagde niet voldoende kennis van deze taal heeft, kan dit leiden tot een handicap ten aanzien van de collega-ondervraagden. Met dit amendement krijgt iedereen gelijke kansen. Bovendien komt men hier ook tegemoet aan het Bologna-decreet waar een gelijkaardige mogelijkheid wordt voorzien.

de la « Vereniging van Vlaamse steden en gemeenten » et de l'Union des villes et communes de Wallonie. Le Roi désigne les autres membres de la commission et détermine les règles de fonctionnement de la commission. »

Justification

Vu l'importance de l'évaluation du coût supplémentaire admissible pour les administrations locales, le législateur ne peut pas laisser entièrement au Roi la composition de l'organe d'évaluation. De plus, en laissant l'initiative de la composition exclusivement entre les mains du Roi, on prend le risque de remettre l'évaluation aux calendes grecques.

N° 27 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 179

Supprimer cet article.

Justification

Il n'y a aucune raison particulière de financer la «politique de communication du gouvernement» au moyen d'un fonds budgétaire spécial. À tout le moins, les objectifs de ce fonds doivent être définis plus clairement que la formulation «missions d'information et de communication développées par la direction générale Communication externe».

N° 28 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 137

Dans l'article 12 proposé, premier alinéa, *in fine*, après les mots « se passer dans cet langage », ajouter le membre de phrase suivant: « ; sauf si la personne interrogée insiste pour faire usage d'une des langues nationales officielles ».

Justification

Ce n'est pas parce qu'on enseigne dans une langue qui n'est pas une langue nationale reconnue qu'il faut automatiquement utiliser cette autre langue au cours des interrogations et des examens. La personne interrogée doit pouvoir s'exprimer dans une de nos langues nationales. Le présent amendement tient spécifiquement compte de cette nécessité. Si une personne interrogée ne connaît pas suffisamment cette langue, elle pourrait subir un handicap par rapport aux autres personnes interrogées. Grâce au présent amendement, tous auront les mêmes chances. En outre, on tient compte en l'occurrence du décret de Bologne qui prévoit pareille possibilité.

Nr. 29 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 137

Het laatste lid van dit artikel aanvullen als volgt :

«*Deze materies mogen maximum 20% van het totaal aantal vakken betreffen.*»

Verantwoording

Artikel 137 vormt een uitzondering op het gebruik van de officiële landstalen. Door de invoeging van dit amendement voorkomt de wetgever dat het aangevulde artikel 12 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger aanleiding kan geven tot een veralgemeende toepassing.

Nr. 30 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 137bis (nieuw)

Een artikel 137bis (nieuw) invoegen luidend als volgt :

«*Art 137bis. — Artikel 32 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger wordt vervangen als volgt:*

«*Art. 32. — De minister van Landsverdediging bezorgt de Wetgevende Kamers jaarlijks voor 30 april een verslag over de toepassing van deze wet.*»

Verantwoording

Tot op heden heeft de minister van Landsverdediging steeds gevolg gegeven aan het artikel 32 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger. Maar dit verslag werd vaak neergelegd in november of december van het jaar na datgene waarover het handelt. In feite heeft het Parlement op deze wijze niet de mogelijkheid om het beleid te sturen en meer bepaald met betrekking tot de taalverhouding in het leger. Het voorliggende amendement wenst daarom de minister van Landsverdediging te verplichten dit verslag neer te leggen ten laatste op 31 maart volgend op het jaar waarop het verslag betrekking heeft. Op deze wijze kunnen de parlementairen ten volle hun controlerende en wetgevende functie uitoefenen.

Nr. 31 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 147bis (nieuw)

Een artikel 147bis (nieuw) invoegen luidend als volgt :

«*Art. 147bis. — In de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidende:*

«*Art. 10bis. — Een militair die gedurende minstens zestig dagen ononderbroken een hoger ambt uitoe-*

N° 29 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 137

Compléter le dernier alinéa de cet article par la disposition suivante :

«*Leur nombre ne peut excéder 20% du total des matières.*»

Justification

L'article 137 constitue une exception à l'emploi des langues nationales officielles. Le présent amendement permettra au législateur d'éviter que l'article 12 complété de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée ne donne lieu à une application généralisée.

N° 30 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 137bis (nouveau)

Insérer un article 137bis(nouveau), rédigé comme suit :

«*Art 137bis — L'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée est remplacé par la disposition suivante :*

«*Art. 32. — Le ministre de la Défense transmet chaque année, avant le 30 avril, aux Chambres législatives, un rapport sur l'application de la présente loi.*»

Justification

Jusqu'à présent, le ministre de la Défense a toujours respecté l'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée. Mais il a souvent déposé le rapport en question en novembre ou en décembre de l'année suivant celle sur laquelle le rapport portait. En réalité, il a ainsi privé le Parlement de sa possibilité de diriger la politique, en particulier en ce qui concerne les rapports linguistiques au sein de l'armée. Le présent amendement vise donc à obliger le ministre de la Défense à déposer ce rapport au plus tard le 31 mars de l'année suivant celle sur laquelle porte le rapport. Ainsi les parlementaires pourront-ils exercer pleinement leur fonction de contrôle et de législation.

N° 31 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 147bis (nouveau)

Insérer un article 147bis(nouveau), rédigé comme suit :

«*Art. 147bis. — Un article 10bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires :*

«*Art. 10bis. — Le militaire qui exerce, d'une façon ininterrompue pendant une période minimum de*

fent dan dat van de graad waarmee hij bekleed is, heeft recht op een bijzondere toelage die overeenkomt met het verschil tussen de wedde verbonden aan het hogere ambt en de effectief door de militair ontvangen wedde.

Het recht wordt geopend de eenenzestigste dag waarop de militair het hogere ambt uitoefent. De toelage wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald.»

Verantwoording

Zoals andere federale ambtenaren oefenen militairen soms tijdelijk ambten uit die normalerwijze door militairen met een hogere graad zouden moeten worden uitgeoefend. In diverse omstandigheden vereist het continuïteitsbeginsel (en meer specifiek de vereiste aan een maximale operationaliteit van de Krijgsmacht) dat militairen, ondanks hun graad, in het belang van de dienst dergelijke ambtsplichten verbonden aan een hogere raad vervullen. Voor de federale ambtenaren bestaat hiervoor een regeling; voor militairen niet. Het zou billijk zijn dat voor hen een gelijkwaardig stelsel in het leven wordt geroepen.

Nr. 32 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 150

In dit artikel, tussen het woord « artikelen » en het cijfer « 42 » het cijfer « 27 » invoegen.

Verantwoording

Artikel 150 is een technisch amendement dat voorziet in de inwerkingtreding van een aantal artikels van de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel. Maar dit artikel komt niet volledig tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State bij artikel 139. De Raad van State stelt duidelijk dat niet alleen artikel 56 maar ook artikel 27 in werking moet treden. Dit amendement komt bijgevolg tegemoet aan het advies van de Raad van State waardoor bijgevolg uitdrukkelijk voorzien wordt in de inwerkingtreding van artikel 27 van de wet van 22 maart 2001 die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van artikel 44 van de wet van 1 maart 1958. Slechts op deze wijze wordt de rechtszekerheid gegarandeerd.

Nr. 33 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 151

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het advies van de Raad van State is vrij scherp over de vage omschrijving in dit artikel. De eerste paragraaf houdt geen allesomvattende rechtsregeling in voor prestaties die de Krijgsmacht bereid is te leveren aan andere overheidsdiensten of aan derden. Vorderingen vallen buiten dit artikel. Ook het Rekenhof heeft reeds aan de Kamer een nota bezorgd waarbij nadrukkelijk gewee-

soixante jours, une fonction supérieure à celle du grade dont il est titulaire a droit à une allocation spéciale dont le montant est égal à la différence entre le traitement rattaché à la fonction supérieure et le traitement effectivement perçu par le militaire.

Le droit à l'allocation naît le soixante et unième jour de l'exercice, par le militaire, de la fonction supérieure. Cette allocation est payée mensuellement à terme échu.»

Justification

Comme d'autres fonctionnaires fédéraux, certains militaires exercent parfois, à titre temporaire, des fonctions qui devraient être exercées normalement par des militaires d'un grade supérieur. Dans certains cas, il est en effet nécessaire, eu égard au principe de continuité (et plus particulièrement afin d'assurer une opérationnalité maximale des Forces armées), que des militaires remplissent, nonobstant leur grade et dans l'intérêt du service, de telles fonctions qui relèvent d'un grade supérieur. Si des règles existent déjà en la matière pour les fonctionnaires fédéraux, tel n'est pas le cas en ce qui concerne les militaires. Il serait dès lors juste d'instituer un régime analogue en leur faveur.

N° 32 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 150

Dans cet article 150, entre le mot « articles » et le nombre « 42 », insérer le nombre « 27 ».

Justification

L'article 150 est un amendement technique qui prévoit l'entrée en vigueur d'une série d'articles de la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire. Mais on n'a pas pleinement tenu compte dans cet article, des remarques du Conseil d'État relatives à l'article 139. En effet, le Conseil d'État affirme clairement que l'article 56, mais aussi l'article 27, doivent entrer en vigueur. Le présent amendement répond donc à l'avis du Conseil d'État en prévoyant explicitement l'entrée en vigueur de l'article 27 de la loi du 22 mars 2001, nécessaire à l'exécution de l'article 44 de la loi du 1^{er} mars 1958. Ce n'est qu'ainsi que la sécurité juridique sera garantie.

N° 33 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 151

Supprimer cet article.

Justification

L'avis du Conseil d'État est assez sévère quant à l'imprécision de cet article. Le § 1^{er} contient un régime juridique général concernant les prestations que les forces armées sont disposées à fournir à d'autres services publics ou à des tiers. Cet article ne concerne pas les réquisitions. La Cour des comptes a elle aussi fourni un rapport à la Chambre, dans lequel elle insiste sur la nécessité

zen wordt op de noodzaak van een permanente wetgeving waarbij de Krijgsmacht gemachtigd zou zijn om prestaties te leveren ten voordele van derden en de Staat gemachtigd zou worden een retributie te innen die de kosten van de prestaties geheel of gedeeltelijk compenseert en waarbij de rechtsregels zouden worden gegeven voor vordering. Bovendien is de tweede paragraaf niet duidelijk onder welke voorwaarden de prestaties nu eens kosteloos dan weer volledig of gedeeltelijk tegen betaling zullen verricht worden. Ook de bepaling in de derde paragraaf over de uitvoeringsmodaliteiten bepaald door de minister van Landsverdediging zijn veel te vaag. De Raad van State concludeert dat een grondige herziening van artikel 151 noodzakelijk is. Aangezien dit niet gebeurd is en in afwachting van een grondige wettelijke regeling, schrapt dit amendement artikel 151.

Nr. 34 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(Subsidiair amendement op amendement nr. 33)

Art. 151

In het eerste lid van dit artikel na de woorden « is geregeld » de woorden « ... en behoudens de wettelijke opdrachten niet in het gedrang komen » toevoegen.

Verantwoording

De Raad van State bepaalt duidelijk dat prestaties van openbaar nut ten gunste van derden alleen verricht mogen worden als de wettelijke opdrachten niet in gevaar komen. Deze zodanige precisering ontbreekt thans in het voorgestelde artikel 151. Het voorliggende amendement komt hieraan tegemoet.

Nr. 35 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(Subsidiair amendement op amendement nr. 33)

Art. 151

In het derde lid van dit artikel het bedrag van « 3 750 euro » vervangen door het bedrag van « 5 000 euro ».

Verantwoording

De inzet van manschappen en materiaal zoals tenten aan een jeugdvereniging doet de kosten vrij snel oplopen. De grens van 3 750 euro is te laag en zal al te snel leiden tot het vragen van een advies aan de Inspectie van financiën wat zeker niet bijdraagt tot een vereenvoudiging van de procedure. Dit wil hieraan tegemoetkomen door de grens op te trekken tot 5 000 euro.

d'adopter une législation permanente autorisant les Forces armées à fournir des prestations au profit de tiers et l'État à prévoir une rétribution compensant partiellement ou totalement le coût de ces prestations et organisant le régime juridique des réquisitions. En outre, le § 2 n'apporte aucune précision sur les conditions suivant lesquelles la prestation sera tantôt gratuite, tantôt payante, totalement ou partiellement. De plus, la disposition du § 3 relative aux modalités d'application, qui seront fixées par le ministre de la Défense, est beaucoup trop vague. Le Conseil d'État conclut que l'article 151 doit être fondamentalement revu. Comme cela n'a pas été fait et dans l'attente d'un régime légal détaillé, le présent amendement vise à supprimer l'article 151.

N° 34 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 33)

Art. 151

Dans l'alinéa 1^{er} de cet article, après les mots « en vertu de la loi », ajouter le membre de phrase suivant : « et pour autant que les missions légales ne soient pas mises en péril ».

Justification

Le Conseil d'État prévoit explicitement que les prestations d'utilité publique au profit de tiers ne peuvent avoir lieu que si les missions légales ne sont pas mises en péril. Pareille précision fait actuellement défaut à l'article 151 proposé. Le présent amendement vise à résoudre ce problème.

N° 35 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 33)

Art. 151

Dans l'alinéa 3 de cet article, remplacer les mots « 3 750 euros » par les mots « 5 000 euros ».

Justification

La mise à disposition d'hommes et de matériel, telle que la fourniture de tentes à un mouvement de jeunesse, accroîtra rapidement les coûts. La limite de 3 750 euros est trop basse et obligera rapidement à demander l'avis de l'Inspection des finances, ce qui ne contribuera pas à la simplification de la procédure. Le présent amendement vise à résoudre le problème en portant la limite à 5 000 euros.

Nr. 36 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Hoofdstuk XII (nieuw)

Een nieuw hoofdstuk XII (nieuw) invoegen luidend als volgt :

« Hoofdstuk XII

Antihanteerbaarheidsmechanismen

« Art. 151bis. — In artikel 3, eerste lid, van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, gewijzigd bij de wet van 9 maart 1995, worden na de woorden « Worden geacht verboden wapens te zijn: antipersonenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen, ... » de woorden « antihanteerbaarheidsmechanismen en soortgelijke mechanismen » ingevoegd.

In artikel 4 van voornoemde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

In het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 9 maart 1995, wordt aangevuld als volgt: « en op antihanteerbaarheidsmechanismen of soortgelijke mechanismen ».

Een nieuw zesde lid: « Een antihanteerbaarheidsmechanisme is een mechanisme dat deel uitmaakt van een mijn, eraan is vastgemaakt of eronder is geplaatst en dat in werking treedt door de aanwezigheid of nabijheid van of het contact met een persoon. »

Artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1991, 9 maart 1995, 24 juni 1996 en 30 maart 2000, wordt na het tweede lid aangevuld met een volgend lid:

« Eveneens in afwijking van het eerste lid zijn het gebruik, het opslaan, de verwerking en het verstrekken van antihanteerbaarheidsmechanismen of soortgelijke mechanismen door de Staat of de overheidsbesturen verboden. »

Verantwoording

Een rapport van Human Rights Watch heeft een onderzoek gedaan naar de productie van antitankmijnen met antihanteerbaarheidsmechanismen door landen die het Oslo-verdrag ondertekend en geratificeerd hebben. Uit dit rapport blijkt dat België de PRB-III, PRB-IV en PRM-ATK-3 antitankmijnen, uitgerust met één of ander antihanteerbaarheidsmechanisme, produceert. Kenmerkend voor deze mijnen is het gevaar om te exploderen ten gevolge van een ongewilde handeling. De Belgische wet van 9 maart 1995 bepaalt dat « Als antipersoonsmijn, valstrikmijn of soortgelijke mechanisme moet worden beschouwd ieder tuig dat op of onder enig oppervlak of in de nabijheid daarvan wordt geplaatst, en ontworpen of aangepast is om te ontploffen of uiteen te spatten door de aanwezigheid of nabijheid van of het contact met een persoon ». Het is niet duidelijk of deze definitie ook antihanteerbaarheidsmechanismen omvat. Zo ja, dan bestaat nog steeds het risico dat deze definitie, in het bijzonder wat de antihan-

N° 36 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Chapitre XII (nouveau)

Insérer un chapitre XII (nouveau), rédigé comme suit :

« Chapitre XII

Dispositifs antimanipulation

« Art. 151bis. — À l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, modifié par la loi du 9 mars 1995, les mots « les dispositifs antimanipulation et dispositifs de même nature » sont insérés après les mots « Sont réputées armes prohibées: les mines antipersonnel et pièges ou dispositifs de même nature, ».

À l'article 4 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

L'alinéa 4, inséré par la loi du 9 mars 1995, est complété par les mots: « ni aux dispositifs antimanipulation ou dispositifs de même nature. »

Ce même article est complété par un alinéa 6 nouveau, rédigé comme suit: « Un dispositif antimanipulation est un dispositif qui fait partie d'une mine, qui est attaché à celle-ci ou placé sous celle-ci, et qui se déclenche du fait de la présence, de la proximité ou du contact d'une personne. »

L'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 30 janvier 1991, 9 mars 1995, 24 juin 1996 et 30 mars 2000, est complété par un alinéa 3 nouveau, rédigé comme suit:

« Par dérogation à l'alinéa premier, l'utilisation, le stockage, l'acquisition et la délivrance par l'État ou les administrations publiques, de dispositifs antimanipulation ou dispositifs de même nature, sont interdites. »

Justification

Un rapport récent de « Human Rights Watch », consacré à la production de mines antichars équipées de dispositifs antimanipulation par des pays qui ont signé et ratifié la Convention d'Oslo, révèle que la Belgique produit les mines antichars PRB-III, PRB-IV et PRM-ATK-3, équipées d'un dispositif antimanipulation. Ce qui caractérise ces mines, c'est le danger d'explosion par suite d'une manipulation involontaire. La loi belge sur les armes dispose que doit être considéré comme mine antipersonnel, piège ou dispositif de même nature, tout engin placé sur ou sous n'importe quelle surface ou à proximité de celle-ci, et conçu ou adapté pour exploser ou éclater du fait de la présence, de la proximité ou du contact d'une personne. L'on aperçoit mal si cette définition englobe également les dispositifs antimanipulation. Dans l'affirmative, le risque demeure que cette définition donne lieu à des divergences d'interprétation, en particulier en ce qui concerne les dispositifs antimanipulation. Il est dès lors utile de définir clai-

teerbaarheidsmechanismen betreft, onderhevig is aan verschillende interpretaties. Daarom is het nuttig om dit mechanisme te definiëren in de Belgische wetgeving en bijgevolg te verbieden.

België heeft steeds een voortrekkersrol gespeeld niet alleen bij de voorbereiding van het Oslo-verdrag maar ook door als eerste land een wet goed te keuren dat antipersoonsmijnen verbiedt. Vandaag blijft ons land zich profileren als een van de meest actieve landen in het kader van de opvolging van het verdrag. Deze antihanteerbaarheidsmechanismen verbieden is niet alleen een humanitaire daad maar is ook een signaal naar de rest van de wereld om dit wapentuig te verbannen. Dit amendement komt hieraan tegemoet.

Nr. 37 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Titel XIIIbis (nieuw)

Eentitel XIIIbis (nieuw) dat de artikelen 206bis tot 206quater-6 bevat, invoegen luidend als volgt :

« *Titel XIIIbis*

Buitenlandse aangelegenheden en ontwikkelings-samenwerking.

« *Art. 206bis. — Artikel 10 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt aangevuld met een 6^o, luidend als volgt :*

« *6^o een solidariteitsnota, waarin de regering verduidelijkt op welke wijze de middelen die ze inzet voor officiële ontwikkelingssamenwerking uiterlijk in 2004 tenminste 0,7% van het bruto nationaal product zullen belopen. »*

« *Art. 206ter-1. — Aan de belasting zijn onderworpen de omwisselingen, direct of indirect, contant of op termijn, al dan niet giraal, van deviezen die in België plaatsvinden.*

« *Art. 206ter-2. — Als de belastingplichtig wordt beschouwd ieder die, zelf incidenteel, zelfstandig een belastbare handeling verricht. Ter voorkoming van belastingontwijking of fraude kunnen verrichtingen door personen die juridisch gezien wel zelfstandig zijn doch financieel, economisch en organisatorisch nauw met een belastingplichtige verbonden zijn, als verrichtingen van de belastingplichtige worden aangemerkt.*

« *Art. 206ter-3. — Als een omwisseling van deviezen wordt beschouwd de overgang of overdracht van de macht om als eigenaar deviezen van een Staat te ruilen voor deviezen van een andere Staat. Voor de toepassing van deze bepaling wordt als een Staat beschouwd, de Europese Economische en Monetaire Unie of elk ander territorium met een eenheidsmunt. Als deviezen worden beschouwd de deviezen, bankbiljetten en munten die wettig betaalmiddel zijn met uitzondering van munten en biljetten die als verzamelobject zijn te beschouwen. Als een omwisseling van deviezen wordt eveneens beschouwd de omwisseling door tussenkomst van een persoon handelend op eigen naam maar voor rekening van een ander plaats-*

remment ce type de dispositifs dans la législation belge et, par voie de conséquence, de les interdire.

La Belgique a toujours joué un rôle précurseur, non seulement lors de la préparation de la Convention d'Oslo, mais aussi en tant que premier pays à adopter une loi interdisant les mines antipersonnel. Aujourd'hui, notre pays continue à se profiler comme l'un des plus actifs dans le cadre du suivi de cette convention. L'interdiction de ces dispositifs antimanipulation constituerait non seulement un acte humanitaire, mais aussi un signal adressé au reste du monde pour l'inciter à interdire ce type d'arme. Le présent amendement y contribue.

N° 37 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Titre XIIIbis (nouveau)

Insérer un titre XIIIbis (nouveau), contenant les articles 206bis à 206quater, et rédigé comme suit :

« *Titre XIIIbis*

Affaires étrangères et coopération au développement.

« *Art. 206bis. — L'article 10 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, est complété par un 6^o, rédigé comme suit :*

« *6^o une note de solidarité, dans laquelle le gouvernement expose de quelle manière les moyens qu'il affecte à la coopération officielle au développement s'élèveront à 0,7% au moins du produit national brut au plus tard en 2004. »*

« *Art. 206ter-1. — Sont soumises à la taxe, lorsqu'elles ont lieu en Belgique, les opérations de change, directes ou indirectes, en espèces ou à terme, scripturales ou non, de devises.*

« *Art. 206ter-2. — Est considéré comme assujetti, quiconque effectue, même à titre occasionnel, d'une façon indépendante, une opération taxable. Afin d'éviter tout évasion ou fraude fiscales, les opérations effectuées par des personnes qui sont indépendantes du point de vue juridique, mais qui sont étroitement liées à un assujetti sur les plans financier, économique et organisationnel, peuvent être considérées comme des opérations effectuées par cet assujetti.*

« *Art. 206ter-3. — Est considéré comme une opération de change de devises, la cession ou le transfert du pouvoir d'échanger, en qualité de propriétaire, des devises d'un État contre des devises d'un autre État. Pour l'application de la présente disposition, est considéré comme un État, l'Union économique et monétaire européenne ou tout autre territoire possédant une monnaie unique. Sont considérées comme devises, les devises, les billets de banques et les monnaies qui sont des moyens de paiement légaux, à l'exception des monnaies et billets de collections. Est également considéré comme une opération de change de devises, l'échange en vertu d'un contrat de change moyennant commission. Lorsqu'un échange*

vindt, wordt deze persoon geacht de omwisseling zelf te hebben verricht. Als omwisseling wordt eveneens beschouwd verrichting in financiële instrumenten die een gelijke werking hebben als omwisselingen van deviezen. Daartoe behoren de ruilverrichtingen van instrument die risico's impliceren eigen aan waardefluctuaties van wisselverrichtingen, met inbegrip van goederentransacties.

«Art. 206ter-4. — § 1. Een omwisseling van deviezen wordt geacht in België plaats te vinden indien :

1^o één van de partijen of tussenpersonen bij de omwisseling in België is gevestigd;

2^o betaling, onderhandeling of de orders zich in België situeren. De Koning kan regels vaststellen ter nadere omschrijving van deze plaatsbepalingen;

3^o één van de deviezen die worden omgewisseld een wettig betaalmiddel in België is. In dit geval wordt de opbrengst van de heffing, na de aftrek van een door de Koning te bepalen inningspercentage, integraal overgedragen aan een door de Europese Unie beheerd fonds dat zal worden aangewend voor ontwikkelingssamenwerking, de bevordering van sociale en ecologische rechtvaardigheid en het behoud en bescherming van internationale publieke goederen.

§ 2. Onverminderd de toepassing van artikel 3, § 2, is een belastingplichtige in België gevestigd wanneer zijn zetel of de werkelijke leiding van zijn activiteit, of bij gebreke van dergelijke zetel of leiding een vaste inrichting terzake waarvan de omwisseling plaatsvindt in België is gevestigd, of bij gebreke van dergelijke vestiging zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats in België heeft.

§ 3. Teneinde meervoudige heffingen in België te voorkomen, bepaalt de Koning de volgorde van de in § 1 bepaalde in aanmerking te nemen plaats van omwisseling.

§ 4. Teneinde internationale dubbele heffingen te voorkomen wordt van heffing vrijgesteld de omwisseling van deviezen die in het buitenland effectief wordt belast overeenkomstig een wetgeving die soortgelijk is aan deze wet inzake grondslag, tarieven, belastingplichtige en plaats van belastbare handleiding zonder dat deze vrijstelling meer dan de helft mag bedragen wanneer een der partijen in België is gevestigd. Geen vrijstelling geldt wanneer beide partijen in België zijn gevestigd.

«Art. 206ter-5. — § 1. Als belastbaar feit wordt beschouwd het feit waardoor voldaan wordt aan de wettelijke voorwaarden vereist voor het verschuldigd worden van de belasting. De belasting wordt geacht verschuldigd te zijn wanneer de schatkist krachtens de wet de belasting met ingang van een bepaald tijdstip van de belastingplichtige kan vorderen, ook al volgt of gaat de omwisseling van deviezen of de afwikkeling ervan het tijdstip vooraf.

s'effectue par l'intermédiaire d'une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte d'autrui, cette personne est réputée avoir effectué elle-même l'opération. Sont également considérées comme opérations de change, les opérations en instruments financiers ayant le même effet que le change de devises. Relèvent de cette catégorie, les opérations de change d'instruments comportant des risques inhérents aux fluctuations de valeur des opérations de change, en ce compris les transactions de biens.

«Art. 206ter-4. — § 1^{er}. Un change de devises est réputé avoir lieu en Belgique :

1^o si l'une des parties ou l'un des intermédiaires à l'opération de change est établi en Belgique;

2^o si le paiement, la négociation ou les ordres se font en Belgique. Le Roi peut fixer des règles plus précises relatives à la détermination de ces lieux;

3^o si l'une des devises échangées constitue un mode de paiement légal en Belgique. Dans ce cas, le produit de la taxe est, après déduction d'un pourcentage de perception fixé par le Roi, intégralement versé à un fonds, géré par l'Union européenne, qui sera affecté à la coopération au développement, à la promotion de la justice sociale et écologique et à la préservation et la protection des biens publics internationaux.

§ 2. Sans préjudice de l'application de l'article 3, § 2, un assujetti est établi en Belgique lorsque son siège ou la direction effective de son activité, ou à défaut d'un tel siège ou d'une telle direction, un établissement stable pour lequel le change à lieu, est établi en Belgique, ou à défaut d'un tel établissement, lorsqu'il a son domicile ou son lieu de résidence habituel en Belgique.

§ 3. Afin de prévenir des taxations multiples en Belgique, le Roi fixe l'ordre dans lequel les lieux de change visés au § 1^{er} doivent être pris en considération.

§ 4. Afin d'éviter les doubles taxations sur le plan international, est exemptée de la taxe, l'opération de change de devises effectivment taxée à l'étranger conformément à une réglementation similaire à la présente loi en ce qui concerne l'assiette, les taux, les assujettis et le lieu de l'opération taxable. Aucune exemption ne s'applique lorsque les deux parties sont établies en Belgique.

«Art. 205ter-5. § 1^{er}. Est considéré comme fait générateur de la taxe, le fait par lequel sont réalisées les conditions légales, nécessaires pour l'exigibilité de la taxe. La taxe est censée être due lorsque, à un moment déterminé, le Trésor peut légalement exiger de l'assujetti le paiement de la taxe, que l'opération de change ou son règlement soient antérieurs ou postérieurs au moment susvisé.

§ 2. Het belastbaar feit vindt plaats op het tijdstip waarop de betaling wordt ontvangen of de afrekening tot stand komt.

«Art. 206ter-6. — De belasting wordt geheven over het brutobedrag van de omwisseling met inbegrip van bijkomende kosten. De Koning kan nadere regels vaststellen ter bepaling van wat onder het brutobedrag wordt begrepen.

«Art. 206ter-7. — Het normaal tarief van de heffing bedraagt 0,2 per duizend van de belastbare grondslag. Een tarief van ten hoogste 80%, te bepalen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en met eerbiediging van artikel 59 van het EG-verdrag en het daarvan afgeleid recht, wordt toegepast op de belastbare grondslag van een omwisseling van deviezen die plaatsvindt tegen een wisselkoers die de krachtens het derde lid vastgestelde schommelingen overschrijdt. Voor de toepassing van het tweede lid bepaalt de Koning een spilkoers op basis van een voortschrijdend gemiddelde berekend over twintig dagen en stelt rond deze spilkoers een marge van koersschommelingen vast. Het op de belastbare handelingen toe te passen tarief is het tarief dat van kracht is op het tijdstip waarop het belastbaar feit plaatsvond.

«Art. 206ter-8. — Van belasting zijn vrijgesteld:

1^o de omwisselingen van deviezen uitgevoerd door natuurlijke personen mits zij op jaarbasis het bedrag bepaald in artikel 4 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld niet overschrijden;

2^o de omwisselingen van deviezen door centrale banken en internationale instellingen die door de Koning erkend worden werkzaam te zijn in het domein van de centrale banken.

«Art. 206ter-9. — De belasting op de omwisseling van deviezen is verschuldigd door elke belastingplichtige voor de helft van de verschuldigd heffing.

De belastingplichtige gevestigd in België die een belastbare handeling met een niet in België gevestigde belastingplichtige verricht, is hoofdelijk gehouden de belasting verschuldigd door zijn mede contractant te voldoen.

Het eerste en het tweede lid zijn niet toepasselijk en de belasting is alsdan verschuldigd door de tussenpersonen wanneer één van de belastingplichtigen voor de omwisseling beroep doet op bij ministerieel besluit erkende financiële tussenpersonen, al dan niet belastingplichtigen. De minister bevoegd voor Financiën kan financiële waarborgen verbinden aan de erkenning van de financiële tussenpersoon.

De binnenlandse belastingplichtige bedoeld in het tweede lid of de tussenpersonen bedoeld in het derde lid is niettegenstaande elke andersluidende bepaling

§ 2. Le fait générateur de la taxe intervient au moment de la perception du paiement, ou au moment du décompte.

«Art. 206ter-6. — La taxe est prélevée sur le montant brut de l'opération de change, en ce compris les frais supplémentaires. Le Roi peut arrêter des modalités précisant ce qu'il y a lieu d'entendre par montant brut.

«Art. 206ter-7. — Le taux normal de la taxe s'élève à 0,2 pour mille de la base taxable. Un taux de 80% au maximum, déterminé par un arrêté délibéré en Conseil des ministres et dans le respect de l'article 59 du Traité CE et du droit qui en est dérivé, est appliqué à la base de taxation de toute opération de change de devises effectuée à un taux excédant les fluctuations définies à l'alinéa 3. Pour l'application de l'alinéa 2, le Roi détermine un cours pivot sur la base d'une moyenne progressive calculée sur vingt jours et fixe une marge de fluctuation autour de ce cours pivot. Le taux applicable aux opérations taxables est celui qui était en vigueur au moment du fait générateur.

«Art. 206ter-8. — Sont exemptées de la taxe :

1^o les opérations de change de devises effectuées par des personnes physiques, pourvu qu'elles n'excèdent pas, sur une base annuelle, le montant fixé à l'article 4 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;

2^o les opérations de change de devises effectuées par les banques centrales et les institutions internationales reconnues par le Roi comme opérant dans le champ d'activité des banques centrales.

«Art. 206ter-9. — La taxe sur les opérations de change de devises est due par tout assujetti, à concurrence de la moitié de celle-ci.

L'assujetti établi en Belgique qui effectue une opération taxable avec un assujetti qui n'est pas établi en Belgique est solidairement tenu d'acquitter la taxe due par son cocontractant.

Les alinéas 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas et la taxe est dès lors due par l'intermédiaire, lorsque l'un des assujettis recourt, pour l'opération de change, à des intermédiaires financiers, assujettis ou non, agréés par arrêté ministériel. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut subordonner l'agrément de l'intermédiaire financier à des garanties financières.

Nonobstant toute disposition ou convention contraire, l'assujetti résident visé à l'alinéa 2 ou l'intermédiaire visé à l'alinéa 3 est habilité à prélever

of overeenkomst gerechtigd het bedrag of de tegenwaarde van de belasting in te houden op de door hem verschuldigde tegenprestatie of de door hem te verrichten betaling.

«Art. 206ter-10. — Ten aanzien van belastingplichtigen voor wie de toepassing van de normale regeling van de belasting op moeilijkheden zou stuiten, stelt de Koning een vereenvoudigd stelsel vast waarbij ter bevrijding van de belastingplichtigen een forfaitaire heffing op het niveau van de groothandel in deviezen plaatsvindt, te voldoen door de financiële instellingen op groothandelniveau.

«Art. 206ter-11. — De modaliteiten van inning worden door de Koning bepaald. De Koning kan voorwaarden vaststellen en alle verplichtingen voorschrijven die noodzakelijk zijn voor een juiste en eenvoudige heffing van de belasting en om alle fraude, ontwijking en misbruik te voorkomen.

De Koning kan met de centrale bank die de wettige betaalmiddelen in België beheerst afspraken maken met inbegrip van controlemaatregelen ter toepassing van deze wet.

De Koning kan de bedrijfsrevisoren opleggen specifiek over de toepassing van deze wet te rapporteren. In België gevestigde revisoren die deel uitmaken van een internationaal netwerk van auditors kunnen verplicht worden bij hun netwerk collega's die de geconsolideerde rekeningen van de hoofdvestiging van een internationale ondernemingen groep eventueel beperkt tot de settlement instituten van de deviezen groothandel controleren, naar de toepassing van deze wet door een groep internationale ondernemingen te informeren.

Onverminderd de overige bepalingen van deze wet kan de Koning de nodige schikkingen treffen om te verzekeren dat de belastingplichtigen bij de overgang van en naar de toepassing van artikel 7, tweede lid of artikel 10 noch ten onrechte voordelen genieten noch ten onrechte nadelen ondervinden.

Overtredingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten worden gestraft overeenkomstig artikel 131 van het Wetboek van met het zegel gelijkgestelde taksen.

«Art. 206ter-12. — De Koning zal bij de Wetgevende Kamers, onmiddellijk indien ze in zitting zijn, zoniet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een ontwerp van wet indienen tot bekrachtiging van de ter uitvoering van artikel 4, § 1; artikel 7, tweede en derde lid en de artikelen 10 en 11 genomen besluiten.

Voor de toepassing van artikel 4, § 1, 3^o en artikel 7, tweede lid zal voorafgaandelijk de instemming van de bevoegde Europese autoriteiten worden ingewacht.

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum doch ten vroegste op 1 januari 2003

le montant ou la contre-valeur de la taxe sur la contrepartie due par lui ou le paiement à effectuer par lui.

«Art. 206ter-10. — À l'égard des assujettis auxquels l'application du régime normal de la taxe occasionnerait des difficultés, le Roi établit un régime simplifié prévoyant une taxe forfaitaire libératoire au niveau du commerce de devises en gros, cette taxe devant être acquittée par les institutions financières au niveau du commerce en gros.

«Art. 206ter-11. — Le Roi détermine les modalités de perception. Le Roi peut fixer des conditions et prescrire toutes les obligations nécessaires à une perception correcte et simple de la taxe ainsi qu'à la prévention de la fraude, de l'évasion et des abus.

Le Roi peut conclure des conventions avec la banque centrale qui contrôle les moyens de paiement légaux en Belgique, en ce compris des mesures de contrôle en vue de l'application de la présente loi.

Le Roi peut contraindre les réviseurs d'entreprises à faire spécifiquement rapport sur l'application de la présente loi. Les réviseurs qui sont établis en Belgique et font partie d'un réseau international d'auditeurs peuvent être contraints de s'informer de l'application de la présente loi par un groupe international d'entreprises auprès de leur réseau de collègues qui contrôlent les comptes consolidés de l'établissement principal d'un groupe international d'entreprises, éventuellement limité aux instituts de liquidation du commerce de devises en gros.

Sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, le Roi peut prendre les dispositions nécessaires pour garantir que les assujettis ne seront pas indûment avantagés ou lésés lors de la période transitoire précédant l'application de l'article 7, alinéa 2 ou de l'article 10.

Les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécutions seront punies conformément à l'article 131 du Code des taxes assimilées au timbre.

«Art. 206ter-12. — Le Roi saisira les Chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution de l'article 4, § 1^{er}, de l'article 7, alinéas 2 et 3, et des articles 10 et 11.

L'article 4, § 1^{er}, 3^o, et l'article 7, alinéa 2, ne seront appliqués qu'après que les autorités européennes compétentes auront donné leur accord.

La présente loi entrera en vigueur à la date fixée par le Roi, mais le 1^{er} janvier 2003 au plus tôt, et pour

en voor zover alle lidstaten van de Europese Monetaire Unie een belasting op de omwisseling van deviezen in hun wetgeving hebben opgenomen of een Europese richtlijn of verordening tot stand is gekomen.»

«Art. 206quater-1. — Een Vredesbelastingfonds wordt als organiek begrotingsfonds bij de begroting van de minister van Buitenlandse Zaken opgericht.

«Art. 206quater-2. — Het Vredesbelastingfonds wordt gespijsd door het deel van de belastingopbrengsten dat gelijk is aan een jaarlijks te berekenen percentage van de personenbelasting bestemd voor het federale niveau die de belastingplichtige verschuldigd is voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het vorige inkomstenjaar. De minister bevoegd voor de Begroting deelt elk jaar, voor 31 oktober, het percentage die in het vorige begrotingsjaar in totaal aan militaire defensie is besteed aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers mede. Dit percentage wordt verkregen door het bedrag van de uitgaven voor militaire defensie in het vorige begrotingsjaar, zoals dit door de Belgische regering wordt medegedeeld aan de NAVO, te delen door de totale opbrengsten inzake personenbelasting, nadat de doorstorting aan de gewesten en gemeenschappen afgetrokken zijn.

«Art. 206quater-3. — Het Vredesbelastingfonds financiert in België en in het buitenland:

1^o de studie van niet-militaire verdediging en geweldloze conflictoplossingen;

2^o de vorming van de bevolking in geweldloze weerbaarheid en de bescherming van onze democratische waarden;

3^o de uitbouw van een geweldloos weerbaarheidsstelsel;

4^o de oprichting van bemiddelingsequipes voor niet-militaire conflictoplossing in België en in conflictgebieden in de wereld;

5^o de bevordering van de mensenrechten en de democratische vrijheden;

6^o de bevordering van de ontwapening;

7^o de studie over de omschakeling van de wapenindustrie.

«Art. 206quater. — 4. Het Rekenhof ziet toe op de correcte doorstorting van de in artikel 3 bedoelde belastingopbrengsten naar het Vredesbelastingfonds en controleert het jaarlijkse verslag van het Vredesbelastingfonds over de financiële verrichtingen.

«Art. 206quater. — 5. In het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992 wordt artikel 307bis ingevoegd, luidende:

Art. 307bis. — Elke belastingplichtige kan op zijn jaarlijkse aangifte in de personenbelasting zijn gewetensbezwaar tegen de militaire bestemming van zijn belastinggeld kenbaar maken.»

autant que tous les États membres de l'Union économique et monétaire européenne aient prévu dans leur législation une taxe sur la conversion de devises ou qu'une directive ou un règlement européen ait été adopté.

Art. 206quater-1. — Il est créé un «Fonds fiscal pour la paix», ci-après dénommé «le Fonds», institué en tant que fonds budgétaire organique au ministère des Affaires étrangères.

«Art. 206quater-2. — Le Fonds est alimenté par la partie des recettes fiscales égale à un pourcentage, calculé annuellement, de l'impôt des personnes physiques destiné au niveau fédéral, dont le contribuable est redevable pour l'exercice d'imposition se rapportant à l'année des revenus précédente. Le ministre qui a le Budget dans ses attributions communique chaque année, avant le 31 octobre, à la Chambre des représentants le pourcentage qui a été affecté au total à la défense militaire au cours de l'année budgétaire précédente. Ce pourcentage s'obtient en divisant le montant des dépenses consacrées à la défense militaire au cours de l'année budgétaire précédente, tel que celui-ci a été communiqué à l'OTAN par le gouvernement belge, par les recettes totales de l'impôt des personnes physiques, après déduction des versements aux régions et communautés.

«Art. 206quater-3. — Le fonds finance en Belgique et à l'étranger:

1^o les études concernant la défense non militaire et le règlement pacifique des conflits;

2^o la formation de la population à la résistance non violente et à la protection des valeurs démocratiques;

3^o l'élaboration d'un système de résistance non violente;

4^o la constitution d'équipes de médiation en vue du règlement non militaire des conflits en Belgique et dans les zones de conflit dans le monde;

5^o la promotion des droits de l'homme et des libertés démocratiques;

6^o la promotion du désarmement;

7^o les études concernant la reconversion de l'industrie de l'armement.

«Art. 206quater. — 4. La Cour des comptes veille à ce que les recettes fiscales visées à l'article 3 soient dûment versées au fonds et contrôle le rapport annuel du fonds sur les activités financières.

«Art. 206quater. — 5. Un article 370bis, libellé comme suit, est inséré dans le Code des impôts sur les revenus 1992.

Art. 307bis. — Tout contribuable peut, dans sa déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques, faire connaître son objection de conscience à l'égard de l'affectation militaire de sa cotisation.»

«Art. 206quater. — 6. De minister van Buitenlandse Zaken wordt belast met de uitvoeringsmodaliteiten van voorgaande artikelen.»

Verantwoording

Titel XIIIbis en art. 206bis:

De inspanningen voor ontwikkelingshulp bleven in België de afgelopen 10 jaren nog te veel achter op de stijging van het BNP. Niet alleen de besparingsmaatregelen tot sanering van de overheidsfinanciën lagen aan de basis hiervan maar ook de problemen met betrekking tot een efficiënt beheer en gebruik van de overheidsgelden. Bovendien slaagt ons land er niet in om alles volledig uit te geven wat volgens de begroting ter beschikking staat. Ontwikkelingssamenwerking werkt per definitie in moeilijke omstandigheden. Het ontwikkelingscomité van de OESO stelt dan ook dat één derde van de projecten mislukken.

Deze malaise beperkt zich niet alleen tot België. Jaar na jaar gaat het totaalbedrag van de internationale officiële ontwikkelingshulp erop achteruit. Hoewel de leden van het ontwikkelingscomité van de OESO er zich toe verbonden hadden om 0,7% van het BNP te reserveren voor ontwikkelingshulp, slagen enkel de Scandinavische landen en Nederland erin om dit doel te halen of zelfs te overschrijden. Meer nog, het gemiddelde van de donorgemeenschap bedroeg in 1996 slechts 0,25%. Internationaal gezien plaatst België zich toch nog boven het OESO-gemiddelde.

De reorganisatie van het overheidsapparaat inzake ontwikkelingsamenwerking moet een efficiënter beheer van de overheidsgelden mogelijk maken. Daarom is het ook van belang dat dit hervormingsproces afgesloten wordt met een kwantitatieve stijging van het budget tot 0,7% van het BNP. De politieke partijen hebben deze boodschap van de bevolking vertaald in hun verkiezingsprogramma waarbij nagenoeg alle partijen pleiten voor een geleidelijke doch onomkeerbare of onmiddellijke realisatie van 0,7% van het BNP.

Dit amendement wil dit doel gerealiseerd zien tegen 2004.

Art. 206ter-1 tot 206ter-12:

De activiteiten van speculanten hebben een aanzienlijk destabiliserend effect op de landen waarvan de munt voorwerp wordt van deze speculatie. Om dit tegen te gaan, tracht dit amendement een alternatief voor de «Tobin-taks» voor te stellen, met name de «Spahn-taks». In tegenstelling tot de eerste taks stelt deze taks een tweetrapsysteem voor: een lage taks van 0,01 of 0,02% op alle verrichtingen en een taks van 80% van zodra de wisselkoers van de betrokken munt een vooraf bepaalde bandbreedte overschrijdt.

Voor het invoeren van de «Spahn-taks» baseert dit amendement zich op de zesde Europese BTW-richtlijn omdat meer dan tachtig landen de techniek van het BTW-stelsel gebruiken. De taks is evenwel geen belasting op de toegevoegde waarde maar wordt geheven op het brutobedrag van de wisselverrichting. De opbrengst van de taks, geheven in de EU-lidstaten, moet naar een fonds in de schoot van de Europese Unie gaan om te gebruiken voor ontwikkelingsamenwerking, de strijd tegen de sociale en ecologische onrechtvaardigheid en het behoud van de internationale publieke goederen.

Naar het Franse voorbeeld zou de taks ten vroegste in werking treden op 1 januari 2003 op voorwaarde dat in alle eurolanden de mogelijke invoering ervan in de wetgeving wordt ingeschreven.

Over de partijgrenzen heen en ook over de grenzen van de meerderheid en oppositie heen bestaat er in het parlement een consensus over deze «Spahn-taks». Dit initiatief werd ook in de Kamer

«Art. 206quater. — 6. Le ministre des Affaires étrangères est chargé des modalités d'exécution des articles qui précèdent.»

Justification

Titre XIIIbis et art. 206bis:

Ces dix dernières années, les efforts de la Belgique en faveur de l'aide au développement sont restés bien trop en deçà de l'accroissement du PNB. Ce phénomène est dû non seulement aux mesures d'économie visant à assainir les finances publiques, mais aussi aux problèmes que posent une gestion et une utilisation efficaces des deniers publics. En outre, notre pays ne réussit pas à dépenser intégralement tout ce qui, d'après le budget, est à sa disposition. Par définition, la coopération au développement fonctionne dans des conditions difficiles. Le Comité d'aide au développement de l'OCDE affirme qu'un tiers des projets échouent.

Ce malaise ne se limite pas à la seule Belgique. D'année en année, le montant total de l'aide officielle internationale au développement régresse. Bien que les membres du Comité d'aide au développement de l'OCDE se soient engagés à réserver 0,7% du PNB à l'aide au développement, seuls les pays scandinaves et les Pays-Bas parviennent à atteindre cet objectif, ou même à le dépasser. Qui plus est, la moyenne de la collectivité donatrice n'a été, en 1996, que de 0,25%. Sur le plan international, la Belgique dépasse malgré tout encore la moyenne de l'OCDE.

La réorganisation de l'administration chargée de la coopération au développement doit permettre une gestion plus efficace des deniers publics. C'est pourquoi il importe également de conclure ce processus de réforme par une hausse quantitative du budget jusqu'à concurrence de 0,7% du PNB. Les partis politiques ont, eux aussi, traduit ce message de la population dans leur programme électoral, presque tous les partis plaidant pour une réalisation progressive, mais irréversible, ou immédiate de 0,7% du PNB.

Le présent amendement veut atteindre cet objectif à l'horizon 2004.

Art. 206ter-1 à 206ter-12:

Les activités des spéculateurs ont un important effet déstabilisant sur les pays dont la monnaie fait l'objet de cette spéculation. Afin de combattre ce phénomène, les auteurs proposent une alternative à la «taxe Tobin», à savoir la «taxe Spahn». Contrairement à cette première taxe, cette taxe comporterait deux niveaux de perception: un taux très faible de 0,01 ou 0,02%, qui s'appliquerait à toutes les transactions, et un taux de 80%, qui s'appliquerait dès que le taux de change de la monnaie concernée sortirait d'une marge de fluctuation prédéterminée.

Le présent amendement se fonde, pour instaurer la «taxe Spahn», sur la sixième directive européenne en matière de TVA, étant donné que plus de quatre-vingts pays recourent à la technique propre au régime de la TVA. Cette taxe n'est cependant pas une taxe sur la valeur ajoutée, mais est perçue sur le montant brut de l'opération de change. Les auteurs souhaitent que le produit de cette taxe levée dans les pays de l'Union européenne soit versé à un fonds créé au sein de l'Union européenne, pour être affecté à la coopération au développement, à la lutte contre l'injustice sociale et écologique et à la préservation des biens publics internationaux.

Tout comme en France, cette taxe entrerait en vigueur au plus tôt le 1^{er} janvier 2003, à condition que la possibilité de l'instaurer soit prévue dans la législation de tous les pays de la zone euro.

Cette taxe Spahn recueille un consensus au Parlement, par-delà les frontières entre les partis et le clivage majorité-opposition. Cette initiative a également été déposée à la Chambre où elle a

ingediend, ondertekend door leden van meerderheid en oppositie. Aangezien de programmawet een heel gamma van wetswijzigingen en nieuwe wetsartikelen omvat, lijkt het nuttig om ook deze taks uiteindelijk langs deze weg in te voeren.

Art. 208^{quater}-1 tot art. 206^{quater}-6:

Met dit amendement wenst men de burgers de mogelijkheid te bieden een bepaald percentage van de personenbelastingen te laten doorstorten in een daarvoor speciaal opgericht Vredesbelastingfonds. Meer dan 15 jaar ijveren niet alleen burgers in België maar ook in verschillende landen naar de oprichting van een gelijkaardig fonds. Zo werd reeds in 1972 in het Amerikaanse Congres een voorstel ingediend. Ook binnen het Belgisch Parlement werden reeds meerdere initiatieven terzake genomen. Dit amendement op de programmawet biedt de mogelijkheid dit spoedig te realiseren zodat de regering hiermee reeds rekening kan houden bij de opmaak van de begroting van 2003.

Nr. 38 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 207

Aan dit artikel twee nieuwe gedachtestreepjes toevoegen luidend als volgt:

« Artikel 147bis dat in werking treedt op 1 september 2002.

« Artikel 206^{quater} dat in werking treedt op 1 januari 2003. »

Verantwoording

Teneinde de militaire administratie de mogelijkheid te bieden de nodige maatregelen te nemen, treedt dit artikel pas vanaf 1 september in werking.

Gezien het Vredesbelastingfonds ten vroegste in werking kan treden met de begroting van 2003, treedt dit artikel pas vanaf 1 januari 2003 in werking.

Nr. 39 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 139bis (nieuw)

Een artikel 139bis (nieuw) invoegen luidend als volgt:

« Art. 139bis. — Artikel 50 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, wordt aangevuld met de volgende paragraaf:

« § 4. Bij het verstrijken van haar moederschapsverlof heeft een vrouwelijke militair, op haar vraag, recht op een borstvoedingsverlof van maximaal drie maanden met behoud van haar volledige loon. Het borstvoedingsverlof wordt gelijkgesteld met een periode van werkelijke dienst.

Indien een vrouwelijke militair borstvoedingspauzes verkiest boven borstvoedingsverlof, of indien zij bij het verstrijken van het borstvoedingsverlof de

recueilli la signature de membres tant de la majorité que de l'opposition. Étant donné que la loi-programme contient toute une palette de modifications légales et de nouveaux articles de loi, il paraît utile d'instaurer également cette taxe par cette voie.

Art. 208^{quater}-1 à art. 206^{quater}-6:

Le présent amendement vise à permettre au contribuable de consacrer la partie de ses impôts qui est affectée à la défense militaire à la défense non militaire par le biais d'un Fonds fiscal pour la paix. Voilà plus de 15 ans que des citoyens militent, en Belgique comme dans plusieurs autres pays, pour la création d'un tel fonds. Une proposition allant en ce sens a été déposée au Congrès américain dès 1972. Plusieurs initiatives ont déjà été prises en la matière au sein du Parlement belge. Le présent amendement à la loi-programme offre la possibilité de réaliser cette idée à court terme, afin que le gouvernement puisse déjà en tenir compte lors de la confection du budget 2003.

N° 38 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 207

Insérer dans cet article 2 nouveaux rédigés comme suit:

« De l'article 147bis, qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

« De l'article 206^{quater}, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003. »

Justification

Pour permettre à l'administration militaire de prendre les mesures nécessaires, cet article n'entrera en vigueur qu'à partir du 1^{er} septembre.

Comme le Fonds fiscal pour la paix verra le jour au plus tôt pour le budget 2003, cet article n'entrera en vigueur que le 1^{er} janvier 2003.

N° 39 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 139bis (nouveau)

Insérer un article 139bis (nouveau), rédigé comme suit:

« Art. 139bis. — L'article 50 de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées, remplacé par la loi du 22 mars 2001, est complété par le paragraphe suivant:

« § 4. A l'expiration de son congé de maternité, la militaire a droit, à sa demande, à un congé d'allaitement dont la durée ne peut excéder trois mois, avec maintien de son salaire complet. Le congé d'allaitement est assimilé à une période de service actif.

Si une militaire préfère les pauses d'allaitement au congé d'allaitement ou si, à l'expiration de son congé d'allaitement, elle souhaite continuer à allaiter

borstvoeding gedeeltelijk wenst verder te zetten, heeft zij recht op twee uur per dag vrijstelling van activiteit tot het kind de leeftijd van één jaar heeft bereikt. Om gerechtigd te zijn op het behoud van loon stelt zij de korpscommandant vooraf op de hoogte en legt zij een geneeskundig attest voor waaruit blijkt dat zij haar kind borstvoeding geeft.»

Verantwoording

Dit voorstel voorziet in de (her-)invoering van het recht op borstvoedingsverlof van 3 maanden voor vrouwen bij het militair personeel, met een bezoldiging van 100% van het loon. Borstvoedingsverlof is een specifiek verlof dat correct moet worden vergoed, in het belang van de gezondheid van moeder en kind. In de lijn van de bescherming van het moederschap van vrouwen in andere risicovolle beroepen moeten de vrouwelijke leden van het leger hun kind in optimale omstandigheden borstvoeding kunnen geven.

Ten tweede voorziet dit wetsvoorstel in de invoering van het recht op twee uur betaalde borstvoedingspauze per dag tot het kind de leeftijd van één jaar bereikt heeft. Die pauzes moeten het voor een werkende moeder mogelijk maken de borstvoeding verder te zetten nadat ze haar werk heeft hervat na moederschaps- en eventueel borstvoedingsverlof. De pauze kan door de moeder gebruikt worden om het kind effectief borstvoeding te geven of om moedermelk af te kolven.

Het staat de moeder vrij om de periode van twee uur op te splitsen. Zo kan zij de borstvoedingspauze opsplitsen in twee pauzes van een uur of er voor opteren om een uur later toe te komen op het werk en het werk ook een uur vroeger te verlaten (wat neerkomt op een arbeidsduurverkorting, zoals voorgesteld in het nieuwe Verdrag op de moederschapsbescherming van de IAO). Bij de praktische invulling van het recht moet zowel rekening gehouden worden met de organisatorische realiteit van de onderneming als met de realiteit van de noden van het kind en van de werkende moeder. De periode van twee uur wordt beschouwd als arbeidstijd en wordt als dusdanig vergoed.

Sabine de BETHUNE.
Erika THijs.

Nr. 40 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

Art. 139ter (nieuw)

Een artikel 139ter (nieuw) invoegen luidend als volgt :

«Art. 139ter. — Toekenning van een vaderschapsverlof en adoptieverlof van tien open dagen voor alle militairen en werknemers bij het leger.»

Sabine de BETHUNE.

partiellement son enfant, elle a droit à deux heures de dispense d'activité par jour jusqu'à ce que son enfant ait atteint l'âge d'un an. Pour pouvoir prétendre au maintien de sa rémunération, elle doit avertir préalablement son commandant de corps et produire un certificat médical attestant qu'elle allaite son enfant.»

Justification

La présente proposition prévoit l'instauration du droit à un congé d'allaitement d'une durée de trois mois pour les femmes qui font partie du personnel militaire, avec maintien de l'intégralité de leur rémunération. Le congé d'allaitement est un congé spécifique auquel doit être attachée une rémunération correcte, dans l'intérêt de la santé de la mère et de la santé de l'enfant. À l'instar de la protection prévue en faveur des femmes qui exercent d'autres professions à risques, il faut prévoir, en faveur des femmes militaires, le droit d'allaiter leur enfant dans des conditions optimales.

La présente proposition prévoit en outre l'octroi du droit à des pauses d'allaitement rémunérées pouvant atteindre deux heures par jour jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge d'un an. Ces pauses doivent permettre à une mère qui travaille de continuer à allaiter son enfant après avoir repris son travail au terme du congé de maternité et d'un éventuel congé d'allaitement. La mère peut utiliser la pause qui lui est octroyée pour allaiter son enfant ou pour tirer son lait.

Il est loisible à la mère de scinder ladite période de deux heures, si bien qu'elle peut choisir de scinder sa pause d'allaitement en deux pauses d'une heure ou arriver une heure plus tard au travail et repartir une heure plus tôt (auquel cas elle bénéficie d'un raccourcissement de son temps de travail, conformément à ce que prévoit la nouvelle convention de l'OIT sur la protection de la maternité). Pour concrétiser ce droit, il y a lieu de tenir compte à la fois de la réalité organisationnelle de l'entreprise et de la réalité des besoins de l'enfant et de la mère active. La période de deux heures est assimilée à une période de travail et rémunérée comme telle.

N° 40 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Art. 139ter (nouveau)

Insérer un article 139ter(nouveau), libellé comme suit :

«Art. 139ter. — Octroi d'un congé de paternité et d'un congé d'adoption de dix jours francs à tous les militaires et travailleurs salariés de l'armée.»

Nr. 41 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 119

In dit artikel de afkorting «EUR» telkens vervangen door het woord «euro».

Verantwoording

Volgens de Raad van State is de correcte officiële aanduiding «euro» en niet «EUR». Het verdient aanbeveling in een wettekst de juiste officiële benamingen te hanteren.

Nr. 42 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 122

Inditartikeldevolgende wijzigingen aanbrengen :

A. In paragraaf 1 de woorden «of divisies van dergelijke vennootschappen» toevoegen na de woorden «buitenlandse vennootschappen»;

B. Een paragraaf 9 toevoegen, luidende: «§ 9. De vrijstelling zoals bedoeld in dit artikel kan in voorkomend geval enkel worden toegepast op winsten van een divisie die activiteiten uitoefent zoals bedoeld in artikel 115, § 2.»

Verantwoording

Titel V, hoofdstuk I, biedt rederijen de mogelijkheid te opteren voor het stelsel van forfaitaire vaststelling van de winst aan de hand van de tonnage wanneer een aparte divisie zeescheepvaart in een vennootschap wordt gecreëerd.

Wanneer deze belastingplichtige niet kiest voor deze forfaitaire taxatie, kan hij genieten van het bijzonder keuzestelsel van afschrijvingen.

Daarentegen kan een belastingplichtige enkel de vrijstelling genieten van meerwaarden op zeeschepen (afdeling III) en de investeringsaftrek (afdeling IV) als de vennootschap uitsluitend activiteiten uitoefent zoals omschreven in artikel 115, § 2.

De vennootschap met meerdere divisies, die andere activiteiten dan de exploitatie of beheer voor rekening van derden van zeeschepen omvatten, is volgens het wetsontwerp uitgesloten van de vrijstelling van meerwaarden op zeeschepen en van de investeringsaftrek. Het amendement wil de vrijheid laten aan ondernemers om de scheepvaartactiviteiten uit te oefenen in een aparte vennootschap dan wel onder te brengen in een divisie zoals omschreven in artikel 115, § 2, 3°.

Deze keuzevrijheid wordt belemmerd wanneer de vrijstellingen van afdelingen III en IV enkel worden toegekend aan vennootschappen die uitsluitend de activiteiten zoals omschreven in artikel 115, § 2 uitoefenen. Beide vrijstellingen zouden logischerwijze ook moeten worden toegekend aan zeescheepvaartdivisies.

De gewijzigde definitie van divisie (na het advies van de Raad van State) biedt voldoende garanties opdat de belastingadministratie controle kan uitoefenen op een divisie die activiteiten omvat zoals omschreven in artikel 115, § 2.

Wanneer ondernemers de keuze wordt gelaten om een scheepvaartactiviteit in een divisie onder te brengen, ontstaat de moge-

N° 41 DE M. STEVERLYNCK

Art. 119

Dans cet article, remplacer chaque fois l'abréviation «EUR» par le mot «euro».

Justification

Selon le Conseil d'État, la mention officielle correcte est «euros» et non «EUR». Il y a lieu d'utiliser les dénominations officielles correctes dans un texte de loi.

N° 42 DE M. STEVERLYNCK

Art. 122

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A. Au § 1^{er}, après les mots «de sociétés non résidentes», ajouter les mots «ou de divisions de telles sociétés».

B. Ajouter un § 9, libellé comme suit: «§ 9. L'exonération au sens du présent article peut, le cas échéant, n'être appliquée qu'aux bénéficiaires d'une division qui exerce des activités au sens de l'article 115, § 2.»

Justification

Le titre V, chapitre I, permet aux armateurs d'opter pour le régime de la détermination forfaitaire de leurs bénéficiaires en fonction du tonnage lorsqu'une division «navigation maritime» est créée au sein de la société.

Si le contribuable n'opte pas pour cette taxation forfaitaire, il peut bénéficier du régime spécial d'option en matière d'amortissements.

En revanche, un contribuable ne peut bénéficier de l'exonération des plus-values sur navires (section III) et de la déduction pour investissement (section IV) que si la société exerce exclusivement des activités décrites à l'article 115, § 2.

La société comptant plusieurs divisions exerçant d'autres activités que l'exploitation ou la gestion de navires pour compte de tiers ne peut, selon le projet de loi, bénéficier de l'exonération des plus-values sur navires ni de la déduction pour investissement. L'amendement a pour objet de laisser aux entrepreneurs la liberté d'exercer les activités de navigation maritime dans le cadre d'une société distincte ou dans le cadre d'une division comme prévu à l'article 115, § 2, 3°.

Cette liberté de choix est compromise lorsque les exonérations et déductions prévues aux sections III et IV ne sont accordées qu'aux seules sociétés exerçant exclusivement les activités décrites à l'article 115, § 2. Les deux exonérations devraient logiquement aussi être accordées aux divisions se consacrant à la navigation maritime.

Les modifications apportées à la définition de la notion de division après l'avis du Conseil d'État offrent suffisamment de garanties pour que l'administration fiscale puisse exercer un contrôle sur une division exerçant les activités décrites à l'article 115, § 2.

Si le choix est laissé aux entrepreneurs d'exercer une activité de navigation maritime dans le cadre d'une division, les sociétés

lijkheid voor vennootschappen die zijn gevestigd in een andere EU-lidstaat om een Belgische «divisie-inrichting» te openen. Een scheepvaartactiviteit uitgeoefend door de Belgische «divisie-inrichting» dan wel door een Belgische vennootschap verschilt niet objectief om een verschillende behandeling te verantwoorden.

Om de vrijheid van vestiging niet te belemmeren, dient de vrijstelling wegens investeringsaftrek bijgevolg ook open te staan voor buitenlandse en niet enkel voor binnenlandse vennootschappen.

Er wordt een anti-misbruikbepaling toegevoegd die moet vermijden dat tussen divisies wordt gecompenseerd.

Nr. 43 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 123

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In paragraaf 1, de woorden «of divisies van dergelijke vennootschappen» toevoegen na de woorden «buitenlandse vennootschappen»;

B. Een paragraaf 5 toevoegen, luidende: «§ 5. De aftrek geldt in voorkomend geval enkel voor de divisie waarin zijn ondergebracht activiteiten zoals bedoeld in artikel 115, § 2.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 42.

Nr. 44 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 124

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. De afkorting «EUR» telkens vervangen door het woord «euro»;

B. In § 6, het laatste lid vervangen als volgt :

«De belastingplichtigen die wensen gebruik te maken van de regeling vermeld in dit artikel, mogen uitsluitend activiteiten uitoefenen zoals omschreven in artikel 115, § 2. Deze activiteiten kunnen worden ondergebracht in een divisie.»

Verantwoording

Artikelen 122, § 1, en 123, § 1, verwijzen naar artikel 155, § 2, met betrekking tot de activiteiten die een belastingplichtige mag uitoefenen opdat hij voor de maatregelen in die artikelen in aanmerking kan komen. Door te verwijzen naar artikel 115, § 2, bevatten deze activiteiten zowel de exploitatie van zeeschepen alsmede het beheer van zeeschepen voor rekening van derden.

Artikel 124, § 6, laatste lid, beperkt de forfaitaire taxatie van de winst uit het beheer van zeeschepen voor rekening van derden enkel tot deze activiteit. Bijgevolg zou een belastingplichtige die zowel de exploitatie van zeeschepen alsmede het beheer van zee-

établies dans un autre État membre de l'Union européenne ont la possibilité de constituer une «organisation-division» belge. Une activité de navigation maritime exercée par une «organisation-division» belge ou une société belge ne présente pas de différences objectives justifiant une différence de traitement.

Afin de préserver la liberté d'établissement, il faut que les sociétés étrangères, et pas seulement les sociétés belges, puissent bénéficier de la déduction pour investissement.

On ajoute une disposition visant à réprimer les abus, qui doit permettre d'éviter les compensations entre divisions.

N° 43 DE M. STEVERLYNCK

Art. 123

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A. Au § 1^{er}, après les mots «de sociétés non résidentes», ajouter les mots «ou de divisions de telles sociétés».

B. Ajouter un § 5, libellé comme suit: «§ 5. La déduction ne s'applique, le cas échéant, qu'à la division dans laquelle ont été exercées les activités au sens de l'article 115, § 2.»

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 42.

N° 44 DE M. STEVERLYNCK

Art. 124

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A. Remplacer chaque fois l'abréviation «EUR» par le mot «euro»;

B. Remplacer le dernier alinéa du § 6 par la disposition suivante :

«Les contribuables qui souhaitent faire usage du régime visé au présent article ne peuvent exercer exclusivement que des activités définies à l'article 115, § 2. Ces activités peuvent être exercées au sein d'une division.»

Justification

Les articles 122, § 1^{er}, et 123, § 1^{er}, renvoient à l'article 155, § 2, en ce qui concerne les activités que le contribuable est autorisé à exercer pour que les mesures prévues par ces articles puissent lui être appliquées. Ce renvoi à l'article 155, § 2, implique que ces activités comprennent aussi bien l'exploitation de navires que leur gestion pour le compte de tiers.

L'article 124, § 7, dernier alinéa, limite la taxation forfaitaire du bénéfice provenant de la gestion de navires pour le compte de tiers à cette seule activité. Par conséquent, les contribuables qui exploitent des navires, d'une part, et en gèrent d'autres pour le

schepen voor rekening van derden uitoefent, wel in aanmerking komen voor de forfaitaire taxatie met betrekking tot de eerste activiteit maar uitgesloten zijn voor de forfaitaire taxatie met betrekking tot de laatste activiteit. Doordat de forfaitaire grondslagen gelijk zijn voor beide activiteiten is dit onderscheid niet verantwoord.

De vrijheid dient aan de belastingplichtigen gelaten te worden om de activiteiten zoals vermeld in artikel 115, § 2, in te richten in een aparte vennootschap dan wel onder te brengen in een divisie. De na het advies van de Raad van State gewijzigde definitie van divisie in artikel 115, § 2, 3^o, biedt voldoende garanties opdat de belastingadministratie controle kan uitoefenen op de activiteiten zoals omschreven in artikel 115, § 2.

Nr. 45 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 125

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De federale wetgever schaft hier diverse registratierechten af op de vestiging van een hypotheek op schepen.

De bijzondere wetgever heeft de bevoegdheid om wijzigingen aan te brengen aan de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen van de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed (artikelen 5 en 6 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten).

In de hypotheekwet (artikel 45) lezen we dat voor hypotheek alleen vatbaar zijn:

1^o Onroerende goederen die in de handel zijn;

2^o De rechten van vruchtgebruik, erfpacht en opstal, gevestigd op dezelfde goederen, zolang die rechten duren.

Met andere woorden: hypotheeken worden gevestigd op onroerende goederen en bepaalde zakelijke rechten gevestigd op deze onroerende goederen.

In de zeewet (artikel 25) lezen we dat zeeschepen met een hypotheek bezwaard kunnen worden bij overeenkomst tussen de partijen. Artikelen 73, 74 en 75 van de hypotheekwet worden expliciet van toepassing verklaard op hypotheeken op zeeschepen.

Hieruit kan afgeleid worden dat zeeschepen wat betreft het vestigen van een hypotheek, kunnen beschouwd worden als onroerende goederen.

Dezelfde redenering geldt voor binnenschepen.

Bijgevolg is ontworpen artikel 125 in strijd met de bevoegdheidsverdelende regelen. Het afschaffen van dit registratierecht op het vestigen van een hypotheek op zee- en binnenschepen is een gewestbevoegdheid. De federale wetgever is derhalve niet bevoegd.

De ontworpen bepaling moet komen te vervallen, en de afschaffing van dit registratierecht — welke de indieners uiteraard onderschrijven — moet via decreet worden ingevoerd.

Het behoud van de huidige federale bepaling houdt het reële risico in dat de heringevlagde schepen alsnog aan een registratierecht onderworpen worden, hetgeen niet de bedoeling kan zijn.

compte de tiers, d'autre part, peuvent prétendre à la taxation forfaitaire pour la première de ces deux activités, mais pas pour la seconde. Dès lors que les bases forfaitaires sont identiques pour ces deux activités, cette distinction ne se justifie pas.

Les contribuables doivent être libres d'organiser les activités visées à l'article 115, § 2, au sein d'une société distincte, ou de les faire exercer par une division. La définition de la division figurant à l'article 115, § 2, 3^o, qui a été modifiée à la suite de l'avis du Conseil d'État, offre suffisamment de garanties pour que l'administration fiscale puisse contrôler les activités définies à l'article 115, § 2.

N^o 45 DE M. STEVERLYNCK

Art. 125

Supprimer cet article.

Justification

Le législateur fédéral supprime en l'occurrence divers droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur les navires.

Le législateur spécial a le pouvoir de modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et l'exonération de la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble (articles 5 et 6 de la loi spéciale su 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions).

Dans la loi hypothécaire (à l'article 45), nous lisons que sont seuls susceptibles d'hypothèques:

1^o les biens immobiliers qui sont dans le commerce;

2^o les droits d'usufruit, d'emphytéose et de superficie, établis sur les mêmes biens pendant la durée de ces droits.

En d'autres termes, les hypothèques sont constituées sur des biens immeubles et certains droits réels constitués sur ces biens immeubles.

Dans la loi sur la navigation maritime (à l'article 25), nous pouvons lire que les navires peuvent être hypothéqués par la convention des parties. On prévoit explicitement que les articles 73, 74 et 75 de la loi hypothécaire sont applicables à l'hypothèque maritime.

On peut en déduire que les navires doivent être considérés comme des biens immeubles en ce qui concerne la constitution d'hypothèques.

Il en va de même pour les bateaux de navigation intérieure.

Par conséquent, l'article 125 en projet est contraire aux règles de répartition des compétences. La suppression de ce droit d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur les navires de mer et les bateaux de navigation intérieure relève de la compétence des régions. Le législateur fédéral n'est donc pas compétent.

Il convient de supprimer la disposition en projet et de supprimer par l'intermédiaire d'un décret ce droit d'enregistrement — une suppression à laquelle les auteurs souscrivent évidemment.

Si on conserve la disposition fédérale actuelle, on risque que les navires repavoisés soient encore soumis à un droit d'enregistrement, ce qui ne saurait être l'intention du législateur.

Nr. 46 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 126

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 45.

Nr. 47 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 127

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Cf. amendement op artikel 45.

Nr. 48 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 128

Aan het voorgestelde artikel 194ter, § 2, een nieuw lid toevoegen, luidende :

« De vrijstelling geldt enkel voor zover de betrokken vennootschap die om de vrijstelling verzoekt geen vennootschap is verbonden met de vennootschap voor de productie van audiovisuele werken. »

Verantwoording

Deze nieuwe bepaling moet voorkomen dat verbonden ondernemingen — bijvoorbeeld de verschillende entiteiten van een bestaande filmgroep — gebruik maken van de tax shelter om tussen verbonden ondernemingen winsten te verschuiven via de prijszetting van de rechten verworven door de vennootschap voor financiering die voortvloeit uit de investeringen of de leningen. Het kan niet de bedoeling zijn van de wet om winsten die nu belastbaar zijn in hoofde van een productiemaatschappij door te schuiven.

Nr. 49 VAN DE HEER STEVERLYNCK

(Subsidiar amendement op amendement nr. 48)

Art. 128

Aan het voorgestelde artikel 194ter, § 2, een nieuw lid toevoegen, luidende :

« De in het eerste lid bedoelde sommen worden enkel in aanmerking genomen in de mate dat ze aangewend worden ter betaling van rechten of vorderingen tegen een prijs die overeenkomt met een redelijke marktprijs. »

N° 46 DE M. STEVERLYNCK

Art. 126

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 45.

N° 47 DE M. STEVERLYNCK

Art. 127

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 45.

N° 48 DE M. STEVERLYNCK

Art. 128

Ajouter à l'article 194ter, proposé, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« L'exonération ne s'applique que pour autant que la société concernée qui sollicite l'exonération ne soit pas une société liée avec la société de production audiovisuelle. »

Justification

Cette nouvelle disposition a pour objet d'éviter que des entreprises liées — par exemple les différentes entités d'un groupe cinématographique existant — n'aient recours à la tax shelter pour réaliser un transfert de bénéfices interne par le biais de la fixation du prix des droits acquis par la société de financement, lesquels découlent des investissements ou d'emprunts. Le but de la loi ne saurait être de permettre d'échapper fiscalement des bénéfices actuellement imposables dans le chef d'une société de production.

N° 49 DE M. STEVERLYNCK

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 48)

Art. 128

Ajouter à l'article 194ter, § 2, proposé, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Les sommes visées à l'alinéa 1^{er} ne sont prises en compte que dans la mesure où elles sont affectées au paiement de droits ou de créances à un prix du marché raisonnable. »

Verantwoording

Deze toevoeging moet voorkomen dat belastbare winsten van de dochtervennootschap onterecht worden doorgeschoven naar de moedervennootschap — financieringsvennootschap die een vrijstelling geniet, via doorrekening van een lagere kost in de sommen betaald ter uitvoering van de raamovereenkomst.

Te hoge kosten kunnen ingevolge dit artikel worden verworpen, en komen aldus niet in aanmerking voor vrijstelling.

Nr. 50 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 136

In dit artikel, in het voorgestelde zesde lid van artikel 37 bis, de laatste volzin doen vervallen.

Verantwoording

De algemene delegatie aan de Koning van de bevoegdheid om de hoogte van de administratieve sancties alsmede de procedure van inning te bepalen is in strijd met het legaliteitsbeginsel. Bovendien wordt geen beroepsmogelijkheid ingeschreven in de wet.

Aangezien het om een code gaat die met administratieve sancties wordt gehandhaafd en de administratieve rechtshandhaving de rechtsbeschermende strafrechtswaarborgen vereist, is een wettelijke basis vereist. Dit wordt bevestigd door de rechtsleer en rechtspraak (Alen, A., «Naar een betere rechtsbescherming inzake administratieve geldboeten na de koerswijziging van het Hof van Cassatie in zijn arresten van 5 februari 1999», *RW*, 8 januari 2000, 1999-2000, nr. 19; Gekiere, W., «De rechtsbeschermende werking van strafrechtswaarborgen voor de administratieve rechtshandhaving door de wet administratieve geldboeten», *AJT*, 2001-2002, nr. 137; Alen, A., *Administratieve geldboeten: hun internationaal en internrechtelijke kwalificatie*, Postuniversitaire cyclus Willy Delva, 1996-1997).

Nr. 51 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 166

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het gaat hier in wezen om een begrotingsbepaling, die tot de uitsluitende bevoegdheid van de Kamer behoort.

Immers, een begrotingsruiter blijft een begrotingsbepaling (weliswaar met normatieve elementen) onderworpen aan de jaarlijkse goedkeuring van de begroting. Het feit dat dit nu in de programmawet wordt ingeschreven verhindert niet het begrotingskarakter van het toekennen van de subsidie.

Jan STEVERLYNCK.

Nr. 52 VAN DE HEER BARBEAUX

Art. 103

Dit artikel doen vervallen.

Justification

Cet ajout a pour but d'éviter que des bénéfices imposables de la filiale soient transférés à tort vers la société-mère — société de financement qui bénéficie d'une exonération — en imputant des frais moins élevés sur les sommes payés dans le cadre de l'exécution du contrat-cadre.

Cet article permet de rejeter des frais trop élevés qui ne peuvent donc pas bénéficier d'une exonération.

N° 50 DE M. STEVERLYNCK

Art. 136

Dans l'article 37 bis, alinéa 6, proposé à cet article, supprimer la dernière phrase.

Justification

La délégation générale faite au Roi l'habilitant à déterminer la hauteur des sanctions administratives ainsi que la procédure de perception est contraire au principe de légalité. De plus, la loi ne prévoit aucune possibilité de recours.

Comme il s'agit d'un code dont le non-respect est assorti de sanctions administratives et comme l'application administrative du droit requiert des garanties pénales à titre de protection, une base légale est requise. Ce point est confirmé tant par la doctrine que par la jurisprudence (Alen, A., «Naar een betere rechtsbescherming inzake administratieve geldboeten na de koerswijziging van het Hof van Cassatie in zijn arresten van 5 februari 1999», *RW*, 8 janvier 2000, 1999-2000, n° 19; Gekiere, W., «De rechtsbeschermende werking van strafrechtswaarborgen voor de administratieve rechtshandhaving door de wet administratieve geldboeten», *AJT*, 2001-2002, n° 137; Alen, A., *Administratieve geldboeten: hun international en internrechtelijke kwalificatie*, Postuniversitaire cyclus Willy Delva, 1996-1997).

N° 51 DE M. STEVERLYNCK

Art. 166

Supprimer cet article.

Justification

Il s'agit ici par essence d'une disposition budgétaire qui relève de la compétence exclusive de la Chambre.

En effet, un cavalier budgétaire reste une disposition budgétaire (comportant certes des éléments normatifs) soumise à l'approbation annuelle du budget. Le fait que ce cavalier budgétaire soit inscrit dans la loi-programme ne fait pas obstacle au caractère budgétaire de l'octroi de la subvention.

N° 52 DE M. BARBEAUX

Art. 103

Supprimer cet article.

Verantwoording

Artikel 79 van het ontwerp van programmawet voorziet in de afschaffing van het Nationaal Onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden en in de integratie van de opdrachten, het patrimonium en het personeel in het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De memorie van toelichting van het ontwerp steunt op een beslissing van 29 juli 1993 van de regering om deze integratie te bewerkstelligen en vermeldt dat deze beslissing niet uitgevoerd werd.

Op het eerste gezicht lijkt het lovenswaardig nu te denken aan de uitvoering van een beslissing die al een tiental jaren in het vergetboek is geraakt.

In werkelijkheid zijn toen een aantal problemen gerezen, die ertoe hebben geleid dat men op die beslissing is teruggekomen.

1. In geen enkel Europees land, noch in de structuur van de Europese Unie, is het onderzoek op dat gebied ondergebracht in een administratie. De moeilijkheid bestaat niet alleen in het samenbrengen van twee intrinsiek verschillende werkculturen: de onderzoekscultuur enerzijds en de administratieve cultuur anderzijds

Het grootste probleem vormt de toegang tot waardevolle informatie. De werkgeversorganisaties hadden hier in 1993 met aandrang op gewezen. Wanneer een onderzoeksinstituut deel gaat uitmaken van een administratie of een ministerie met normatieve bevoegdheid, zullen bedrijven uiteraard terughoudend zijn om de gevraagde informatie zomaar prijs te geven. Enerzijds uit vrees dat de vertrouwelijkheid van de informatie geschonden wordt, anderzijds uit vrees dat hun medewerking leidt tot nog meer dwingende of onaangepaste wetten. De basis van het onderzoekswerk wordt dus door de programmawet in gevaar gebracht.

2. De statuten van het instituut bepalen dat het gebouw dat het nu bezet, geen andere bestemming mag krijgen. Men mag dus juridische problemen verwachten indien het personeel ondergebracht wordt in de gebouwen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en het gebouw verkocht wordt of voor andere doeleinden wordt gebruikt.

3. Ook lijkt het wenselijk dat het instituut de afkorting INRCT kan blijven gebruiken, temeer daar het goed bekend staat bij het betrokken publiek.

4. Het instituut beheert zelf zijn inkomsten en uitgaven. Een autonome werking is onmisbaar om over onderzoekscontracten te kunnen onderhandelen, zowel met opdrachtgevers als met onderaannemers.

Nr. 53 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 33

In het voorgestelde artikel 116bis, eerste lid, na de woorden «bedoeld in artikel 86, § 1, 1^o» de woorden «vrouwelijke ambtenaren en vrouwelijke leden van militair en politie personeel» toevoegen.

Justification

L'article 79 du projet de loi-programme prévoit l'abrogation de l'Institut national de recherche sur les conditions de travail et l'intégration des missions, du patrimoine et du personnel dans le ministère de l'Emploi et du Travail.

L'exposé des motifs du projet s'appuie sur une décision du 29 juillet 1993 du gouvernement de procéder à une telle intégration en relevant que cette décision ne fût pas exécutée.

A priori, on pourrait trouver louable de penser aujourd'hui à exécuter une décision tombée dans l'oubli pendant une dizaine d'années.

En réalité, il y a différentes problématiques qui sont apparues à l'époque, avec pour effet de revenir sur la décision prise.

1. Nulle part dans les pays européens, ni dans la structure de l'Union européenne, la fonction de recherche dans ce domaine n'est reprise au sein d'une administration. Il s'agit pas seulement d'une difficulté à intégrer deux cultures de travail intrinsèquement différentes: la culture de recherche, d'une part, et la culture administrative, d'autre part.

Plus que cela, ce qui pose problème est l'accès-même à une information de qualité. Ce point avait été mis en avant avec insistance par les fédérations d'employeurs en 1993. Lorsqu'un institut de recherche est intégré à une administration ou à un ministère disposant d'une capacité normative, les entreprises se montrent fortement réticentes à communiquer telles quelles les informations souhaitées. De peur que la confidentialité de l'information ne soit pas respectée, d'une part, de peur que leur collaboration ne suscite un surplus de législations contraignantes ou inadéquates, d'autre part. Le fondement du travail de recherche est ainsi menacé par le projet de loi-programme.

2. Les statuts de l'institut prévoient que le bâtiment qu'il occupe actuellement ne peut pas changer de destination. Il faut donc s'attendre à des difficultés juridiques au cas où le personnel serait intégré dans les bâtiments du ministère de l'Emploi et du Travail et le bâtiment vendu ou affecté à un autre objet.

3. Dans le même esprit, il semble souhaitable que l'institut puisse continuer à se présenter sous le sigle de l'INRCT, d'autant qu'il jouit d'une bonne réputation auprès du public concerné.

4. L'institut gère lui-même ses recettes et ses dépenses. Ce mode de fonctionnement autonome est indispensable pour pouvoir négocier les contrats de recherche, tant du côté des commanditaires que du côté des sous-traitants.

N^o 53 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 33

À l'article 116bis, proposé, insérer, après les mots «visées à l'article 89, § 1^{er}, 1^o, a)», les mots «les fonctionnaires féminins et les membres féminins du personnel militaire et policier» et remplacer les mots «peut prétendre à une indemnité au taux et dans les conditions déterminées par le Roi, pour les pauses d'allaitement qui lui sont accordées» par les mots «peuvent prétendre à une indemnité au taux et dans les conditions déterminées par le Roi, pour les pauses d'allaitement qui leur sont accordées».

Verantwoording

Met de ratificatie van het Europees Sociaal Handvest heeft België zich verbonden tot het invoeren van borstvoedingspauzes voor werknemers. Met dit artikel tracht de regering orde op zaken te stellen. Doch alleen werknemers, bedoeld in artikel 86, § 1, 1^o, zijnde werknemers in de private sector, komen in aanmerking.

Derhalve worden alle ambtenaren en vrouwen in bijzondere structuren zoals politie uitgesloten van dit recht.

Vroeger werd reeds gesteld dat het recht op borstvoedingsverlof voor vrouwelijke leden van het militair personeel ingesteld bij artikel 50, § 2, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht, bij artikel 114 van de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel — ten onrechte en zonder enige motivatie — werd opgeheven.

Tevens voorziet de regering slechts in een borstvoedingsverlof van één uur per dag gedurende drie maanden.

Deze pauze is ongehoord kort. Eén uur geeft aan de moeder niet voldoende ruimte en mogelijkheden om tot de noodzakelijke rust te komen bij het uitvoeren van de beoogde activiteit. Reeds in 1999 diende senator de Bethune een wetsvoorstel in om vrouwen het recht te geven op 2 uur betaalde borstvoedingspauzes per dag, wat veel realistischer is (stuk Senaat, nr. 2-494).

Nr. 54 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 79

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het voorgestelde artikel 79 maakt de afschaffing van de financiering door de sector van de algemene kosten ongedaan. In geen enkel ander Europees land moeten de bedrijven de overheid van de controle-instelling financieren. Alleen in België was dat het geval omwille van budgettaire redenen. Het is onaantvaardbaar dat de sector een jaar lang met het vooruitzicht heeft geleefd dat die kost voor de sector zou wegvallen.

Nr. 55 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 84

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Deze verhoging is onverantwoord, daar de bedrijven uit de sector om hun concurrentiepositie op de exportmarkten op peil te houden, deze verhoging zullen doorrekenen naar de consument.

Het is beter eerst een grondige doorlichting te maken van de kosten van het IVK. Alle absurde onkosten, die niets bijdragen tot de bescherming van de consument, moeten geschrapt worden.

Justification

En ratifiant la charte sociale européenne, la Belgique s'est engagée à instaurer la pause d'allaitement pour les travailleuses. Par le présent article, le gouvernement tente de mettre les choses au point. Mais seules les travailleuses visées à l'article 86, § 1^{er}, 1^o, c'est-à-dire les travailleuses du secteur privé, entrent en ligne de compte.

Par conséquent, toutes les fonctionnaires et les femmes travaillant dans des structures particulières comme la police sont exclues de ce droit.

On avait déjà dit précédemment que le droit à la pause d'allaitement en faveur des membres féminins du personnel militaire instauré par l'article 50, § 2, de la loi du 13 juillet 1976, avait été abrogé — indûment et sans la moindre motivation — par l'article 114 de la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire.

De même, le gouvernement ne prévoit qu'une pause d'allaitement d'une heure par jour durant trois mois.

Cette pause est incroyablement courte. Ce laps de temps d'une heure ne donne pas à la mère suffisamment de marge et de possibilités pour prendre le repos nécessaire durant l'exécution de l'activité visée. En 1999 déjà, la sénatrice de Bethune avait déposé une proposition de loi visant à accorder aux femmes le droit à deux heures de pauses d'allaitement par jour, ce qui est beaucoup plus réaliste (doc. Sénat, n^o 2-294).

N^o 54 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 79

Supprimer cet article.

Justification

L'article 79 proposé annule la suppression du financement des frais généraux par le secteur. Dans aucun autre pays européen les entreprises ne sont mises à contribution par les pouvoirs publics pour financer l'organisme de contrôle. La Belgique est le seul pays à agir de la sorte, guidé par des motifs d'ordre budgétaire. Il est inadmissible d'avoir laissé vivre le secteur pendant un an dans la perspective que ce coût disparaîtrait.

N^o 55 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 84

Supprimer cet article.

Justification

Cette majoration est d'autant plus injustifiée que si les entreprises du secteur veulent maintenir leur compétitivité sur les marchés d'exportation, elles devront en faire supporter le poids par le consommateur.

Il eût été préférable de commencer par faire une radiographie complète des coûts de l'IEV. Tous les frais absurdes qui n'apportent rien à la protection du consommateur doivent être supprimés.

Nr. 56 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 94

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :**A. Paragraaf 2 van dit artikel vervangen als volgt :**

« § 2. Onder « digitale kloof » verstaat men het niet beschikken van burgers over de materiële middelen of de persoonlijke vaardigheden die de toegang tot de inlichtingen die worden bezorgd door de geïnformateerde dragers, onder andere door de telematica-netwerken, mogelijk maken. »;

B. Een paragraaf 3 toevoegen luidende als volgt :

« § 3. De vennootschap zoals bedoeld in § 1 van dit artikel kan enkel worden opgericht voor zover de Staat een samenwerkingsakkoord zoals bedoeld in artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, heeft gesloten met de gemeenschappen, houdende het aanbieden van de nodige vorming met betrekking tot de persoonlijke vaardigheden inzake geïnformateerde dragers en bewustmaking rond het nut ervan. »

Verantwoording

De definiëring van het begrip « digitale kloof » alsook de toelichting doen vermoeden dat het project zich uitsluitend zal richten op materiële toegang tot een netwerk.

De digitale kloof houdt echter ook in het niet-bezitten van persoonlijke vaardigheden om het netwerk te gebruiken (gebrek aan scholing), het ontbreken van de attitude om de technologische ontwikkeling te volgen, enz. Dit vergt een veel diepgaander beleid terzake.

Om tot significante resultaten te komen op dit terrein, is het tweesporenbeleid noodzakelijk dat zowel de materiële toegang als vormingsactiviteiten en bewustmaking omvat.

Daarom stellen indieners voor de oprichting van de vennootschap te laten voorafgaan door het sluiten van een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid (bevoegd voor de materiële toegang) en de gemeenschappen (bevoegd voor opleiding en vorming).

Nr. 57 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 95

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 95. — In artikel 30, § 3, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1985 en 10 augustus 2001 worden volgende wijzigingen aangebracht :

A. De woorden « tien dagen » vervangen door de woorden « twintig werkdagen ».

N° 56 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 94

À cet article, apporter les modifications suivantes :**A. Remplacer le § 2 de cet article par la disposition suivante :**

« § 2. Par « fracture numérique », on entend le fait, pour les citoyens, de ne pas disposer des moyens matériels ou des capacités personnelles permettant l'accès aux informations transmises par les supports informatiques, notamment par les réseaux télématiques. »;

B. Insérer un nouveau § 3, rédigé comme suit :

« § 3. La société visée au § 1^{er} du présent article ne peut être créée que si l'État conclut avec les communautés un accord de coopération tel que visé à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, insérée par la loi spéciale du 8 août 1988, ayant pour objet d'offrir la formation nécessaire pour développer les capacités personnelles en matière de supports informatiques et la conscience de leur utilité. »

Justification

La définition de la notion de « fracture numérique » ainsi que l'exposé des motifs donnent à penser que le projet se focalise exclusivement sur l'accès matériel à un réseau.

La fracture numérique consiste cependant aussi dans le fait de ne pas posséder les aptitudes personnelles permettant d'utiliser le réseau (manque de formation), de ne pas s'intéresser aux progrès technologiques, etc. Cela nécessite une politique beaucoup plus approfondie en la matière.

Pour arriver à des résultats significatifs sur ce terrain, il s'impose de mener une double politique composée, d'une part, d'un volet « accès matériel » et, d'autre part, d'un volet « activités de formation et sensibilisation ».

C'est pourquoi les auteurs proposent la conclusion d'un accord de coopération entre l'autorité fédérale (compétente en matière d'accès matériel) et les communautés (compétentes en matière de formation) et ce, préalablement à la création de la société.

N° 57 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 95

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 95 — À l'article 30, § 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, modifiée par les lois du 18 juillet 1985 et 10 août 2001, sont apportées les modifications suivantes :

A. Les mots « dix jours » sont remplacés par les mots « vingt jours ».

B. De woorden «gedurende de eerste drie dagen» vervangen door de woorden «de eerste tien dagen».

C. De woorden «gedurende de volgende zeven dagen» vervangen door de woorden «de volgende tien dagen».

Verantwoording

Het recht op adoptieverlof is van wezenlijk belang voor de goede integratie van het adoptiekind in zijn nieuwe gezin en voor de hechting tussen adoptieouders en adoptiekind. Uit de jaarverslagen van Kind en Gezin blijkt dat adoptie meestal plaatsvindt op zeer jonge leeftijd. Net als andere kinderen hebben zij behoefte aan een liefdevolle omgeving, met veel aandacht voor hun specifieke noden en met respect voor hun eigen persoonlijkheid. Specifiek voor adoptiekinderen komt daarbij dat zij moeten wennen aan een omgeving die hen totaal vreemd is en aan mensen die zij voordien niet kenden.

Ook voor de adoptieouders vergt de nieuwe situatie de nodige aanpassing. Waar biologische ouders bij de geboorte van een kind meestal in korte tijd wennen aan het kind en zich snel vader en moeder voelen, moeten adoptieouders eraan wennen dat dit adoptiekind hun kind is en dat het bij hen hoort.

Voor het welslagen van de adoptie is het uitermate belangrijk dat zowel het adoptiekind als de adoptieouders de kans en vooral de tijd krijgen om zich aan elkaar te kunnen hechten, een veilige band te ontwikkelen, zich bij elkaar thuis te voelen en steun en troost te geven aan elkaar. Het adoptieverlof dient dan ook in de eerste plaats te worden beschouwd als een «hechtingsverlof» en hechten doet men niet op tien dagen tijd.

Nr. 58 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 182

In dit artikel, tweede streepje, de volgende volzin toevoegen :

«Deze doeleinden dienen betrekking te hebben op onderzoek, actie of informatie met betrekking tot de maatschappelijke integratie van duidelijk omschreven groepen.»

Verantwoording

Terecht heeft de Raad van State erop gewezen dat de huidige formulering van artikel 182 ei zo na een blanco cheque geeft aan de minister verantwoordelijk voor Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie. Het voorgestelde amendement wil de doelstellingen van artikel 182 toch minimaal omschrijven en zo een voldoende organieke regeling verzorgen voor de desbetreffende kredieten.

Nr. 59 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 182

Aan dit artikel een tweede lid toevoegen, luidende als volgt :

«Deze toelagen kunnen worden verleend aan organisatie die sinds ten minste twee jaar werkzaam zijn

B. Remplacer les mots «Pendant les trois premiers jours» par les mots «Pendant les dix premiers jours».

C. Remplacer les mots «Pendant les sept jours suivants» par les mots «Pendant les dix jours suivants».

Justification

L'octroi du droit à un congé d'adoption est essentiel en vue de la bonne intégration de l'enfant adopté dans sa nouvelle famille et des liens qui doivent se tisser entre lui et son(ses) parent(s) adoptif(s). Il ressort des rapports annuels de Kind en Gezin que l'adoption a généralement lieu à un âge très précoce. Comme les autres jeunes enfants, les enfants adoptés ont besoin d'un environnement d'amour, dans lequel l'on est très attentif à leurs besoins spécifiques et l'on respecte leur personnalité. À cela s'ajoute un élément spécifique du cas des enfants adoptés, à savoir le fait qu'ils doivent s'habituer à un environnement qui leur est totalement étranger et à des personnes qu'ils ne connaissent pas.

Les parents adoptifs doivent également d'adapter à la nouvelle situation. S'il faut généralement peu de temps aux parents biologiques pour s'habituer à leur enfant après la naissance et si ces parents se sentent rapidement père et mère, les parents adoptifs, eux, doivent se faire à l'idée que l'enfant adopté est le leur et que sa place est auprès d'eux.

Il importe, pour que l'adoption puisse être couronnée de succès, que l'enfant adopté et ses nouveaux parents aient l'occasion de développer des liens d'attachement suffisants entre eux, d'apprendre à se sentir à l'aide entre eux et à se soutenir et se consoler mutuellement. Le congé d'adoption doit être considéré avant tout comme un congé d'attachement et l'on ne s'attache pas en dix jours.

N° 58 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 182

Ajouter, à cet article, au deuxième tiret, la phrase suivante :

«Ces objectifs doivent concerner la recherche, l'action ou l'information relative à l'intégration sociale de groupes clairement définis.»

Justification

C'est à juste titre que le Conseil d'État a souligné que la formulation actuelle de l'article 182 revient ni plus ni moins à donner un blanc-seing au ministre au responsable de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale. L'amendement proposé entend définir au minimum les objectifs de l'article 182 et fournir ainsi des règles organiques suffisantes pour les crédits en question.

N° 59 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 182

Ajouter, à cet article, un alinéa 2, rédigé comme suit :

«Ces subventions peuvent être octroyées à des organisations qui travaillent depuis au moins deux

op het vlak van de maatschappelijke integratie. De Koning kan de criteria voor de verlening van deze toelage nader omschrijven.»

Verantwoording

Dit amendement is het pendant van het vorige amendement en wil tegemoetkomen aan de opmerkingen van de Raad van State, als zou het personele toepassingsveld van artikel 182 onvoldoende omschreven zijn. Door een vrij ruime omschrijving te geven van de verenigingen die in aanmerking komen voor betoelaging, willen de indieners van dit amendement vermijden dat een al te restrictieve invulling zou worden gegeven aan deze mogelijkheid. Toch lijkt het aangewezen minimale vereisten te stellen op het vlak van de stabiliteit van de organisatie aan wie toelagen verleend worden. Een uitvoeringsbesluit kan deze criteria aanpassen aan de concrete ervaringen terzake.

Nr. 60 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 185

In het voorgestelde artikel 57ter 2 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. De woorden «binnen 30 dagen na de uitdrijving uit de bedoelde woning, een huisvesting ter beschikking te stellen van de vreemdeling op het grondgebied van zijn gemeente» **vervangen door de woorden** «*de asielzoeker te herhuisvesten in een open centrum of in een lokaal opvanginitiatief*».

B. Het tweede lid van dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het voorstel van de regering, in haar lovenswaardige strijd tegen de huisjesmelkers, is niet realistisch. Geen enkele OCMW slaagt erin binnen de 30 dagen een geschikte woning ter beschikking te stellen.

De gemeenschap heeft tot taak zorg te dragen voor de zwaksten maar men moet ook niet naïef zijn. Veelal zijn de mensen die in huisjesmelkerspanden wonen niet altijd te goeder trouw en hebben soms andere redenen om toch dat adres te behouden.

Bij een herhuisvesting in een open centrum of een lokaal opvanginitiatief zou de groep met een verborgen agenda ontmaskerd worden en zij die wel degelijk misbruikt werden onmiddellijk geholpen.

Nr. 61 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 185

In het voorgestelde artikel 57ter 2 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. De woorden «dan is het bevoegde OCMW van de verplichte plaats van inschrijving» **vervangen door de woorden** «*de sociale huisvestingsmaatschappijen van het desbetreffende arrondissement*».

ans dans le domaine de l'intégration sociale. Le Roi peut préciser les critères qui régissent l'octroi de ces subventions.»

Justification

Le présent amendement est le pendant du précédent et entend répondre aux observations du Conseil d'État selon lesquelles le champ d'application *ratione personae* de l'article 182 n'est pas suffisamment défini. En donnant une définition assez large des associations pouvant être admises au bénéfice d'une subvention, les auteurs du présent amendement veulent éviter que cette possibilité soit interprétée de manière par trop restrictive. Il paraît néanmoins indiqué de fixer des conditions minimales sur le plan de la stabilité de l'organisation bénéficiaire d'une subvention. Un arrêté d'exécution pourra adapter ces critères aux expériences concrètes en la matière.

N° 60 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 185

À l'article 57ter, proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Remplacer les mots «dans les 30 jours à dater de l'expulsion du logement en cause, de mettre à disposition de l'étranger un logement situé sur le territoire de sa commune» **par les mots** «*de reloger le demandeur d'asile dans un centre ouvert ou dans un structure d'accueil locale*»;

B. Supprimer l'alinéa 2 de cet article.

Justification

La proposition du gouvernement qui s'inscrit dans le cadre de la lutte louable qu'il mène contre les propriétaires usuriers n'est pas réaliste. Aucun CPAS ne réussit à mettre une habitation appropriée à disposition dans les trente jours.

La collectivité se doit de prendre soin des plus faibles, mais il ne faut pas non plus être trop naïf. Nombre de personnes qui habitent dans des habitations louées à des taux usuraires ne sont pas toujours de bonne foi et elles ont parfois d'autres motifs les incitant à conserver cette adresse.

En cas de relogement dans un centre ouvert ou par le biais d'une initiative d'hébergement local, on pourrait démasquer le groupe qui aurait un agenda caché et venir immédiatement en aide aux personnes victimes d'abus.

N° 61 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 185

À l'article 57ter, 2, apporter les modifications suivantes :

A. Remplacer les mots «le CPAS compétent du lieu d'inscription obligatoire est tenu» **par les mots** «*les sociétés de logement social de l'arrondissement en question sont tenus*».

B. Het tweede lid van dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het voorstel van de regering, in haar lovenswaardige strijd tegen de huisjesmelkers, is niet realistisch. Geen enkele OCMW slaagt erin binnen de 30 dagen een geschikte woning ter beschikking te stellen.

De sociale huisvestingsmaatschappijen beschikken over diverse woonblokken en individuele woningen verspreid over hun territorium.

Het beoogde doel van deze regelgeving — voorkomen en wegwerken van misbruiken door het verlenen van degelijke en betaalbare huisvesting — valt volledig samen met het maatschappelijk doel van de sociale huisvestingsmaatschappij.

Het zou dan ook logisch zijn de bestaande mogelijkheden aan te wenden.

Nr. 62 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 185

In het voorgestelde artikel 57ter 2 de woorden «binnen 30 dagen» vervangen door de woorden «binnen de 90 dagen».

Verantwoording

De gestelde termijn van 30 dagen is voor een OCMW een onmogelijke opdracht. Dit zou veronderstellen dat elk OCMW over één of meerdere leegstaande én instapklare woningen zou beschikken.

De meeste OCMW's trachten hun verouderde en/of niet meer aangepaste huisjes via sociale tewerkstelling op te knappen om ze dan ter beschikking te stellen van kansarmen.

Zulke opknappbeurten zijn een werk van zeer lange adem. Niet alleen het gebrek aan vakmanschap maar ook de typische werkhouding (of beter gezegd het gebrek eraan) spelen hier parten. Sociale tewerkstelling is meer dan bezigheidstherapie. Het is juist gericht op het verwerven of herverwerven van een gezonde werkatteit met het oog op een reguliere tewerkstelling. Hierdoor kent deze tewerkstellingsvorm een zeer groot verloop van mensen en is het een steeds herbeginnen van het arbeidsproces, wat een verlagend effect heeft op de snelheid waarmee projecten kunnen gerealiseerd worden.

Nr. 63 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 190

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel heeft tot doel de «huisjesmelkers»-wetgeving uit te breiden tot elk onroerend goed. Men begrijpt moeilijk wat de bedoeling is van de regering. De wet maakt immers melding van «enig andere ruimte». Dit onderstelt uiteraard dat deze ruimte zich in of tenminste op een onroerend goed bevindt. Dit is het type

B. Supprimer l'alinéa 2 de cet article.

Justification

La proposition du gouvernement qui s'inscrit dans le cadre de la lutte louable qu'il mène contre les propriétaires usuriers n'est pas réaliste. Aucun CPAS ne réussit à mettre une habitation appropriée à disposition dans les trente jours.

Les sociétés de logement sociaux disposent de plusieurs blocs d'habitations et de logements individuels répartis sur leur territoire.

Le but de cette mesure — qui est de prévenir et de supprimer les abus en proposant des logements convenables à un prix abordable — coïncide parfaitement avec l'objet social de la société de logements sociaux.

Il serait dès lors logique d'utiliser les possibilités existantes.

N° 62 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 185

À l'article 57ter, proposé, remplacer les mots « dans les 30 jours » par les mots « dans les 90 jours ».

Justification

Il est impossible pour un CPAS de respecter le délai de trente jours fixé à cet article. Cela supposerait que chaque CPAS dispose d'une ou de plusieurs habitations vides et prêtes à être occupées.

La plupart des CPAS tentent de faire rénover leurs logements vétustes et/ou inadaptés par la filière du travail social pour les mettre ensuite à la disposition des personnes en situation de précarité.

Ces travaux de rénovation sont un ouvrage de longue haleine. Parmi les obstacles rencontrés, il faut ici tenir compte non seulement du manque d'expertise professionnelle mais aussi de la motivation caractéristique face au travail (ou à vrai dire son absence). Le logement social est plus une thérapie par le travail. Il est précisément axé sur l'acquisition ou la réacquisition d'une attitude de travail saine en vue de décrocher un emploi régulier. De ce fait, cette forme d'emploi attire beaucoup de monde et il faut chaque fois recommencer tout le processus de travail, ce qui ralentit la vitesse de réalisation des projets.

N° 63 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 190

Supprimer cet article.

Justification

Cet article tend à élargir la législation relative aux propriétaires usuriers en l'étendant à tout bien immeuble. L'on perçoit mal l'intention du gouvernement. La loi fait en effet état de « tout autre espace ». Cela signifie bien sûr que cet espace soit situé dans un immeuble ou à tout le moins sur un bien immeuble. C'est un

voorbeeld van slechte wetgeving. Het gevaar bestaat immers dat men bij het invoeren tussen «ruimte» en «onroerend goed» ook een nieuwe categorie zal invoeren. Wanneer de wet een onderscheid maakt tussen twee begrippen is dat noodzakelijkerwijze omdat de wet ook verschillende juridische gevolgen wil hechten aan deze juridische categorieën.

Nr. 64 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(In hoofdorde)

Art. 191

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Men voert een nieuw bewarend beslag in strafzaken in voor één specifiek misdrijf terwijl het algemeen bewarend beslag en de modaliteiten van het uitvoerend beslag in strafzaken (verbeurdverklaring) nog niet zijn aangenomen in de Senaat. Dit is een onaanvaardbare methode van werken. Men moet vermijden dat er twee regelingen zouden ontstaan inzake verbeurdverklaring.

Wij stellen derhalve voor om deze regeling te schrappen.

Bovendien is de uitgewerkt regeling strijdig met de Grondwet. Het volstaat immers niet dat de betrokkene zou hebben ingestemd met de terbeschikkingstelling van het goed. Hij heeft onder alle omstandigheden recht op de vruchten van het goed. Indien het goed wordt verhuurd dienen de huurgelden ook aan de eigenaar te worden uitbetaald. Thans voorziet de tekst niet in een bewarend beslag — waarbij enkel mogelijkheid om het goed te vervreemden wordt verhinderd — maar veeleer in een verdoken onteigening, waarbij ook de vruchten van het goed worden onteigend, alvorens de verbeurdverklaring werd uitgesproken.

Nr. 65 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(In subsidiaire orde)

Art. 191

In het voorgestelde artikel 77 bis, § 4 bis, de woorden «teneinde het op te knappen en tijdelijk te verhuren» doen vervallen.

Verantwoording

De idee om de OCMW's al die woningen te laten opknappen is niet zo goed.

1) Wat is opknappen van verkrotte woningen in een stad met het oog op «tijdelijke» verhuring?

2) Op wiens verantwoordelijkheid moet de opknapbeurt gebeuren?

3) Op wiens kosten?

4) Met welke mensen?

5) Hoe wordt de eventuele meerwaarde bij teruggave — na rechterlijke beslissing — geregeld?

De meeste OCMW's trachten hun verouderde woningen via sociale tewerkstelling op te knappen en ze dan ter beschikking te stellen van kansarmen.

exemple de mauvaise législation. Si l'on instaure une distinction entre «espace» et «bien immeuble», le risque est grand que cela s'assimile à la création d'une nouvelle catégorie. Si la loi fait une distinction entre deux notions, c'est nécessairement parce qu'elle entend donner à ces catégories des conséquences juridiques différentes.

N° 64 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(À titre principal)

Art. 191

Supprimer cet article.

Justification

L'article proposé prévoit, pour un délit spécifique, une nouvelle forme de saisie conservatoire en matière pénale alors que la notion de saisie conservatoire ordinaire et les dispositions générale et les modalités de la saisie-exécution en matière pénale n'ont pas encore été adoptées par le Sénat. Cette manière de procéder est inacceptable. Il faut éviter de mettre au point deux régimes différents en matière de confiscation.

Nous proposons dès lors de supprimer cet article.

De plus, le régime mis au point est contraire à la Constitution. Il ne suffit en effet pas que l'intéressé ait consenti à mettre le bien à disposition. Il a droit, en toutes circonstances, aux fruits du bien. Si ce dernier est loué, le produit de la location doit être versé à son propriétaire. Le texte actuel prévoit non pas une saisie conservatoire — qui se borne à empêcher l'aliénation du bien — mais plutôt une expropriation déguisée, les fruits produits par le bien étant distraits du propriétaire avant même que la confiscation soit prononcée.

N° 65 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(À titre subsidiaire)

Art. 191

À l'article 77 bis, § 4 bis, supprimer les mots « afin de la restaurer et de le louer temporairement ».

Justification

Ce n'est pas une bonne idée de permettre au CPAS de restaurer toutes ces habitations et de les louer temporairement.

1) Qu'entend-on par « restaurer » des taudis en milieu urbain en vue de les louer « temporairement » ?

2) Sous la responsabilité de qui la restauration doit-elle avoir lieu ?

3) Aux frais de qui ?

4) En faisant appel à qui ?

5) Comment règle-t-on la question de la plus-value éventuelle au moment de la restitution du bien par suite d'une décision judiciaire ?

La plupart des CPAS tentent de restaurer leurs logements vétustes en recourant à l'emploi social, pour ensuite les mettre à la disposition de personnes défavorisées.

Zulk een opknapbeurt is een werk van zeer lange adem. Niet alleen het gebrek aan vakmanschap maar ook de typische werkhouding (of het gebrek eraan) spelen hier zijn parten. Sociale tewerkstelling is meer dan bezigheidstherapie. Het is juist gericht op het verwerven of herverwerven van een gezonde werkhouding met het oog op een reguliere tewerkstelling. Hierdoor kent deze tewerkstellingsvorm een zeer groot verloop van mensen en is het steeds een herbeginnen van het arbeids(leer-)proces, wat een verlagend effect heeft op de snelheid waarmee projecten kunnen gerealiseerd worden.

Wanneer OCMW's met eigen personeel deze taak op zich zouden moeten nemen, is dit onbetaalbaar. Trouwens renovatie van woningen behoort niet tot de kerntaken van een OCMW maar veeleer tot de taken van de sociale woningenmaatschappijen in samenspraak met de gemeenten, op voorwaarde dat desbetreffende woningen dan ook effectief kunnen ingezet worden in een sociaal beleid, wat hier geenszins verzekerd is.

Nr. 66 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(In hoofdorde)

Art. 192

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel laat toe om de kosten van de onderbrenging van de in het pand gevonden vreemdeling te laten dragen door de eigenaar van het pand. Deze kosten worden in geval van vrijspraak aan de eigenaar terugbetaald.

Dit artikel legt in feite een voorlopige boete op in het kader van een strafprocedure. Dit is onaanvaardbaar in het licht van de rechten van de verdediging. Men kan immers in het strafrecht geen voorlopige straf opleggen in afwachting van de veroordeling. De vergelijking met de voorlopige hechtenis gaat hier niet op in de mate dat de voorlopige hechtenis niet bedoeld is als straf, maar als bewarende maatregel.

Dit artikel moet derhalve geschrapt worden.

Nr. 67 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(In subsidiaire orde)

Art. 192

In het voorgestelde artikel 77 bis, § 4ter, van de wet van 15 december 1980 in de laatste zin de woorden «al naargelang het geval van de staat of van het bevoegde OCMW» vervangen door de woorden «de Staat».

Verantwoording

Het gaat niet op de OCMW's op te zadelen met de financiële risico's van opgelegde taken. De uitvoering van de renovaties op zich zal reeds zeer zwaar wegen op het lokale budget. De reële mogelijkheid tot teruggave na renovatie betekent een verarming van de gemeenschap ten voordele van de eigenaar.

Indien een OCMW genoodzaakt is, wegens uitvoering van deze regelgeving een persoon te huisvesten of te herhuisvesten kan het

Une telle restauration est un travail de longue haleine. Elle se heurte aussi à des difficultés telles que le manque de qualification et le climat de travail typique (ou plutôt son absence). L'emploi social est davantage qu'une forme de rééducation par le travail manuel. Il vise précisément à acquérir ou à réacquérir une attitude saine face au travail, en vue de retrouver un emploi régulier. Cette forme de mise au travail attire donc beaucoup de monde et il faut chaque fois recommencer le processus (d'apprentissage) de travail, ce qui ralentit la réalisation des projets.

Si les CPAS devaient affecter leur propre personnel à cette tâche, cela deviendrait inabordable. Du reste, la rénovation d'habitations ne fait pas partie des tâches essentielles des CPAS, mais relève plutôt des missions des sociétés de logement social en concertation avec les communes, à la condition que les habitations en questions puissent effectivement être affectées à une politique sociale, ce dont on n'a aucune assurance en l'espèce.

N° 66 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(À titre principal)

Art. 192

Supprimer cet article.

Justification

Cet article permet de faire supporter les frais de logement des étrangers découverts dans l'immeuble par le propriétaire de cet immeuble. Ces frais sont remboursés au propriétaire en cas d'acquiescement.

Cet article impose en fait une amende provisoire dans le cadre d'une procédure pénale. C'est inadmissible au regard des droits de la défense. Il n'est en effet pas permis en droit pénal d'infliger une peine provisoire dans l'attente de la condamnation. La comparaison avec la détention préventive ne tient pas, dans la mesure où la détention préventive est considérée non pas comme une peine, mais comme une mesure conservatoire.

Il convient dès lors de supprimer cet article.

N° 67 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(À titre subsidiaire)

Art. 192

À l'article 77 bis, § 4ter, proposé, de la loi du 15 décembre 1980, remplacer dans la dernière phrase les mots «selon le cas, de l'État ou du CPAS compétent» par les mots «de l'État».

Justification

On ne peut pas faire supporter aux CPAS les risques financiers liés à des tâches qui leur sont imposées. La réalisation des travaux de rénovation grèvera déjà le budget local. La possibilité réelle de restitution après rénovation constitue donc un appauvrissement de la collectivité au profit du propriétaire.

Si, en application de cette réglementation, un CPAS se voit contraint de loger ou de reloger une personne, les frais y afférents

niet dat deze kost uitsluitend door de plaatselijke overheid dient te worden gedragen. Temeer dat de OCMW's niet zelf beslissen over de aanvang van de procedure en aldus overgeleverd zijn aan de inzichten van derden.

Steeds meer lasten worden afgeschoven op de ouders van de lokale overheid, zonder enige compensatie vanwege de beleidsmakers.

Nr. 68 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 193

Dit artikel aanvullen als volgt :

« In geval van teruggave van het onroerend goed aan de eigenaar, vergoedt de staat de uitgevoerde werken, zijnde de meerwaarde en de arbeidskost aan het desbetreffende OCMW. »

Verantwoording

Het gaat niet op de OCMW's op te zadelen met de financiële risico's van opgelegde taken. De uitvoering van de renovaties op zich zal reeds zeer zwaar wegen op het lokale budget. De reële mogelijkheid tot teruggave na renovatie betekent een verarming van de gemeenschap ten voordele van de eigenaar.

Het is onterecht de OCMW's via eigen tewerkstelling en/of sociale tewerkstelling de in beslag genomen verkrotte woningen op eigen kosten te laten opknappen met een eventuele « tijdelijke » verhuur als enige mogelijke tussenkomst.

Het is derhalve dan ook correct dat de Staat de investeringen zowel qua materialen als arbeidskrachten terugbetaalt aan het OCMW dat de werken heeft uitgevoerd.

Nr. 69 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

Hoofdstuk XIIIbis (nieuw)

Een hoofdstuk XIIIbis (nieuw) invoegen met als opschrift « Combinatie arbeid en gezin », bestaande uit de artikelen 206bis tot 206sexties luidend als volgt :

« Art. 206bis. — § 1. In artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt een nieuw, eerste lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« De overlevende partner blijft gerechtigd op een overlevingspensioen zonder in acht name van eigen inkomsten.

Voor de toekenning en behoud van het recht op overlevingspensioen gebeurt geen verrekening van de inkomsten verworven uit voortgezette beroepsactiviteit in hoofde van de gerechtigde, overlevende partner. »

Art. 206ter. — § 1. In het artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967

ne doivent pas incomber aux seuls pouvoirs locaux, d'autant plus que ce ne sont pas les CPAS qui décident d'ouvrir la procédure et qu'ils sont donc dépendants des décisions prises par des tiers.

De plus en plus de charges sont imposées aux autorités locales sans aucune compensation.

N° 68 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 193

Compléter cet article par la disposition suivante :

« En cas de restitution du bien immeuble au propriétaire, l'État rembourse au CPAS concerné les frais exposés pour la réalisation des travaux, qui correspondent à la plus-value et aux frais de main-d'œuvre. »

Justification

On ne peut pas faire supporter aux CPAS les risques financiers liés à des tâches qui leur sont imposées. La réalisation des travaux de rénovation grèvera déjà le budget local. La possibilité réelle de restitution après rénovation constitue donc un appauvrissement de la collectivité au profit du propriétaire.

C'est à tort que les CPAS font restaurer à leurs frais les taudis saisis en ayant recours à leur propre personnel et/ou à l'occupation sociale, avec pour seule possibilité une location « temporaire ».

La correction commande dès lors que l'État rembourse les investissements, tant en matériaux qu'en main-d'œuvre, au CPAS qui a fait exécuter les travaux.

N° 69 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Chapitre XIIIbis (nouveau)

Insérer un chapitre XIIIbis (nouveau) intitulé « Combinaison de l'activité professionnelle et de la vie familiale » et contenant les articles 206bis à 206sexies, libellés comme suit :

« Art. 206bis. — § 1^{er}. Il est inséré à l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, un alinéa 1^{er} nouveau, rédigé comme suit :

« Le partenaire survivant conserve le droit à une pension de survie, quels que soient ses revenus propres.

Pour l'octroi et le maintien du droit à la pension de survie, il n'est pas tenu compte des revenus provenant de la poursuite d'une activité professionnelle par le partenaire survivant ayant droit. »

Art. 206ter. — § 1^{er}. Il est inséré dans l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la

betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt een nieuw, het eerste lid ingevoegd dat als volgt luidt:

«De gerechtigde op overlevingspensioen mag, zonder onderbreking de bestaande beroepsactiviteit verder zetten zonder begrenzing van het beroepsinkomen, zowel als werknemer als zelfstandige.

Het overlijden van de levenspartner wordt het recht op overlevingspensioen toegekend aan de voerlevende partner, zonder verrekening van de eigen inkomsten.»

Art. 206quater. — In hoofdstuk IV, afdeling 5 van de herstelwet van 22 januari 1985, houdende sociale bepalingen, vervangen bij het Koninklijk Besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998 en de wet van 10 augustus 2001 wordt onderafdeling 3ter ingevoegd luidende:

«De in de CAO nr. 77 voorziene duur van het tijdskrediet wordt verlengd van één jaar tot drie jaar.»

Art. 206quinquies. — In hoofdstuk IV, afdeling 5, van de herstelwet van 22 januari 1985, houdende sociale bepalingen, vervangen bij koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en gewijzigd bij wet van 13 februari 1998 en de wet van 10 augustus 2001 wordt onderafdeling 3quater ingevoegd luidende:

«De anciënniteitsvoorwaarden zoals bepaalt in artikel 5 van de CAO nr. 77 worden opgeheven.»

Art. 206sexies. — § 1. Artikel 12bis van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 januari 1990 wordt als volgt vervangen:

«Art. 12bis. — De periode van moederschaprust omvat een ononderbroken periode van 6 weken die ten vroegste ingaat twee weken voor de vermoedelijke datum van bevalling, tijdens de welke de gerechtigde vermoed wordt arbeidsongeschikt te zijn met de toepassing van artikel 21, tweede lid, en waarvoor zij een forfaitaire vergoeding ontvangt ten belope van euro 1886,28, ten laste van het verzekeringsstelsel der zelfstandigen.»

In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 12quater ingevoegd, luidende:

«De zelfstandige vrouw of de meewerkende echtgenote, die zich in de periode van haar zwangerschap of na de bevalling laat bijstaan door een werkkraacht, heeft recht op vrijstelling van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid gedurende de periode van één jaar, met ingang tussen de vaststelling van de zwangerschap en de vermoedelijke datum van de bevalling.

pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, un alinéa 1^{er} nouveau, rédigé comme suit:

«Le titulaire de la pension de survie peut, sans interruption, poursuivre l'activité professionnelle existante sans limitation du revenu professionnel, tant comme travailleur salarié que comme travailleur indépendant.

En cas de décès du partenaire, le droit à la pension de survie est octroyé au partenaire survivant, sans qu'il soit tenu compte de ses revenus propres.»

Art. 206quater. — Il est inséré dans le chapitre IV, section 5, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, remplacée par l'arrêté royal n^o 424 du 1^{er} août 1986 et modifiée par la loi du 10 août 2001, une sous-section 3ter rédigée comme suit:

«La durée du crédit-temps prévue dans la convention collective de travail n^o 77 est prorogée de un à trois ans.»

Art. 206quinquies. — Il est inséré dans le chapitre IV, section 5, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, remplacée par l'arrêté royal n^o 424 du 1^{er} août 1986 et modifiée par la loi du 13 février 1998 et la loi du 10 août 2001, une sous-section 3quater rédigée comme suit:

«Les conditions d'ancienneté fixées à l'article 5 de la CCT n^o 77 sont abrogées.»

Art. 206sexies. — § 1^{er}. L'article 12bis de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, inséré par l'arrêté royal du 24 janvier 1990, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 12bis. — La période de repos de maternité est une période ininterrompue de six semaines qui prend cours au plus tôt deux semaines avant la date probable de l'accouchement, au cours de laquelle la titulaire est censée être incapable de travailler en application de l'article 21, alinéa 2, et pour laquelle elle perçoit une allocation de maternité de 1886,28 euros à charge du régime d'assurance des travailleurs indépendants.»

Il est inséré dans le même arrêté royal un article 12quater, rédigé comme suit:

«La femme, travailleur indépendant ou conjoint aidant, qui se fait assister ou remplacer par une tierce personne durant la période de sa grossesse ou après celui-ci, a droit à l'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale durant une période d'un an, prenant cours entre la constatation de la grossesse et la date probable de l'accouchement.

Indien de vervanging een cursist betreft, ontvangt deze een vervangingsvergoeding, in analogie met het leercontract. »

Verantwoording

Art. 206bis:

Indien op het ogenblik van het overlijden partijen één jaar getrouwd zijn, de partner de leeftijd van 45 jaar heeft bereikt of kinderen ten laste heeft, kan de overlevende een overlevingspensioen genieten. Het pensioenbedrag wordt berekend op basis van de arbeidsprestaties (anciënniteit en loon) van de overleden partner, dus op grond van opgebouwde rechten.

Op basis van artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 501 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen kan de gerechtigde weduwe of weduwnaar slechts een beperkte beroepsactiviteit uitoefenen op straffe van verval van het overlevingspensioen.

Deze regelgeving dateert van de periode van de eeninkomensgezinnen. Een periode dat de meeste gehuwde vrouwen niet buitenshuis werkten. De huidige samenleving wordt echter gekenmerkt door tweekomensgezinnen, waar man én vrouw een eigen beroepsactiviteit hebben en streven naar een evenwichtige verdeling van de gezinstaken.

Om diverse redenen vormen de eeninkomensgezinnen momenteel een minderheid. Alleen de zeer kapitaalkrachtigen kunnen nog kiezen voor de status van thuiswerkende vrouw. De overgrote meerderheid van de gehuwden zijn, indien zij zichzelf én hun kinderen optimale ontplooiingskansen wensen te bieden, genoodzaakt een beroepsactiviteit te ontwikkelen.

De huidige wetgeving legt een zware hypotheek op de ontwikkeling en toekomst van de overlevende partner en is vooral dominant voor de toekomst van de eventuele aanwezige kinderen in het gezin.

Daar waar, voor het overlijden, beide ouders inkomsten genereerden uit arbeid, wordt het inkomen én van de overledene (overlevingspensioen) én van de overlevende (loon) beperkt. Het wegvallen van een ouder, met alle gevolgen van dien op mentaal en materieel vlak zijn reeds zeer belastend voor alle gezinsleden. Als de financiële druk dan ook nog verhoogd wordt, wordt de last bijna onoverkomelijk.

Het schrijnende aan de situatie is vooral dat de overlevende gestraft wordt voor het overlijden van de partner. Naast het verlies van de partner én de alleenverantwoordelijkheid voor het gezin en de kinderen, dient hij zich financieel in te perken waardoor de studiemogelijkheden van de kinderen worden verkleind — met alle gevolgen van dien op het vlak van latere tewerkstelling en onafhankelijkheid — én de verdere uitbouw van zijn persoonlijke beroepsloopbaan op te geven.

Wanneer aanvaard wordt dat gepensioneerden het statuut van pensioengerechtigde met de hieruit voortvloeiende vergoeding onbeperkt kunnen cumuleren met inkomsten uit arbeid dan moet dit zeker gelden voor hen die getroffen zijn door het weduwe- of weduwnaarschap.

Art. 206ter:

Indien op het ogenblik van het overlijden partijen één jaar gehuwd zijn, de partner de leeftijd van 45 jaar heeft bereikt of kinderen ten laste heeft, kan de overlevende een overlevingspensioen genieten. Het pensioenbedrag wordt berekend op basis van

Si le remplacement concerne un étudiant, celui-ci perçoit une indemnité de remplacement, par analogie avec le contrat d'apprentissage. »

Justification

Art. 206bis:

Si, au moment du décès, les conjoints sont mariés depuis un an et que le défunt a atteint l'âge de 45 ans ou a des enfants à charge, le survivant peut bénéficier d'une pension de survie. Le montant de cette pension est calculé sur la base des prestations de travail (ancienneté et salaire) du défunt, c'est-à-dire sur la base de droits acquis.

En vertu de l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et de l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, le conjoint survivant bénéficiaire ne peut exercer qu'une activité professionnelle limitée à peine de l'échéance de la pension de survie.

Cette réglementation date de l'époque des ménages à un seul revenu. En ce temps-là, la plupart des femmes mariées ne travaillaient pas l'extérieur. La société actuelle se caractérise par contre par des ménages à deux revenus, où l'homme et la femme ont chacun leur activité professionnelle et tentent de réaliser un partage équilibré des tâches familiales entre eux.

Pour diverses raisons, les ménages à un seul revenu constituent actuellement une minorité. Seuls les ménages très nantis peuvent encore opter pour le statut de la femme au foyer. La grande majorité des personnes mariées sont contraintes d'exercer une activité professionnelle si elles veulent s'offrir à elles-mêmes et offrir à leurs enfants des chances d'épanouissement optimales.

La législation actuelle hypothèque lourdement le développement et l'avenir du conjoint survivant et, qui plus est, ses effets sont de nature à exercer une influence prédominante sur l'avenir des éventuels enfants du ménage.

Si, avant le décès, chacun des deux parents apportait un revenu professionnel, il n'en est plus ainsi après, car, à ce moment-là, le montant du revenu attribué à l'époux survivant en tant qu'ayant droit (pension de survie) et le revenu propre de celui-ci (salaire) sont limités. La disparition d'un des deux parents, avec toutes les conséquences psychologiques et matérielles qui s'ensuivent, est déjà, en soi, très lourde à supporter pour tous les membres du ménage. Si l'on ajoute à cela la pression financière, le fardeau devient presque insupportable.

Ce qu'il y a de choquant dans cette situation, c'est surtout le fait que le survivant est sanctionné de par le décès de son conjoint. Outre qu'il a perdu son conjoint et qu'il doit assumer seul la responsabilité du ménage et de l'entretien des enfants, le survivant doit s'accommoder de ressources limitées qui réduisent les possibilités qu'ont les enfants de faire des études — avec toutes les conséquences qui en découlent pour ce qui est de leurs perspectives professionnelles et des possibilités qu'ils auront d'assurer leur indépendance — le survivant doit renoncer à mener plus avant sa propre carrière professionnelle.

Si l'on admet que les pensionnés peuvent cumuler sans restriction le statut de pensionné et l'indemnité liée à celui-ci avec les revenus d'un travail, alors il faut absolument admettre le principe de l'autorisation du cumul de revenus en faveur des veufs et des veuves.

Art. 206ter:

Si, au moment du décès, les conjoints sont mariés depuis un an et que le défunt a atteint l'âge de 45 ans ou a des enfants à charge, le survivant peut bénéficier d'une pension de survie. Le montant de cette pension est calculé sur la base des prestations de travail

de arbeidsprestaties (anciënniteit en loon) van de overleden partner, dus op grond van opgebouwde rechten.

Op basis van artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen kan de gerechtigde weduwe of weduwnaar slechts een beperkte beroepsactiviteit uitoefenen op straffe van verval van het overlevingspensioen.

Deze regelgeving dateert van de periode van de eeninkomensgezinnen. Een periode dat de meeste gehuwde vrouwen niet buitenshuis werkten. De huidige samenleving wordt echter gekenmerkt door tweeinkomensgezinnen, waar man én vrouw een eigen beroepsactiviteit hebben en streven naar een evenwichtige verdeling van de gezinstaken.

Om diverse redenen vormen de eeninkomensgezinnen momenteel een minderheid. Alleen de zeer kapitaalkrachtigen kunnen nog kiezen voor de status van thuiswerkende vrouw. De overgrote meerderheid van de gehuwden zijn, indien zij zichzelf én hun kinderen optimale ontplooiingskansen wensen te bieden, genoodzaakt een beroepsactiviteit te ontwikkelen.

De huidige wetgeving legt een zware hypotheek op de ontwikkeling en toekomst van de overlevende partner en is vooral dominant voor de toekomst van de eventueel aanwezige kinderen in het gezin.

Daar waar, voor het overlijden, beide ouders inkomsten genereerden uit arbeid, wordt het inkomen én van de overledene (overlevingspensioen) én van de overlevende (loon) beperkt. Het wegvallen van een ouder, met alle gevolgen van dien op mentaal en materieel vlak zijn reeds zeer belastend voor alle gezinsleden. Als de financiële druk dan ook nog verhoogd wordt, wordt de last bijna onoverkomelijk.

Het schrijnende aan de situatie is vooral dat de overlevende gestraft wordt voor het overlijden van de partner. Naast het verlies van de partner én de alleenverantwoordelijkheid voor het gezin en de kinderen, dient hij zich financieel in te perken waardoor de studiemogelijkheden van de kinderen worden verkleind — met alle gevolgen van dien op het vlak van latere tewerkstelling en onafhankelijkheid — én de verdere uitbouw van zijn persoonlijke beroepsloopbaan op te geven.

Wanneer aanvaard wordt dat gepensioneerden het statuut van pensioengerechtigde met de hieruit voortvloeiende vergoeding onbeperkt kunnen cumuleren met inkomsten uit arbeid dan moet dit zeker gelden voor hen die getroffen zijn door het weduwe- of weduwnaarschap.

Art. 206quater:

Met de wet van 10 augustus 2001 werd het «recht op tijdskrediet» ingeschreven, de creatie van dit recht doet echter ook afbreuk aan de bestaande rechten én legt de uitoefening ervan zeer sterk aan banden.

Tot 1 januari 2002 konden de werknemers in het kader van de «loopbaanonderbreking» genieten van een opschorting van de arbeidsovereenkomst gedurende een periode van vijf jaar gedurende de gehele loopbaan.

Met de nieuwe wet wordt dit recht beperkt tot één jaar en wordt aan het sectoraal overleg overgelaten om in een eventuele uitbreiding te voorzien.

De huidige zeer stresserende werksfeer vraagt zoveel van de werknemers, dat af en toe een periode van rust en ontspanning een noodzaak is geworden om productief te kunnen blijven. Voor jonge gezinnen is het zeer belangrijk een loopbaanplanning te

(ancienneté et salaire) du défunt, c'est-à-dire sur la base de droits acquis.

En vertu de l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et de l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, le conjoint survivant bénéficiaire ne peut exercer qu'une activité professionnelle limitée à peine de l'échéance de la pension de survie.

Cette réglementation date de l'époque des ménages à un seul revenu. En ce temps-là, la plupart des femmes mariées ne travaillaient pas l'extérieur. La société actuelle se caractérise par contre par des ménages à deux revenus où l'homme et la femme ont chacun leur activité professionnelle et tentent de réaliser un partage équilibré des tâches familiales entre eux.

Pour diverses raisons, les ménages à un seul revenu constituent actuellement une minorité. Seuls les ménages très nantis peuvent encore opter pour le statut de la femme au foyer. La grande majorité des personnes mariées sont contraintes d'exercer une activité professionnelle si elles veulent s'offrir à elles-mêmes et offrir à leurs enfants des chances d'épanouissement optimales.

La législation actuelle hypothèque lourdement le développement et l'avenir du conjoint survivant et, qui plus est, ses effets sont de nature à exercer une influence prédominante sur l'avenir des éventuels enfants du ménage.

Si, avant le décès, chacun des deux parents apportait un revenu professionnel, il n'en est plus ainsi après, car, à ce moment-là, le montant du revenu attribué à l'époux survivant en tant qu'ayant droit (pension de survie) et le revenu propre de celui-ci (salaire) sont limités. La disparition d'un des deux parents, avec toutes les conséquences psychologiques et matérielles qui s'ensuivent, est déjà, en soi, très lourde à supporter pour tous les membres du ménage. Si l'on ajoute à cela la pression financière, le fardeau devient presque insupportable.

Ce qu'il y a de choquant dans cette situation, c'est surtout le fait que le survivant est sanctionné de par le décès de son conjoint. Outre qu'il a perdu son conjoint et qu'il doit assumer seul la responsabilité du ménage et de l'entretien des enfants, le survivant doit s'accommoder de ressources limitées qui réduisent les possibilités qu'ont les enfants de faire des études — avec toutes les conséquences qui en découlent pour ce qui est de leurs perspectives professionnelles et des possibilités qu'ils auront d'assurer leur indépendance — le survivant doit renoncer à mener plus avant sa propre carrière professionnelle.

Si l'on admet que les pensionnés peuvent cumuler sans restriction le statut de pensionné et l'indemnité liée à celui-ci avec les revenus d'un travail, alors il faut absolument admettre le principe de l'autorisation du cumul de revenus en faveur des veufs et des veuves.

Art. 206quater:

La loi du 10 août 2001 a prévu le «droit au crédit-temps», mais la création de ce droit porte atteinte aux droits existants et en limite très fortement l'exercice.

Jusqu'au 1^{er} janvier 2002, les travailleurs pouvaient bénéficier, dans le cadre du régime de «l'interruption de carrière», de la possibilité de suspendre leur contrat de travail pour une durée de cinq ans au total sur l'ensemble de leur carrière.

La nouvelle loi limite la durée de validité de ce droit à un an et permet d'allonger celle-ci dans le cadre de la négociation sectorielle.

Le climat de travail très stressant que nous connaissons exige tellement des travailleurs qu'il est devenu nécessaire de leur permettre de bénéficier de temps en temps d'une période de repos et de détente pour pouvoir rester productifs. Il est très important

kunnen uitwerken in functie van hun gezin. Voorafgaandelijk kunnen zij onmogelijk weten welke obstakels er zich zullen voordoen in het kader van de opvoeding van hun kinderen.

Tevens voert de huidige wet anciënniteitsvoorwaarden in die zeer belastend zijn voor jonge mensen en vooral jonge gezinnen.

Jong afgestudeerden wisselen in de huidige economische situatie vrij frequent van job, zodat zij bijna nooit aan de vereiste anciënniteitsvoorwaarden kunnen voldoen en derhalve uit de boot vallen.

Tevens voorkomt de wet door het invoeren van de anciënniteitsvoorwaarden dat jonge ouders aansluitend op het moederschapsverlof, ouderschapsverlof kunnen opnemen. Hierdoor doet men afbreuk aan de voorziening «ouderschapsverlof» en maakt men het de jonge mensen uiterst moeilijk om voor kinderen te kiezen, niettegenstaande onze samenleving meer dan ook behoefte heeft aan een volgende generatie welopgevoede en creatieve jongeren.

Zonder afbreuk te willen doen aan het in ons land geldende en goed uitgebalanceerde «overlegmodel», dringen zich bovengenoemde correcties op.

Art. 206quinquies:

Met de wet van 10 augustus 2001 werd het «recht op tijdskrediet» ingeschreven, de creatie van dit recht doet echter ook afbreuk aan de bestaande rechten én legt de uitoefening ervan zeer sterk aan banden.

Tot 1 januari 2002 konden de werknemers in het kader van de «loopbaanonderbreking» genieten van een opschorting van de arbeidsovereenkomst gedurende een periode van vijf jaar gedurende de gehele loopbaan.

Met de nieuwe wet wordt dit recht beperkt tot één jaar en wordt aan het sectoraal overleg overgelaten om in een eventuele uitbreiding te voorzien.

De huidige zeer stresserende werksfeer vraagt zoveel van de werknemers, dat af en toe een periode van rust en ontspanning een noodzaak is geworden om productief te kunnen blijven. Voor jonge gezinnen is het zeer belangrijk een loopbaanplanning te kunnen uitwerken in functie van hun gezin. Voorafgaandelijk kunnen zij onmogelijk weten welke obstakels er zich zullen voordoen in het kader van de opvoeding van hun kinderen.

Tevens voert de huidige wet anciënniteitsvoorwaarden in die zeer belastend zijn voor jonge mensen en vooral jonge gezinnen.

Jong afgestudeerden wisselen in de huidige economische situatie vrij frequent van job, zodat zij bijna nooit aan de vereiste anciënniteitsvoorwaarden kunnen voldoen en derhalve uit de boot vallen.

Tevens voorkomt de wet door het invoeren van de anciënniteitsvoorwaarden dat jonge ouders aansluitend op het moederschapsverlof, ouderschapsverlof kunnen opnemen. Hierdoor doet men afbreuk aan de voorziening «ouderschapsverlof» en maakt men het de jonge mensen uiterst moeilijk om voor kinderen te kiezen, niettegenstaande onze samenleving meer dan ook behoefte heeft aan een volgende generatie welopgevoede en creatieve jongeren.

Zonder afbreuk te willen doen aan het in ons land geldende en goed uitgebalanceerde «overlegmodel», dringen zich bovengenoemde correcties op.

pour les jeunes ménages qu'ils puissent adapter la planification de leur carrière en fonction de leur ménage. Les ménages ne peuvent jamais savoir à l'avance quels sont les obstacles qu'ils rencontreront dans le cadre de l'éducation de leurs enfants.

La loi actuelle instaure également des conditions d'ancienneté qui sont très lourdes pour les jeunes travailleurs et surtout pour les jeunes ménages.

Dans la conjoncture économique actuelle, les jeunes diplômés changent souvent de travail, si bien qu'ils ne remplissent presque jamais les conditions d'ancienneté prévues et qu'ils restent dès lors sur le carreau.

En imposant des conditions d'ancienneté, la loi empêche aussi les jeunes parents de prendre un congé parental dans le prolongement du congé de maternité. Elle porte ainsi atteinte au régime du congé parental et, dans ces circonstances, il devient extrêmement difficile pour les jeunes de choisir de mettre au monde des enfants, même si notre société a besoin plus que jamais d'une nouvelle génération de jeunes bien éduqués et créatifs.

L'on doit bien reconnaître, sans vouloir porter atteinte au modèle de concertation équilibré qui existe dans notre pays, que les corrections dont il a été question ci-dessus sont absolument nécessaires.

Art. 206quinquies:

La loi du 10 août 2001 a prévu le «droit au crédit-temps», mais la création de ce droit porte atteinte aux droits existants et en limite très fortement l'exercice.

Jusqu'au 1^{er} janvier 2002, les travailleurs pouvaient bénéficier, dans le cadre du régime de «l'interruption de carrière», de la possibilité de suspendre leur contrat de travail pour une durée de cinq ans au total sur l'ensemble de leur carrière.

La nouvelle loi limite la durée de validité de ce droit à un an et permet d'allonger celle-ci dans le cadre de la négociation sectorielle.

Le climat de travail très stressant que nous connaissons exige tellement des travailleurs qu'il est devenu nécessaire de leur permettre de bénéficier de temps en temps d'une période de repos et de détente pour pouvoir rester productifs. Il est très important pour les jeunes ménages qu'ils puissent adapter la planification de leur carrière en fonction de leur ménage. Les ménages ne peuvent jamais savoir à l'avance quels sont les obstacles qu'ils rencontreront dans le cadre de l'éducation de leurs enfants.

La loi actuelle instaure également des conditions d'ancienneté qui sont très lourdes pour les jeunes travailleurs et surtout pour les jeunes ménages.

Dans la conjoncture économique actuelle, les jeunes diplômés changent souvent de travail, si bien qu'ils ne remplissent presque jamais les conditions d'ancienneté prévues et qu'ils restent dès lors sur le carreau.

En imposant des conditions d'ancienneté, la loi empêche aussi les jeunes parents de prendre un congé parental dans le prolongement du congé de maternité. Elle porte ainsi atteinte au régime du congé parental et, dans ces circonstances, il devient extrêmement difficile pour les jeunes de choisir de mettre au monde des enfants, même si notre société a besoin plus que jamais d'une nouvelle génération de jeunes bien éduqués et créatifs.

L'on doit bien reconnaître, sans vouloir porter atteinte au modèle de concertation équilibré qui existe dans notre pays que les corrections dont il a été question ci-dessus sont absolument nécessaires.

Art. 206*sexies*:

Dit artikel beoogt een verbetering van de wettelijke regeling betreffende het moederschapsverlof en de moederschapsbescherming voor zelfstandige vrouwen en meewerkende echtgenotes.

6 weken verplichte moederschapsrust en een verhoging van de forfaitaire uitkering

Voorliggend wetsvoorstel ijvert ten eerste voor een verlenging van de duur van het moederschapsverlof voor zelfstandige vrouwen en meewerkende echtgenotes die zijn aangesloten bij het sociale verzekeringsfonds, meer bepaald een verlenging tot de redelijke duur van 6 weken in plaats van 3 weken.

De huidige periode van 3 weken moederschapsrust wordt aldus verdubbeld. Het verlof kan ingaan vanaf 2 weken voor de vermoedelijke datum van de bevalling. Tegenover deze verlenging van de verplichte moederschapsrust staat een billijke forfaitaire vergoeding van 1 886,28 euro, ten laste van het verzekeringsstelsel der zelfstandigen. De forfaitaire vergoeding wordt aldus eveneens verdubbeld.

Op basis van wetenschappelijk onderzoek wordt bevestigd dat, bij een normale bevalling, het lichaam van de moeder 6 weken nodig heeft voor het herstel (samentrekking en indaling van de baarmoeder, genezing van de wonde die de moederkoek nalaat in de baarmoederwand en herstel van de uitgerokken bekkenbodemspieren). Na deze periode zijn de meeste lichamelijke klachten verdwenen en keert het lichaam terug naar zijn toestand van vóór de zwangerschap.

Een vervangingsregeling

Een verdubbeling van de duur van de verplichte moederschapsrust moet uiteraard een haalbare kaart zijn voor zelfstandige vrouwen, zowel financieel als organisatorisch. Om die reden voorziet voorliggend wetsvoorstel in de tweede plaats in een vervangingsregeling voor de zelfstandige vrouwen en de meewerkende echtgenote tijdens de periode van zwangerschap en na de bevalling. De voorgestelde regeling houdt in dat zij bij aanwerving van een arbeidskracht of stagiair — om in de vervanging van haar arbeid te voorzien of om haar in haar arbeid (gedeeltelijk) bij te staan — van overheidswege ondersteund wordt. Meer bepaald heeft zij bij aanwerving van een beroepskracht gedurende de periode van één jaar — met ingang tussen de vaststelling van de zwangerschap en de datum van de vermoedelijke bevalling — recht op vrijstelling van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid. Indien de vervanging een cursist betreft, ontvangt deze een vervangingsvergoeding, in analogie met het leercontract.

De termijn van één jaar laat toe dat de vervanger indien nodig zich in voldoende mate kan voorbereiden en inwerken in de activiteit. Aldus kan hij of zij de zelfstandige vrouw bijstaan of vervangen in de periode van haar zwangerschap, tijdens de periode van borstvoeding en bij afwezigheid wegens andere zorgtaken gedurende het betreffende jaar. Zoals voor andere moeders zijn zorgtaken voor zelfstandige moeders niet altijd te plannen. Voor zelfstandige vrouwen zijn er momenteel weinig mogelijkheden tot vervanging.

Waar andere vervangingsregelingen kaderen in het creëren van (tijdelijke) werkgelegenheid en daarvoor de nodige middelen krijgen, moet voorliggend voorstel tevens opgevat worden als een werkgelegenheidsmaatregel die een gezinsvriendelijke werkorganisatie en werkgelegenheidspolitiek kan waarmaken, ook voor zelfstandigen. In die zin wil het wetsvoorstel bijdragen aan een mentaliteitswijziging terzake.

Art. 206*sexies*:

Cet article vise à améliorer le régime légal du congé de maternité et de la protection de la maternité pour les femmes ayant le statut de travailleuse indépendante et les conjointes aidantes.

Six semaines de congé de maternité obligatoire et majoration de l'allocation forfaitaire.

La loi proposée vise tout d'abord à allonger la durée du congé de maternité pour les femmes qui ont le statut de travailleuse indépendante et pour les conjointes aidantes affiliées au fonds d'assurance sociale et, plus précisément, à la porter de trois à six semaines, ce qui est plus raisonnable.

La durée actuelle du congé de maternité, qui est de trois semaines, est ainsi doublée. Ce congé peut prendre cours à partir de la deuxième semaine avant la date présumée de l'accouchement. Cet allongement de la durée du congé de maternité obligatoire s'accompagne de l'octroi d'une allocation forfaitaire équitable d'un montant de 1 886,28 euros à charge du régime d'assurance des travailleurs indépendants. Le montant de l'allocation forfaitaire est donc lui aussi doublé.

Des recherches scientifiques confirment qu'après un accouchement normal, il faut six semaines pour que le métabolisme de la mère puisse se rétablir (contractions et descente de la matrice, guérison de la blessure laissée par le placenta sur la paroi de l'utérus et guérison des muscles distendus du plancher pelvien). Au bout de cette période, la plupart des symptômes physiques ont disparu et l'organisme retrouve son état d'avant la grossesse.

Régime de remplacement

Il faut bien sûr que le doublement de la durée du congé de maternité obligatoire soit faisable sur les plans financier et organisationnel pour les femmes qui ont le statut d'indépendante. C'est pourquoi la proposition de loi à l'examen prévoit en deuxième lieu un régime de remplacement des femmes qui ont le statut d'indépendante et des conjointes aidantes durant leur période de grossesse et après l'accouchement. Le régime proposé prévoit une intervention des pouvoirs publics lorsqu'elles se font remplacer ou assister (partiellement) dans leur travail par un employé ou un stagiaire qu'elles ont engagé à cet effet. En cas d'engagement d'un employé pour la durée d'un an à compter d'une date située entre le moment de la constatation de la grossesse et la date présumée de l'accouchement, elles ont droit à l'exonération des cotisations patronales à la sécurité sociale. Si le remplacement est assuré par une personne qui suit des cours, celle-ci reçoit un revenu de remplacement par analogie avec ce que prévoit le contrat de d'apprentissage.

Le délai d'un an permet au besoin, au remplaçant ou à la remplaçante de se préparer dans une mesure suffisante à exercer l'activité en question et de se familiariser avec elle. Cette personne sera dès lors à même d'assister l'indépendante ou de la remplacer pendant la durée de sa grossesse, pendant la période d'allaitement et lorsqu'elle s'absentera pour assurer d'autres tâches d'assistance au cours de l'année en question. Comme toutes les mères, les mères indépendantes ne peuvent pas toujours programmer leurs tâches d'assistance. Or, actuellement, elles ont peu de possibilités de se faire remplacer.

Comme d'autres régimes de remplacement s'inscrivent dans le cadre de la création d'emplois (temporaires) et bénéficiant des moyens nécessaires à ce titre, les mesures prévues par la loi proposée doivent également être considérées comme des mesures conçues en vue de développer l'emploi et d'organiser le travail dans un sens qui le rende compatible avec la vie de famille, y compris pour les indépendants. Dans cette perspective, la loi proposée tend à favoriser un changement de mentalité en la matière.

1. Een beter statuut voor de ondernemende vrouw

Bescherming van het moederschap

De inzet van dit wetsvoorstel is de verbetering van de moederschapsbescherming voor zelfstandige vrouwen. De moederschapsrust moet losgekoppeld worden van de onvrijwillige arbeidsongeschiktheid en moet in het teken staan van het welzijn van moeder en kind.

Achterliggende redenering betreft niet enkel de periode rond de bevalling, maar doelt ook op een algemene verbetering van de combinatie van het zelfstandig beroep en het gezin of andere zorgtaken. Dit geldt eveneens voor de vader. Indienster van voorliggend wetsvoorstel diende hiertoe een wetsvoorstel in dat ook aan zelfstandigen, vrouwen en mannen, het recht op adoptieverlof instelt, in eerste instantie voor een periode van 3 weken, en op termijn uit te breiden, net als de verlofregeling voor adoptie ook voor werknemers uitgebreid moet worden (stuk Senaat, nr. 2-1165).

Ook andere diensten en mogelijkheden moeten toegankelijk worden voor zelfstandigen, zoals flexibele kinderopvang en andere diensten, aangepast aan de noden van het zelfstandig beroep. Een ander voorstel in dit kader is het CD&V-voorstel tot bepaling van het statuut van de thuisassistent (stuk Senaat, nr. 2-458) dat indienster mede-ondertekende. Een feit is immers dat voor zelfstandigen geen sociale verlofregelingen bestaan zoals het tijdskrediet, ouderschapsverlof of andere vormen van zorgverlof.

Voorliggend wetsvoorstel wil onder meer met het voorzien van vervanging ingaan op een concrete nood die leeft, ook bij zelfstandigen, naar mogelijkheden voor eigen loopbaanprofiel. Het wetsvoorstel wil hiertoe een wettelijk kader bieden. Op het terrein lopen momenteel initiatieven in dit verband, bijvoorbeeld het project «Vliegende Ondernemer» van de organisatie Markant, Netwerk voor vrouwen. Dit project voorziet in een structuur en de nodige opleiding voor tijdelijke vervanging van zelfstandigen.

Voor werknemers zijn terecht reeds verschillende stappen gezet om de regelingen betreffende de moederschapsbescherming te verbeteren. Op 12 februari 2002 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* eindelijk het koninklijk besluit dat aan werknemers in de privé-sector met ingang van 1 juli 2002 het recht geeft op betaalde borstvoedingspauzes op het werk. Ook voor zelfstandige vrouwen en meewerkende echtgenoten moeten de regelingen ter bescherming van het moederschap uitgebreid worden. Voorliggend wetsvoorstel wil hiertoe een verdere stap zetten.

Ondersteuning van vrouwelijke ondernemers

Ten tweede is een herziening van de regeling een noodzakelijke voorwaarde om het zelfstandig ondernemerschap van vrouwen te stimuleren. Steeds meer vrouwen zetten de stap naar een zelfstandig initiatief of een eigen bedrijf, maar de combinatie met de zorg voor het gezin en voor kinderen is zwaar en doet hen vaak weer een stap terug zetten.

Het stimuleren van het zelfstandig ondernemerschap is tevens één van de mogelijke wegen om de werkgelegenheidsgraad van vrouwen te verhogen. In opvolging van de top van Lissabon betreffende de Europese werkgelegenheidsnormen werd bepaald dat 57% van alle vrouwen tussen 15 en 65 jaar tegen 2005 aan het werk moeten zijn. Momenteel bedraagt dat percentage in België slechts 44%. De werkgelegenheid van vrouwen moet dus in de komende 3 jaar met een derde toenemen (Hoge Raad voor de werkgelegenheid, rapport 2000).

Indienster van voorliggend wetsvoorstel ijvert ervoor vrouwen te ondersteunen in hun zelfstandige activiteit en waar nodig de sociale regelingen aan te passen, in de eerste plaats op essentiële

1. Un meilleur statut pour la femme entrepreneuse

Protection de la maternité

La proposition de loi à l'examen tend à améliorer la protection de la maternité pour les travailleuses indépendantes. Le congé de maternité doit être dissocié de la notion d'incapacité de travail involontaire et être placé sous le signe du bien-être de la mère et de l'enfant.

Le raisonnement sous-jacent concerne la situation au cours de la période qui entoure l'accouchement, mais vise aussi à améliorer d'une manière générale les possibilités de combiner une activité indépendante avec les tâches ménagères ou d'autres tâches d'assistance. Il vaut également pour le père. L'auteur de la proposition de loi à l'examen a déposé dans cette optique une proposition de loi instaurant, aussi pour les travailleurs et travailleuses indépendants, un droit à un congé d'adoption dont la durée, qui sera de trois semaines au départ, devra être allongée par la suite, comme d'ailleurs celle du congé d'adoption dont peuvent bénéficier les travailleurs salariés (doc. Sénat, n° 2-1165).

Les travailleurs indépendants doivent également pouvoir bénéficier d'autres possibilités et avoir accès à d'autres services comme les services d'accueil flexible des enfants et des services adaptés aux besoins de ceux qui exercent une activité indépendante. À cet égard, le CD&V a déposé une autre proposition de loi qui fixe le statut de l'auxiliaire ménager (doc. Sénat, n° 2-458) que l'auteur de la proposition de loi à l'examen a cosignée. De fait, les indépendants ne bénéficient d'aucun régime de congé social comme le crédit-temps, le congé parental ou d'autres formes de congé d'assistance.

En prévoyant un régime de remplacement, la proposition de loi à l'examen veut répondre à un besoin que les travailleurs indépendants éprouvent tout autant que les autres travailleurs, à savoir celui de pouvoir développer leur propre profil de carrière. La proposition de loi vise à créer le cadre légal nécessaire. Sur le terrain, on est en train de développer des initiatives à cet égard, comme le projet «Vliegende Ondernemer» de l'organisation «Markant, Netwerk voor vrouwen». Ce projet prévoit la structure et la formation nécessaires aux personnes qui doivent assurer le remplacement temporaire de travailleurs indépendants.

Diverses démarches ont déjà été faites à juste titre en faveur des travailleuses salariées en vue d'améliorer les régimes de protection de la maternité. Le 12 février 2002 a, enfin, été publié au *Moniteur belge* l'arrêté royal accordant aux travailleuses du secteur privé le droit à des pauses d'allaitement payées sur leur lieu de travail, et ce, à partir du 1^{er} juillet 2002. Il y a lieu également d'étendre le bénéfice des régimes de protection de la maternité aux travailleuses indépendantes et aux conjointes aidantes. La loi proposée doit constituer un pas supplémentaire dans ce sens.

Il est absolument nécessaire, en second lieu, de réformer le régime applicable, pour stimuler l'accession des femmes à la libre entreprise. De plus en plus de femmes se lancent dans une activité indépendante ou fondent leur propre entreprise, mais la difficulté à combiner cette activité avec une vie de famille et avec l'entretien d'enfants les amène souvent à faire marche arrière.

La stimulation de la libre entreprise est également un moyen d'augmenter le taux d'emploi des femmes. Dans le prolongement du sommet de Lisbonne relatif aux normes européennes d'emplois, l'on a prévu qu'il faudrait faire en sorte que 57% de toutes les femmes âgées de 15 à 65 ans aient un emploi à l'horizon 2005. À l'heure actuelle, ce pourcentage n'est que de 44% en Belgique. Le taux d'emploi des femmes doit donc augmenter d'un tiers au cours des trois années à venir (Conseil supérieur de l'emploi, rapport 2000).

L'auteur de la proposition de loi à l'examen œuvre pour que l'on soutienne les femmes dans leur activité indépendante et pour que l'on adapte les régimes sociaux dans la mesure nécessaire et

punten zoals het moederschap en de combinatie van gezin en arbeid in het algemeen.

Ten slotte benadrukt indienster dat bepalingen inzake de bescherming van zwangerschap en moederschap geen discriminatie vormen, maar een voorwaarde zijn voor de verwezenlijking van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het vlak van zelfstandige arbeid. Zij volgt hierbij de wet van 7 mei 1999 op de gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, de toegang tot het arbeidsproces en de promotiekansen, de toegang tot een zelfstandig beroep en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid (cf. artikel 4 van deze wet), tot omzetting van richtlijn 96/97/EG van de Raad van 20 december 1996 en van richtlijn 97/80/EG van de Raad van 15 december 1997.

Nr. 70 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 207

In het zesde streepje, eerste lid, de woorden « met uitzondering van artikel 46 dat in werking treedt op 1 januari 2003 » schrappen en in dit streepje in fine een lid toevoegen dat luidt: « Artikel 46 treedt in werking op 1 januari 2003. »

Verantwoording

Het haastwerk wegens de onophoudelijke stroom van amendementen op de programmawet in de Kamer zorgde voor storende fouten. De inwerkingtreding van artikel 46 vormt geen uitzondering op deze van de artikelen 44 en 47 tot 50. Dit dient dan ook behoorlijk te worden geformuleerd.

Nr. 71 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 207

In het vierde streepje, de woorden « artikel 31 » vervangen door « artikel 33 ».

Verantwoording

Er werd nagelaten de vernummering van de artikelen 31 en 33 ook door te voeren bij de bepaling inzake inwerkingtreding.

Nr. 72 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

Art. 104

In dit artikel in het 4^o, na de woorden « onverminderd de artikelen 107 », de woorden « tweede lid » vervangen door « § 2 ».

Verantwoording

Aangezien in het vermelde artikel 107 geen tweede lid, noch in paragraaf 1 noch in paragraaf 2 voorkomt, rijst het vermoeden dat men in artikel 104, 4^o, wil verwijzen naar artikel 107, paragraaf 2.

d'abord en ce qui concerne des points essentiels comme la maternité et les possibilités de combiner la vie de famille et la vie professionnelle en général.

Enfin, l'auteur souligne que les dispositions concernant la protection de la femme enceinte et de la maternité ne sont pas discriminatoires, mais sont nécessaires pour pouvoir assurer l'égalité de traitement des hommes et des femmes dans le secteur du travail indépendant. Elle suit en cela la loi du 7 mai 1999 sur l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne les conditions de travail, l'accès à l'emploi et aux possibilités de promotion, l'accès à une profession indépendante et les régimes complémentaires de sécurité sociale (cf. article 4 de la présente loi), qui transpose la directive 96/97/CE du Conseil du 20 décembre 1996 et la directive 97/80/CE du Conseil du 15 décembre 1997.

N^o 70 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 207

Au sixième tiret, 1^{er} alinéa, supprimer les mots « à l'exception de l'article 46 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003 » et ajouter la phrase suivante: « L'article 46 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003. »

Justification

La précipitation avec laquelle la commission a dû travailler en raison du flux incessant d'amendements à la loi-programme à l'examen lui a fait faire des erreurs perturbantes. Ainsi, l'entrée en vigueur de l'article 46 ne constitue pas une exception à celle des articles 44 et 47 à 50. Il y a dès lors lieu de le formuler correctement.

N^o 71 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 207

Au quatrième tiret, remplacer les mots « de l'article 31 » par les mots « de l'article 33 ».

Justification

L'on a oublié de procéder à la renumérotation des articles 31 et 33 dans la disposition relative à la date d'entrée en vigueur.

N^o 72 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

Art. 104

Dans cet article, remplacer les mots « alinéa 2 » suivant les mots « sans préjudice des articles 107 » par les mots « § 2 ».

Justification

Étant donné que l'article 107 ne comporte pas d'alinéa 2, ni en son § 1^{er}, ni en son § 2, on présume que l'article 104, 4^o, fait référence à l'article 107, § 2.

Nr. 73 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THUJS

(In hoofdorde)

Artt. 104 tot 112

Deze artikelen doen vervallen.

Verantwoording

1. De artikelen 104 tot 112 in het ontwerp van programmawet, vormen de door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen tekst die in de plaats is gekomen van het « ontwerp van wet betreffende de beroepsinlevingsovereenkomsten », waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 6 juni 2002 het advies 33.574/1 heeft gegeven en dat naderhand middels een regeringsamendement in het ontwerp van programmawet is ingevoegd.

In het voormelde advies had de Raad van State erop gewezen dat zowel de tekst van het ontwerp van wet als van de memorie van toelichting aan een grondige herziening en precisering toe zijn. Gelet op die onvolkomenheden werd in het advies geen uitspraak gedaan omtrent de vraag of de federale overheid bevoegd is voor de in het ontwerp vervatte regeling in al haar aspecten.

De Raad stelde: « Het is dan ook zeer de vraag of, gelet op de aard van de vereiste herziening en precisering, de ontworpen regeling als zodanig nog wel in aanmerking komt voor een invoeging in het genoemde ontwerp van programmawet, het streven naar een kwaliteitsvolle regelgeving door de overheid indachtig. »

2. Een regeringsamendement poogde tegemoet te komen aan deze opmerkingen, maar blijkt in elk geval niet afdoende, zoals door de Raad van State terecht werd opgemerkt naar aanleiding van het op 9 juli 2002 door de Kamer in plenaire zitting gevraagde advies:

« De tekst die thans aan de Raad van State wordt voorgelegd, verschilt slechts op niet-essentiële punten van de tekst welke het voorwerp was van voornoemd advies. In sommige gevallen werd ingegaan op bepaalde punctuele opmerkingen uit het advies. Wat die wijzigingen betreft heeft de Raad van State zijn adviesbevoegdheid uitgeput.

Wat de andere wijzigingen betreft, moet worden vastgesteld dat zij niet van aard zijn op enige wijze tegemoet te komen aan de eerder gedane vaststelling dat zowel de tekst van de ontworpen bepalingen als van de memorie van toelichting aan een grondige herziening en precisering toe zijn opdat de Raad van State zich over de bevoegdheidsvraag zou kunnen uitspreken. »

De conclusie van het meervermelde advies blijft bijgevolg onverkort geldig.

3. Bovendien dient te worden vastgesteld dat de omschrijving van het begrip beroepsopleidingsovereenkomst onvoldoende duidelijk is gedefinieerd. Daardoor kunnen sommige bepalingen in de voorgestelde tekst als contradictorisch beschouwd worden.

Artikel 109 stelt expliciet dat de huidige regelingen die door de gemeenschappen worden ingesteld op het vlak van de opleidingsformules in ondernemingen vanaf 1 januari 2004 moeten aangepast worden aan een aantal bepalingen zoals die voor de beroepsopleidingsovereenkomsten worden vastgelegd. Dergelijke bepalingen druist in tegen de Grondwet en de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

De voorliggende bepalingen respecteren niet het principe van het Belgisch staatsbestel dat geen twee overheden tegelijk bevoegd kunnen zijn voor eenzelfde materie. De federale regering heeft echter op grond van de bijzondere wetten inzake de staatshervor-

N° 73 DE MMES de BETHUNE ET THUJS

(À titre principal)

Artt. 104 à 112

Supprimer ces articles.

Justification

1. Les articles 104 à 112 du projet de loi-programme constituent le texte adopté par les commissions qui se substitue au « projet de loi relatif aux conventions d'immersion professionnelle », sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a émis, le 6 juin 2002, l'avis n° 33 574/1 et qui a été inséré ultérieurement dans le projet de loi-programme sous la forme d'un amendement du gouvernement.

Dans l'avis précité, le Conseil d'État a souligné qu'il y a lieu de remanier en profondeur et de préciser tant le texte du projet de loi que celui de l'exposé des motifs. Vu ces imperfections, le Conseil d'État ne s'est pas prononcé dans cet avis sur la question de la compétence de l'autorité fédérale pour tous les aspects des règles prévues dans le projet.

Le Conseil avait estimé: « On peut dès lors sérieusement se demander si, vu la nature du remaniement et des précisions requis, le régime en projet est encore susceptible d'être intégré en tant que tel dans le projet de loi-programme précité, étant entendu que l'objectif de l'autorité doit être d'édicter une réglementation de qualité. »

2. Un amendement du gouvernement a bien tenté de répondre à ces observations, mais il s'est avéré en tout cas insuffisant, comme le Conseil d'État l'a souligné à juste titre dans l'avis demandé le 9 juillet 2002 par la Chambre en séance publique:

« Seuls des points non essentiels différencient le texte présentement soumis au Conseil d'État du texte qui faisait l'objet de l'avis précité. Dans certains cas, des observations ponctuelles formulées dans l'avis ont été prises en considération. Le Conseil d'État a épuisé sa compétence d'avis en ce qui concerne ces modifications.

Quant aux autres modifications, force est de constater qu'elles ne sont nullement de nature à répondre à la constatation formulée antérieurement, selon laquelle il y a lieu de remanier en profondeur et de préciser tant le texte des dispositions en projet que celui de l'exposé des motifs pour que le Conseil d'État puisse se prononcer sur la question de la compétence. »

Dès lors, la conclusion figurant dans l'avis précité demeure pleinement valable.

3. De plus, force est de constater que la notion de « convention d'immersion professionnelle » n'a pas été définie de manière suffisamment claire. En raison de ce manque de clarté, certaines dispositions du texte proposé peuvent être jugées contradictoires.

L'article 109 dispose explicitement que les dispositifs actuels mis en place par les communautés en matière de formules de formation en entreprise devront être adaptées, à partir du 1^{er} janvier 2004, à une série de dispositions telles qu'elles ont été arrêtées pour les contrats de formation professionnelle. Pareille disposition est contraire à la Constitution et à la loi spéciale du 8 août 1980.

Les dispositions à l'examen ne respectent pas le principe de la structure de l'État belge selon lequel deux autorités ne peuvent pas être compétentes simultanément pour une même matière. Les lois spéciales de réformes institutionnelles n'ont pas conféré à

ming geen coördinerende of overkoepelende bevoegdheid inzake stagiairs in ondernemingen.

De indieners zijn van oordeel dat een keuze moet gemaakt worden. Ofwel is de federale wetgever bevoegd in deze materie ofwel de decreetgevers van de gemeenschappen en legt dus de federale wetgever een arbeidsrechtelijk statuut op aan personen in opleiding in een onderneming. Dit zou impliceren dat alle bestaande regelingen die door de gemeenschappen reeds werden ingesteld niet wettelijk zijn. Ofwel aanvaardt men dat de gemeenschappen bevoegd zijn en dan dient de kwestieuze wetgevende bepaling afgevoerd te worden.

Aan de geldende regels inzake vergoeding van stagiairs in de bestaande gemeenschapsregelingen wordt geraakt in artikel 109, 2°, dat namelijk voorziet in een vergoeding voor stagiairs die in een vierde opleidingsjaar zitten. Doordat het begrip «derde jaar opleiding» niet exact is gedefinieerd, is een concrete impact van deze bepaling moeilijk in te schatten.

Het opleggen van een minimumvergoeding aan bepaalde categorieën van stagiairs kan problemen veroorzaken op het vlak van de kinderbijslag en de fiscaliteit.

De minister heeft zich ertoe verbonden om het sociaal statuut van alle personen in opleiding te willen regelen. Hiertoe werden echter geen bepalingen opgenomen aangezien het toepassingsgebied van de sociale zekerheid door de Koning kan ingeperkt of uitgebreid worden. Dit impliceert dat bepaalde categorieën van studenten/stagiairs van «persoon ten laste» zullen overstappen naar «rechthebbende» voor bepaalde takken van de sociale zekerheid, wat een bijdrageplicht impliceert voor de werkgevers.

De indieners zijn dan ook van oordeel dat op zijn minst een samenwerkingsakkoord zou moeten voorzien worden vooraleer bepalingen van de beroepsopleidingsovereenkomst van kracht zouden kunnen worden. Dit dient dan ook in de kwestieuze bepalingen opgenomen te worden.

4. Gelet op bovenstaande argumenten en het dubieuze karakter van de nieuw ingediende bepalingen op het vlak van de bevoegdheidsverdeling die het Vlaams beleid inzake opleidingen en stages doorkruisen, en die evenmin de goedkeuring van de Raad van State konden wegdragen, dienen deze bepalingen te worden herschreven en derhalve in huidige vorm te worden geschrapt.

Nr. 74 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJS

(In subsidiaire orde)

Art. 104

In dit artikel, in het 4°, de woorden «onverminderd de artikelen 107, tweede lid, en 109» doen vervallen.

Verantwoording

Er wordt geen enkele verantwoording geleverd waarom stages die bijvoorbeeld worden georganiseerd op grond van een decreet worden uitgesloten uit het toepassingsgebied van deze wetbepaling en ze te beperken tot 31 augustus 2004. Deze overeenkomsten worden met ingang van 1 september 2004 toch onder toepassingsgebied van de federale wet gebracht. Met het oog op het naleven van de bevoegdheden van de deelgebieden is het dan ook aangewezen deze uitsluiting niet te beperken in de tijd.

l'autorité fédérale une compétence faïtière ou de coordination en ce qui concerne les stagiaires en entreprise.

Les auteurs estiment qu'il faut faire un choix. Soit c'est le législateur fédéral qui est compétent en cette matière, soit c'est le législateur décentral communautaire. Dans le premier cas, le législateur fédéral impose donc un statut en droit du travail aux personnes qui suivent une formation en entreprise. Cela impliquerait que toutes les règles existantes qui ont été instaurées par les communautés sont illégales. Dans le deuxième cas, on accepte que ce sont les communautés qui sont compétentes, auquel cas il y a lieu de supprimer les dispositions légales en question.

Les règles en vigueur en matière d'indemnité versée aux stagiaires dans le cadre des régimes existants mis en place par les communautés sont modifiées par l'article 109, 2°, qui prévoit une indemnité pour les stagiaires qui ont terminé leur troisième année de formation. La notion de «troisième année de formation» n'étant pas définie avec précision, il est malaisé d'évaluer l'impact concret de cette disposition.

L'imposition d'une indemnité minimale à certaines catégories de stagiaires peut poser des problèmes d'ordre fiscal et au niveau des allocations familiales.

Le ministre s'est engagé à régler le statut social de toutes les personnes en formation. Aucune disposition n'a cependant été insérée à cet effet, étant donné que le Roi peut limiter ou étendre le champ d'application de la sécurité sociale. Cela implique que certaines catégories d'étudiants/stagiaires passeront du statut de «personne à charge» à celui d'«ayant droit» pour certaines branches de la sécurité sociale, ce qui entraîne une obligation de cotiser pour les employeurs.

Les auteurs estiment dès lors qu'il convient à tout le moins de faire précéder d'un accord de coopération l'entrée en vigueur de dispositions relatives aux contrats de formation professionnelle. Il faut par conséquent le prévoir dans les dispositions en question.

4. Compte tenu des arguments développés ci-dessus et du caractère douteux des nouvelles dispositions répartitrices de compétences, en ce qu'elles interfèrent avec la politique flamande en matière de formation et de stages et qu'elles n'emportent pas l'assentiment du Conseil d'État, il convient de réécrire ces dispositions et, partant, de les supprimer dans leur formulation actuelle.

N° 74 DE MMES de BETHUNE ET THIJS

(À titre subsidiaire)

Art. 104

Dans cet article, supprimer au 4°, les mots «sans préjudice des articles 107, alinéa 2, et 109».

Justification

Il n'est nullement justifié de limiter au 31 août 2004 l'exclusion des stages qui sont organisés, par exemple, sur la base d'un décret du champ d'application de cette disposition et de soumettre néanmoins ces conventions au champ d'application de cette loi fédérale à partir du 1^{er} août 2004. En vue de respecter les compétences des entités fédérées, il se recommande dès lors de ne pas limiter cette exclusion dans le temps.

Nr. 75 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJIS

(In subsidiaire orde)

Art. 107

In § 2 van dit artikel, *in fine*, de woorden « met inbegrip van de overeenkomsten die worden uitgesloten op grond van artikel 104, tweede lid, 4^o», doen vervallen.

Verantwoording

Zie amendement nr.... op artikel 104.

Nr. 76 VAN DE DAMES de BETHUNE EN THIJIS

(In subsidiair orde)

Art. 109

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zie amendement nr.... op artikel 104.

Nr. 77 VAN DE HEER STEVERLYNCK C.S.

(In hoofdorde)

Art. 168

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zoals de Raad van State terecht opmerkt gaat het om een veel te ruime delegatie aan de Koning van federale wetgevende bevoegdheid, welke in realiteit een volmachtenwet is die niet beantwoordt aan de bindende criteria zoals gevestigd in de vaste rechtspraak van de Raad van State en het Arbitragehof.

De volledige toezichtregeling zal bijgevolg behept zijn met een ongrondwettigheid. Dit zal verregaande gevolgen hebben, ook en vooral wanneer misbruiken zullen worden vastgesteld.

Gelet op het belang van de materie is het onverantwoord op deze basis te werken. Hiermee dreigt een belangrijk wapen tegen de georganiseerde criminaliteit vooraf uit handen te worden gegeven.

Nr. 78 VAN DE HEER STEVERLYNCK C.S.

(In subsidiaire orde)

Art. 168

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 168. — De Koning oefent toezicht uit op de transacties bedoeld in artikel 169. Hij stelt een verslag

N° 75 DE MMES de BETHUNE ET THIJIS

(À titre subsidiaire)

Art. 107

Dans cet article, *in fine* du § 2, supprimer les mots « y compris aux contrats exclus en vertu de l'article 104, alinéa 2, 4^o ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° ... à l'article 104.

N° 76 DE MMES de BETHUNE ET THIJIS

(À titre subsidiaire)

Art. 109

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° ... à l'article 104.

N° 77 DE M. STEVERLYNCK ET CONSORTS

(À titre principal)

Art. 168

Supprimer cet article.

Justification

Comme le Conseil d'État le fait remarquer à juste titre, il s'agit d'une délégation de compétences beaucoup trop étendue au profit du Roi. C'est en réalité une loi de pouvoirs spéciaux qui ne satisfait pas aux critères contraignants coulés dans la jurisprudence constante du Conseil d'État et de la Cour d'arbitrage.

L'ensemble du système de contrôle sera par conséquent entaché d'inconstitutionnalité, ce qui aura des conséquences considérables, surtout quand des abus seront constatés.

Vu l'importance de la matière, il serait irresponsable de travailler sur cette base. On risque de se priver ainsi d'une arme importante contre la criminalité organisée.

N° 78 DE M. STEVERLYNCK ET CONSORTS

(À titre subsidiaire)

Art. 168

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Art. 168. — Le Roi exerce la surveillance des transactions visées à l'article 169. Il établit un rapport sur

op met betrekking tot de evolutie en de karakteristieken van de in artikel 169 bedoelde transacties. Dat verslag wordt jaarlijks aan de Senaat voorgelegd. »

Verantwoording

Uit de werkzaamheden van de onderzoekscommissie naar de georganiseerde misdaad in België blijkt dat er vooral nood was aan een preventief toezicht — vooral onder de vorm van een studie van criminele fenomenen — op de in- en uitvoer van diamant in België. Er kan dus geen sprake zijn van een algemeen toezicht op alle transacties die plaatsvinden in België of op de gehele sector maar slechts op de activiteiten die betrekking hebben op het buitenland.

Nr. 79 VAN DE HEER STEVERLYNCK C.S.

Art. 169

In § 1 de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. In het eerste lid, de woorden «de transacties» vervangen door de woorden «de in- en uitvoer»;

B. In hetzelfde lid tussen de woorden «het aanleggen van diamantenvoorraden» en de woorden «door handelaren» de woorden «die voor de in- of uitvoer bestemd zijn» invoegen;

C. In het tweede lid, de woorden «van elke diamanttransactie» vervangen door de woorden «van de diamanten die zij ingevoerd hebben of voor de uitvoer bestemmen»;

D. In het derde lid tussen de woorden «die over een voorraad diamant beschikken» en de woorden «moeten jaarlijks» de woorden «die zij ingevoerd hebben of voor de uitvoer bestemd hebben» invoegen.

Verantwoording

Het was de bedoeling dat slechts de transnationale transacties (namelijk bij in- en uitvoer van diamant) het voorwerp zouden uitmaken van een toezicht. Thans strekt het toepassingsgebied van de wet zich uit over alle transacties die plaatsvinden op het Belgische grondgebied.

Dit is nooit de bedoeling geweest van de diamantsector en dit werd zelfs niet besproken tijdens de onderhandelingen over deze bepaling met de Hoge Raad voor de diamant.

In het overslag over de georganiseerde misdaad in België werd er duidelijk gesteld dat de diamantsector in zijn geheel niet is aangetaast door de georganiseerde misdaad, maar dat men via toezicht op de in- en uitvoer van diamant moet vermijden dat deze criminele (randfenomenen) zich zouden veralgemenen.

Ten slotte komt huidige bepaling overeen met het instellen van een algemeen patentrecht waarbij de Koning voorkennis heeft van elke transactie. Waarschijnlijk is dit aangegeven door enige fiscale bekommernis van de regering.

Jan STEVERLYNCK.
Ludwig CALUWÉ.
Erika THIJS.

l'évolution et les caractéristiques de ces transactions. Ce rapport est soumis chaque année au Sénat. »

Justification

Les travaux de la commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique ont montré qu'il fallait surtout un contrôle préventif des importations et des exportations de diamants, principalement sous la forme d'une étude des phénomènes criminels. Il ne saurait donc être question d'un contrôle général de toutes les transactions qui sont effectuées en Belgique, ou de l'ensemble du secteur, ce qu'il faut, c'est un contrôle des activités qui ont un rapport avec l'étranger.

N° 79 DE M. STEVERLYNCK ET CONSORTS

Art. 169

Au § 1^{er} de cet article, apporter les modifications suivantes:

A. À l'alinéa 1^{er}, remplacer le mot «transactions» par les mots «importations et exportations»;

B. Au même alinéa, entre les mots «la constitution de stocks de diamants» et les mots «par les commerçants», insérer les mots «destinés à l'importation ou à l'exportation»;

C. À l'alinéa 2, remplacer les mots «de chaque transaction de diamants» par les mots «des diamants qu'ils ont importés ou qu'ils destinent à l'exportation»;

D. À l'alinéa 3, entre les mots «qui détiennent un stock» et les mots «doivent déclarer annuellement», insérer les mots «de diamants qu'ils ont importés ou qu'ils destinent à l'exportation».

Justification

On entendait contrôler uniquement les transactions transnationales (en cas d'importation ou d'exportation de diamants). Actuellement, le champ d'application de la loi inclut toutes les transactions qui ont lieu sur le territoire belge.

Telle n'a jamais été l'intention du secteur du diamant, et il n'en n'a d'ailleurs jamais été question au cours des négociations relatives à cette disposition qui ont été menées avec le Conseil supérieur du diamant.

Dans le rapport sur la criminalité organisée en Belgique, on affirme clairement que le secteur du diamant n'est pas touché dans sa totalité par la criminalité organisée, mais qu'il faut éviter, par un contrôle des importations et des exportations de diamants, que les phénomènes criminels périphériques ne se généralisent.

Enfin, la disposition en projet revient à créer un droit de patente général, le Roi étant informé de chaque transaction. Cette disposition découle probablement d'une préoccupation fiscale du gouvernement.

Nr. 80 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 171

In de voorgestelde tekst van artikel 105decies A, § 2, de woorden «die informatiediensten aanbieden via de spraaktelefoondienst, de mobiele telefoon-dienst of via internettoegang» vervangen door de woorden «die informatie- of andere diensten aanbieden via een openbaar telecommunicatienetwerk, hetzij in analoge hetzij in digitale vorm».

Verantwoording

Het initiële CD&V-amendement zoals ingediend in de Kamer richtte zich op alle openbare telecommunicatienetten, zoals gedefinieerd in de wet van 1991, en dus op alle vormen van telecommunicatiediensten (SMS, telefonie, internettoegang, en andere) voor zover deze geheel of gedeeltelijk voor het publiek toegankelijk zijn.

De huidige tekst spreekt van internettoegang, diensten via netwerken voor spraaktelefoondiensten (per definitie aan het publiek aangeboden of artikel 68) en diensten aangeboden via mobiele netwerken.

Dit wil dus zeggen dat minstens ook niet aan het publiek aangeboden diensten via «mobiele telefoondiensten» (bijvoorbeeld de eigen mobiele netwerken van een spoorwegexploitant en dergelijke) aan de regeling zullen onderworpen worden. Kan dit wel de bedoeling zijn? Door alle dienstverlening te viseren maar echter niet te spreken van openbare netwerken, worden mogelijks ook telecommunicatienetwerken geïmagineerd bijvoorbeeld van de NAVO en het Belgisch leger die over eigen mobiele netwerken beschikken (cf. 91 en volgende van de wet van 1991).

Ook de inbelverbindingen via internetconnectie op het intranet van bedrijven vallen onder de nieuwe bepaling. Vraag is of het de bedoeling kan zijn deze ook aan de ethische code te onderwerpen.

In dit opzicht is het ook verwonderlijk dat een vertegenwoordiger van gezinsbelangen zich zal moeten inlaten bijvoorbeeld met bedrijfsnetwerken of inbelnetwerken op intranetwerken of zelfs militaire netwerken. In die zin kan de samenstelling van de ethische commissie gezien worden als een aanduiding dat de wetgever diensten voor het publieke of eindgebruikers heeft geïmagineerd ...

De oorspronkelijke tekst van de CD&V was in die zin meer in overstemming met de bedoeling vooral de publieke telecommunicatie dienstverlening te viseren. Nu dreigt de ethische commissie overbodige taken op zich te nemen.

Nr. 81 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 171bis (nieuw)

Een artikel 171bis (nieuw) invoegen, luidende:

«Art. 171bis. — *Hetzelfde artikel 105decies A, wordt aangevuld met de volgende bepaling:*

«§ 4. *Tegen de beslissing van de commissie om een administratieve geldboete op te leggen, kan, op straffe*

N° 80 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 171

À l'article 105decies A, § 2, proposé, remplacer les mots «qui offrent des services d'information ou d'autres services grâce au service de téléphonie vocale ou de radiotéléphonie mobile ou grâce à l'accès à l'internet» par les mots «qui offrent des services d'information ou d'autres services par l'intermédiaire d'un réseau public de télécommunications, sous forme analogique ou sous forme numérique».

Justification

L'amendement initial déposé par le CD&V à la Chambre portait sur tous les réseaux de télécommunications définis dans la loi de 1991, et donc sur toutes les formes de services de télécommunications (les services SMS, la téléphonie, l'accès à l'internet, etc.) pour autant qu'ils soient totalement ou partiellement accessibles au public.

Le texte actuel fait état d'accès à l'internet, de services d'information grâce au service de téléphonie vocale (par définition offert au public ou article 68) ou grâce au service de radio-téléphonie mobile.

Cela signifie donc qu'il faut soumettre au moins aussi à la réglementation les services qui ne sont pas offerts au public grâce au «service de téléphonie mobile» (par exemple, les réseaux mobiles d'un exploitant de voies ferrées, etc.). Est-il possible que telle soit l'intention du gouvernement? En visant tous les services mais en évitant de parler de réseaux publics, on pourrait viser également les réseaux de télécommunications de l'OTAN et de l'armée belge, par exemple, qui disposent de réseaux de téléphonie mobile propres (voir les art. 91 et suivants de la loi de 1991).

Les liaisons intranet des entreprises transitant par une connexion à l'internet tombent également sous le coup de la nouvelle disposition. Force est de se demander si on veut vraiment les soumettre au Code d'éthique.

À cet égard, il est également surprenant qu'une personne représentant les intérêts des familles doive s'occuper, par exemple, de réseaux d'entreprises, de réseaux d'accès à des intranets, voire de réseaux militaires. En ce sens, on peut considérer que la composition de la commission d'éthique indique que le législateur a voulu viser les services au public ou aux consommateurs finaux.

Le texte originel du CD&V correspondait davantage, à cet égard, à l'objectif visé, qui était de toucher les services de télécommunication publics. La commission d'éthique risque à présent d'assumer des tâches superflues.

N° 81 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 171bis (nouveau)

Insérer un article 171bis (nouveau), rédigé comme suit:

«Art. 171bis. — *Le même article 105decies A, est complété par la disposition suivante:*

«§ 4. *La décision de la commission d'infliger une amende administrative peut, sous peine de déchéance,*

van verval, binnen een termijn van twee maanden vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij wege van een verzoekschrift, beroep worden aangetekend bij de rechtbank van koophandel te Brussel. Dat beroep schorst de uitvoering van de beslissing. De beroepsmogelijkheid wordt vermeld in de beslissing waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd.»

Verantwoording

Het ontworpen systeem van een ethische code sanctioneerbaar via administratieve geldboetes, dreigt in de praktijk volledig onwerkbaar te worden aangezien niet voorzien is in een beroepsmogelijkheid bij een rechtsinstantie met volle rechtsmacht die beantwoordt aan de waarborgen ex artikel 6 van het EVRM.

De controle terzake moet betrekking hebben op de wettigheid van de beslissing, de feitelijke grondslag van de beslissing en de zwaarte van de sanctie.

In rechtspraak en rechtsleer wordt uitdrukkelijk erkend dat de waarborgen uit de strafrechtelijke sfeer in het algemeen en het recht op hoger beroep (artikel 14 IVBPR) gelden voor de administratieve sanctionering via geldboetes (Alen, A., «Naar een betere rechtsbescherming inzake administratieve geldboeten na de koerswijziging van het Hof van Cassatie in zijn arresten van 5 februari 1999», *RW*, 8 januari 2000, 1999-2000, nr. 19; Gekiere, W., «De rechtsbeschermende werking van strafrechtswaarborgen voor de administratieve rechtshandhaving door de wet administratieve geldboeten», *AJT*, 2001-2002, nr. 137; Alen, A., *Administratieve geldboeten: hun internationaal en internrechtelijke kwalificatie*, Postuniversitaire cyclus Willy Delva, 1996-1997).

Het inschrijven van de beroepsmogelijkheid vormt een bijkomende waarborg.

Voorgesteld wordt dit beroep in te richten bij de rechtbank van koophandel te Brussel.

Tegen de beslissing van de rechtbank van koophandel zal uiteraard beroep en cassatieberoep openstaan volgens de gangbare regels.

Het niet-inschrijven van de beroepsmogelijkheid zal de ethische code in de praktijk tot een lege doos maken.

Nr. 82 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 172

In de onder punt 2^o voorgestelde wijziging, het woord «fysieke» vervangen door het woord «niet-digitale».

Verantwoording

Een digitale zending is eveneens «fysiek» in die zin dat het gaat om elektronische signalen. De voorgestelde bepaling sluit beter aan bij de bedoeling van de steller, namelijk de openstelling van de markt voor aangetekende digitale zendingen.

par voie de requête, dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision, faire l'objet d'un recours devant le tribunal de commerce de Bruxelles. Ce recours suspend l'exécution de la décision. La possibilité de recours est mentionnée dans la décision en vertu de laquelle l'amende administrative est infligée.»

Justification

Le système de code d'éthique contenu dans le projet, dont le non-respect est sanctionné par des amendes administratives, risque d'être impraticable car on n'a pas prévu de possibilité de recours devant une instance judiciaire ayant plein pouvoir de juridiction, qui présente les garanties prévues à l'article 6 de la CEDH.

Le contrôle exercé en la matière doit porter sur la légitimité de la décision, le fondement matériel de la décision et la gravité de la sanction.

Dans la jurisprudence et la doctrine, on reconnaît explicitement que les garanties existant dans le domaine pénal, en général, et le droit au recours (article 14 PIDCP) sont applicables à la sanction administrative par le biais d'amendes (Alen, A., «Naar een betere rechtsbescherming inzake administratieve sanctionering via gelboeten na de koerswijziging van het Hof van Cassatie in zijn arresten van 5 februari 1999», *RW*, 8 janvier 2000, 1999-2000, n° 19; Gekiere, W. «De rechtsbeschermende werking van strafrechtswaarborgen voor de administratieve rechtshandhaving door de wet administratieve geldboeten», *AJT*, 2001-2002, n° 137; Alen, A., «Administratieve geldboeten: hun internationaal en internrechtelijke kwalificatie», Postuniversitaire cyclus Willy Delva, 1996-1997).

L'inscription d'une possibilité de recours constitue une garantie supplémentaire.

On propose de créer cette possibilité de recours auprès du tribunal de commerce de Bruxelles.

La décision du tribunal de commerce sera évidemment susceptible de recours et de recours en cassation selon les règles ordinaires.

Ne pas inscrire la possibilité de recours videra en pratique le code d'éthique de sa substance.

N° 82 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 172

Dans la modification proposée au point 2^o, remplacer le mot «physique» par le mot «non-numériques».

Justification

Un envoi «numérique» est aussi «physique», en ce sens qu'il est constitué de signaux électroniques. La disposition proposée correspond mieux à l'intention de l'auteur, qui est d'ouvrir le marché aux envois recommandés numériques.

Nr. 83 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 173

Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

«*Dezelfde paragraaf wordt aangevuld met het volgende lid :*

«*De minister stelt de nodige geldelijke middelen en personeel ter beschikking van het instituut teneinde te garanderen dat het instituut de lijst tijdig kan publiceren.* »

Verantwoording

Het is bekend dat het instituut kampt met een gebrek aan geldelijke middelen en mensen, reden van de laattijdigheid.

Nr. 84 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 174

Dit artikel vervangen als volgt :

«**Art. 174. — In artikel 144duodecies, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, worden de woorden «omstandige ingebrekestelling» vervangen door de woorden «bijzonder gemotiveerde ingebrekestelling met opgave van de overtreden bepalingen».**

Verantwoording

Deze formulering is duidelijker, in die zin dat er expliciet een bijzondere motivatie wordt vereist met opgave van de overtreden bepalingen. De huidige bepaling vereist dit niet.

Nr. 85 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 175

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De toestand in de telecommunicatiesector blijft zorgwekkend. Een van de vaak aangeduide oorzaken zijn de hoge financiële lasten die de operatoren dragen ingevolge de hoge investering (gunning licentie én infrastructuur) voor de derde generatie (3G) netwerken. Daarnaast spelen ook de onzekerheid over het rendement van de 3G-generatie en de afwachtende houding van investeerders inzake telecommunicatie in het algemeen, duidelijk een rol in de huidige malaise (*finance crunch*).

Gelet op de — relatief — lage schuldgraad van Belgacom en Proximus, lijkt het risico te bestaan dat een fusie van Belgacom en

N° 83 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 173

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

«*Le même paragraphe est complété par l'alinéa suivant :*

«*Le ministre met les moyens financiers et le personnel nécessaires à la disposition de l'institut pour garantir que celui-ci publiera la liste à temps.* »

Justification

Chacun sait que l'institut est confronté à un manque de moyens financiers et humains, qui est la cause du retard.

N° 84 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 174

Remplacer cet article par ce qui suit :

«**Art. 174. — À l'article 144duodecies, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999, les mots «mise en demeure circonstanciée» sont remplacés par les mots «mise en demeure particulièrement motivée mentionnant les dispositions qui ont été enfreintes».**

Justification

La formulation proposée en l'occurrence est plus claire, en ce sens qu'on exige explicitement une motivation particulière qui mentionne les dispositions qui ont été enfreintes. La disposition actuelle ne l'exige pas.

N° 85 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 175

Supprimer cet article.

Justification

La situation dans laquelle se trouve le secteur des télécommunications reste inquiétante. On cite souvent, parmi les causes, les charges financières élevées que doivent assumer les opérateurs en raison des investissements considérables (obtention de la licence et infrastructure) qu'ils ont consentis pour les réseaux de troisième génération (3G). Par ailleurs, il est clair que l'incertitude quant au rendement de la troisième génération et l'attentisme des investisseurs en ce qui concerne les télécommunications en général jouent un rôle dans le malaise actuel (effondrement financier).

Vu l'endettement relativement faible de Belgacom et de Proximus, une fusion entre Belgacom et Proximus risque, semble-t-il,

Proximus vooral een opsmukoperatie kan worden in het voordeel van een buitenlandse operator met een hoge schuldratio, die de regering wel een aanzienlijke éénmalige opbrengst kan bezorgen maar op die langere termijn niet per definitie de beste optie is voor de verdere groei van Belgacom en Proximus en het behoud van voldoende activiteit en tewerkstelling in België. Het naderen van de verkiezingen is hier een bijkomend gevaar.

Het verdient aanbeveling onder huidige marktomstandigheden niet overhaast over te gaan tot een fusie.

De toegekende bijzondere machten zijn derhalve zonder voorwerp wegens het wegvallen van de hoogdringendheid, en kunnen opgeheven worden. Bijzondere machten kunnen enkel gelden voor een beperkte periode en voor zover er sprake is van uitzonderlijke omstandigheden (*in casu* was dit een snelle fusie of overname operatie).

Nr. 86 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 177

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het statuut van de voltrokken koopverkoop is onzeker. In de programmawet van 30 december 2001 staat te lezen dat de Koning de Staat kan machtigen om « 1° aan BIAC en niet minder dan alle onroerende goederen te verkopen waarvan de eigendom aan de Staat werd opgedragen krachtens artikel 26, § 1, 4°, van het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal ... »

Een deel van de gronden zou echter pas later worden verkocht, aldus de toelichting (blz. 85). Dit zou bepaald zijn in het koninklijk besluit van 31 december 2001 en de verkoopakte.

Blijkbaar zijn het koninklijk besluit en de koopverkoopovereenkomst aldus in strijd met de wet, aangezien de wet duidelijk aangeeft dat de verkoop alle en niet minder dan alle onroerende goederen omvat. De koop is behept met een absolute nietigheid die ook door de rechter ambtshalve kan worden ingeroepen, en zal aldus opnieuw moeten worden voltrokken.

Een retroactieve wetgevende bepaling kan deze nietigheid niet dekken aangezien deze retroactieve bepaling in elk geval dient getoetst te worden aan het gelijkheidsbeginsel. *In casu* is de terugwerkende specifieke regeling die aan BIAC wordt opgelegd niet redelijk verantwoord door de steller. De koopverkoop diende volgens de wetgever initieel de totaliteit van de gronden te omvatten.

Een redelijke verantwoording moet de uitzonderlijke omstandigheden aangeven die de ongelijke behandeling — retroactieve wijziging van het voorwerp van de koopverkoop — van BIAC rechtvaardigen; meer bepaald moet de wetgever duidelijk aangeven in welke mate de goede werking of continuïteit van de openbare dienst door de regeling worden gevrijwaard (Arbitragehof, nr. 30/95, 4 april 1995). De steller van het ontwerp geeft in de toelichting zelf aan dat gronden in kwestie buiten de luchthaven zijn gelegen en niet nodig zijn voor de exploitatie en de milieubescherming van de luchthaven. Het feit dat de gronden voor BIAC zelf van geen nut zijn, maakt de retroactieve wijziging van het voorwerp van de verkoop niet van algemeen belang.

Het wankel juridische karakter van de constructie wordt bevestigd door de regering in de toelichting waar gesteld wordt dat de wijziging spoedig moet doorgevoerd worden om reden van rechtszekerheid in hoofde van BIAC.

d'être principalement une opération esthétique qui bénéficiera à un opérateur étranger très endetté, qui pourrait, lui, rapporter une recette unique au gouvernement, mais qui ne serait pas nécessairement le meilleur choix pour la croissance future de Belgacom et de Proximus et le maintien d'une activité et d'un volume d'emploi suffisants en Belgique. Le fait que les élections approchent constitue un danger supplémentaire en l'occurrence.

Il faut éviter, dans les circonstances actuelles, de procéder de manière précipitée à une fusion.

Les pouvoirs spéciaux qui ont été accordés sont donc devenus sans objet, puisque l'urgence n'est plus de mise, et peuvent être supprimés. Les pouvoirs spéciaux ne peuvent avoir cours que pour une période limitée et pour autant que les circonstances soient exceptionnelles (*in casu*, une fusion rapide ou une opération de reprise).

N° 86 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 177

Supprimer cet article.

Justification

Le statut de l'achat-vente réalisé est incertain. Dans la loi-programme du 30 décembre 2001, on peut lire que le Roi peut autoriser l'État à vendre « 1° à BIAC l'ensemble et pas moins que l'ensemble des biens immeubles dont la propriété a été transférée à l'État en vertu de l'article 26, § 1^{er}, 4°, de l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National ... ».

Toutefois, une partie des terrains ne serait vendue que plus tard, selon l'exposé des motifs (p. 85). Ce serait prévu dans l'arrêté royal du 31 décembre 2001 et dans l'acte de vente.

L'arrêté royal et l'acte de vente sont manifestement contraires à la loi, puisque celle-ci dispose clairement que la vente porte sur l'ensemble et pas moins que l'ensemble des biens immeubles. La vente est entachée d'une nullité absolue que le juge peut lui aussi invoquer d'office; elle devra donc être réalisée une nouvelle fois.

Une disposition législative rétroactive ne permettra pas de lever cette nullité, car il faudrait en tous cas examiner si cette disposition rétroactive respecte le principe d'égalité. *In casu*, la règle rétroactive spécifique imposée à BIAC n'est pas sérieusement motivée par son auteur. L'achat-vente devait initialement comprendre l'ensemble des terrains, selon le législateur.

Une justification sérieuse doit mentionner les circonstances exceptionnelles qui justifieraient une inégalité de traitement (une modification rétroactive de l'objet de l'achat-vente): en particulier, le législateur devrait indiquer explicitement dans quelle mesure la règle préserve le bon fonctionnement ou la continuité du service public (Cour d'arbitrage, n° 30/95, 4 avril 1995). L'auteur du projet lui-même concède que les terrains en question sont situés à l'extérieur de l'aéroport et qu'ils ne sont pas nécessaires à l'exploitation et la protection de l'environnement de l'aéroport. Le fait que les terrains ne sont pas utiles à la BIAC elle-même n'a pas pour effet de faire relever de l'intérêt général la modification de l'objet de la vente.

Le gouvernement a confirmé le caractère juridique chancelant de l'édifice dans l'exposé des motifs, où l'on affirme que la modification doit être opérée rapidement dans l'intérêt de la sécurité juridique de la BIAC.

Het verdient aanbeveling de totaliteit van de gronden alsnog over te dragen. BIAC kan op zijn beurt de gronden dan verder verkopen.

Het ontworpen artikel kan dus vervallen.

Nr. 87 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 177bis (nieuw)

Een artikel 177bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 177bis. — Artikel 161, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De in het eerste lid bedoelde ontbindende voorwaarden zijn niet van toepassing indien de onroerende goederen niet nuttig zijn voor de exploitatie van een luchthaven. »

Verantwoording

Door een manifeste onvoorzichtigheid van de regering dienen een aantal gronden te worden verkocht aan BIAC die klaarblijkelijk van geen enkel nut zijn voor BIAC. Het zou vooral gaan om landbouwgronden en zelfs om gronden gelegen in Charleroi of Oostende.

Aangezien een retroactieve annulatie van de verkoop van deze gronden door de wetgever in strijd zou zijn met het gelijkheidsbeginsel en bijgevolg ongrondwettelijk, verdient het aanbeveling het voor BIAC mogelijk te maken deze gronden op een soepele manier verder te verkopen aan geïnteresseerde partijen.

Nr. 88 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 177ter (nieuw)

Een artikel 177ter (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 177ter. — Artikel 162 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 4. De beperkingen op de vrije overdraagbaarheid van de zakelijke rechten bepaald in §§ 1 en 2, zijn niet van toepassing indien de onroerende goederen niet nuttig zijn voor de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal. »

Verantwoording

Door een onvoorzichtigheid van de regering dienen een aantal gronden te worden verkocht aan BIAC die klaarblijkelijk van geen enkel nut zijn voor BIAC.

Aangezien een annulatie van de verkoop van deze gronden in strijd zou zijn met het gelijkheidsbeginsel, verdient het aanbeveling het voor BIAC mogelijk te maken deze gronden op een soepele manier verder te verkopen aan geïnteresseerde partijen.

Il est préférable de transférer l'ensemble des terrains à la BIAC, qui pourra les vendre à son tour.

On peut donc supprimer l'article en projet.

N° 87 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 177bis (nouveau)

Ajouter un article 177bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 177bis. — L'article 161, § 3, de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les conditions résolutoires visées à l'alinéa 1^{er} ne sont pas applicables si les biens immeubles ne sont pas nécessaires à l'exploitation d'un aéroport. »

Justification

En raison d'une imprudence manifeste du gouvernement, on devra vendre à la BIAC une série de terrains qui ne lui seront manifestement d'aucune utilité. Il s'agirait surtout de terrains agricoles et même de terrains situés à Charleroi ou à Ostende.

Comme une annulation rétroactive de la vente de ces terrains par le législateur serait contraire au principe d'égalité et, partant, inconstitutionnelle, il serait préférable de permettre à la BIAC de vendre facilement ces terrains aux parties qui seraient intéressées.

N° 88 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 177ter (nouveau)

Insérer un article 177ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 177ter. — L'article 162 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« § 4. Les restrictions à la libre transmission des droits réels, visées aux §§ 1^{er} et 2, ne sont pas applicables si les biens immeubles ne sont pas utiles à l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles National. »

Justification

En raison d'une imprudence du gouvernement, on devra vendre à la BIAC une série de terrains qui ne lui seront manifestement d'aucune utilité.

Comme une annulation de la vente de ces terrains serait contraire au principe d'égalité, il serait préférable de permettre à la BIAC de vendre facilement ces terrains aux parties qui seraient intéressées.

Nr. 89 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 178

De voorgestelde aanvulling van artikel 4, § 3, vervangen als volgt:

« De minister kan, binnen de perken die hij bepaalt, sommige van zijn bevoegdheden delegeren aan de directeur-generaal van de Regie der Gebouwen. De directeur-generaal kan die bevoegdheden subdelegeren aan andere ambtenaren van de Regie. Hij stelt de minister onverwijld in kennis van deze subdelegatiebesluiten. »

Verantwoording

De regeringstekst compliceert onnodig het toekennen van delegaties. Wanneer het de regering menens is met het responsabiliseren van haar topambtenaren dan moeten zij ook reële zeggingskracht hebben in hun instelling. Het lijkt ons dan ook aangewezen om de directeur-generaal zelf de bevoegdheid te geven om subdelegatie toe te staan aan de ambtenaren waar hij dit functioneel wenselijk of nodig acht.

Nr. 90 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 180

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het is niet raadzaam treinbegeleiders zomaar politionele bevoegdheid te geven. Hoewel ook het NMBS-personeel uiteraard vragende partij is voor meer veiligheid, valt het te betwijfelen of het personeel vragende partij is voor de regeling die nu voorligt.

Eerst en vooral gaat het toekennen van de bevoegdheid tot de opstelling van PV's aan treinbegeleiders in tegen *de ratio legis* van de hervorming van 1998, toen ervoor werd gekozen de spoorwegpolitie onder te brengen bij de rijkswacht (algemene politiezorg) en om praktische redenen specifieke inspectiezaken aan het personeel van de NMBS toe te kennen.

Eén van de redenen om de spoorwegpolitie op te heffen was dat de vaststelling van overtredingen van gemeenrecht niet kon worden overgelaten aan een overheidsbedrijf; alleen de zeer specifieke spoorwegwetgeving en -reglementering komt daarvoor in aanmerking.

Met artikel 141 van de programmawet wordt op deze wijze beslissing van destijds teruggekomen. Dat is weinig logisch.

Voor gemeenrechtelijke misdrijven moeten inderdaad de normale politiediensten instaan. Aan spoorwegbeambten deze bevoegdheid toekennen staat gelijk met dezelfde bevoegdheid toekennen aan andere ambtenaren met specifieke vaststellingsbevoegdheid, zoals bijvoorbeeld douane, milieuambtenaren enz.

N° 89 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 178

Remplacer l'ajout de l'article 4, § 3, proposé, par la disposition suivante:

« Le ministre peut, dans les limites qu'il détermine, déléguer certaines de ses compétences au directeur général de la Régie des Bâtiments. Le directeur général peut sous-déléguer ces compétences à d'autres fonctionnaires de la Régie. Il notifie ces décisions de sous-délégation sur-le-champ au ministre. »

Justification

Le texte proposé par le gouvernement complique inutilement l'octroi de délégations. Si le gouvernement souhaite sérieusement responsabiliser ses fonctionnaires dirigeants, il faut que ces derniers aient une autorité réelle au sein de leur institution. Par conséquent, il nous semble souhaitable d'attribuer au directeur général la compétence d'accorder des subdélégations à ses fonctionnaires lorsqu'il le juge souhaitable ou nécessaire du point de vue fonctionnel.

N° 90 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 180

Supprimer cet article.

Justification

Il est inopportun d'attribuer à la légère une compétence de police aux accompagnateurs de train. Bien que le personnel de la SNCB soit évidemment demandeur en ce qui concerne le renforcement de la sécurité, il n'est pas certain qu'il le soit en ce qui concerne la disposition proposée.

Tout d'abord, l'octroi aux accompagnateurs de train de la compétence de dresser procès-verbal est contraire à la *ratio legis* de la réforme de 1998, lorsque l'on a décidé d'incorporer la police des chemins de fer à la gendarmerie (service policier général) et de confier, pour des raisons pratiques, certaines missions d'inspection spécifiques au personnel de la SNCB.

Une des raisons justifiant la suppression de la police des chemins de fer était que l'on ne pouvait laisser à une entreprise publique le soin de constater des infractions de droit commun; celle-ci peut en effet uniquement constater des infractions à la législation et la réglementation très spécifiques relatives aux chemins de fer.

L'article 180 de la loi-programme remet ainsi en question une décision prise à l'époque, ce qui n'est guère logique.

C'est en effet aux services de police normaux qu'il incombe de s'occuper des infractions de droit commun. Attribuer cette compétence à des agents de chemins de fer revient à attribuer la même compétence à d'autres fonctionnaires habilités à constater des infractions, tels que les agents de douanes, les fonctionnaires compétents en matière d'environnement, etc.

Een tweede reden om artikel 141 te schrappen is de enorme behoefte aan opleiding die wordt gecreëerd voor de treinbegeleiders. Zij houden zelfs een stuk politie school moeten volgen indien men van de beleidsintentie van de regering een ernstige zaak wil maken. En dan moet men zich afvragen of men niet opnieuw een eigen korps van spoorwegpolitie — die enkele jaren geleden werd opgeheven — aan het oprichten is!

Ten slotte is er ook vraag of het opportuun is om treinbegeleiders — die dikwijls zelf slachtoffer van agressie zijn — politie bevoegdheid te geven. Zo creëert men bij de treinbegeleiders het beeld dat zij voor ernstige feiten zelf niet moeten rekenen op de politie. Er wordt hen immers gevraagd dat ze zelf een PV zouden opstellen. Of zulks de werksfeer en de aantrekkelijkheid van het beroep ten goede komt, mag men ten eerste betwijfelen.

Nr. 91 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 180bis (nieuw)

Een artikel 180bis (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 180bis. — In artikel 10 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt worden de woorden «De uitvoering van opdrachten van politie der spoorwegen, die een weerslag hebben op het beheer of de exploitatie van de spoorwegen, maakt het voorwerp uit van een overleg georganiseerd op verzoek van de bevoegde overheden.» vervangen door de woorden «De uitvoering van opdrachten van politie der spoorwegen, die een weerslag hebben op het beheer of de exploitatie van de spoorwegen alsook de uitvoering van de opdrachten zoals bedoeld in artikel 10 van de wet van 25 juli 1891 houdende herziening van de wet van 15 april 1843 op de politie van de spoorwegen, maken het voorwerp uit van een overleg georganiseerd op verzoek van de bevoegde overheden.»

Verantwoording

In artikel 10 van de wet op het politieambt wordt een overlegmogelijkheid gecreëerd voor de opdrachten van politieambtenaren die een weerslag hebben op de exploitatie van de NMBS.

Gelet op de aanzienlijke uitbreiding van de politie bevoegdheden van het personeel van de NMBS en de implicaties die deze uitbreiding kan hebben voor de samenwerking tussen het personeel van de NMBS en de huidige spoorwegpolitie, stellen de indieners voor het overleg uit te breiden tot de nieuwe bevoegdheden.

Une deuxième raison de supprimer l'article 180 est le besoin énorme de formation qui est créé dans le chef des accompagnateurs de train. Ceux-ci devraient même suivre certains cours de l'école de police si l'on entend concrétiser réellement l'intention du gouvernement. Et dans ce cas, il faut se demander si l'on ne recrée pas ainsi un corps spécifique de police des chemins de fer — corps qui a été dissous il y a quelques années !

Enfin, on peut aussi se demander s'il est opportun de conférer une compétence de police à des accompagnateurs de train — qui sont souvent eux-mêmes victimes d'agressions. On donne en effet ainsi aux accompagnateurs de train l'impression qu'ils ne doivent même pas compter sur l'intervention de la police pour des faits graves. Il leur est en effet demandé de dresser eux-mêmes des procès-verbaux. On peut douter qu'une telle obligation soit de nature à rendre la profession plus attractive et à améliorer l'ambiance de travail.

N° 91 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 180bis (nouveau)

Insérer un article 180bis (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 180bis. — À l'article 10 de la loi sur la fonction de police du 5 août 1992 les mots «L'exécution des missions de police des chemins de fer, ayant une incidence sur la gestion ou l'exploitation des chemins de fer, fait l'objet d'une concertation organisée à la demande des autorités compétentes.» sont remplacés par les mots «L'exécution des missions de police de police des chemins de fer, ayant une incidence sur la gestion ou l'exploitation des chemins de fer, ainsi que l'exécution des missions visées à l'article 10 de la loi du 25 juillet 1891 revisant la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer, font l'objet d'une concertation organisée à la demande des autorités compétentes.»

Justification

L'article 10 de la loi sur la fonction de police crée une possibilité de concertation en ce qui concerne les missions de police qui ont une incidence sur l'exploitation de la SNCB.

Étant donné l'extension des missions policières du personnel de la SNCB et les implications que pourrait avoir cette extension sur la collaboration entre le personnel de la SNCB et l'actuelle police des chemins de fer, les auteurs proposent d'élargir la concertation aux nouvelles compétences.

Nr. 92 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 180ter (nieuw)

Een artikel 180ter (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 180ter. — Artikel 10 van de wet van 25 juli 1891 houdende herziening van de wet van 15 april 1843 op de politie der spoorwegen wordt aangevuld met het volgende lid :

« De operationele coördinatie en leiding van de opdrachten van politie zoals bedoeld in dit artikel wordt toevertrouwd aan door de Koning daartoe aangewezen personen met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie. »

Verantwoording

Het verdient aanbeveling te voorzien dat de nieuw toegekende politietaken worden uitgevoerd onder coördinatie en leiding van oversten met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, zoals in het vroegere artikel 15 van de wet van 25 juli 1891 voorzien was.

Ook de Raad van State maakte trouwens melding van het feit dat in de oude regeling — waarnaar de regering blijkbaar wenst terug te grijpen — oversten van de verbaliserende ambtenaren het statuut van officier van gerechtelijke politie hebben.

Nr. 93 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het is niet te beantwoorden dat de wetgever buiten spel zou worden gezet bij de belangrijke hervorming van de NMBS. Het amendement staat symbool voor het falen van de methode Verhofstadt à la Isabelle Durant.

Zopas werd, na een heuse lijdensweg, de wetgeving herzien op de organisatie van het spoor. Blijkbaar was de regering niet bij machte om de EG-richtlijnen 2001/12, 2001/13 en 2001/14 te implementeren. De hervorming die de EG-richtlijnen voorzien, heeft onder meer gevolgen voor de eenheid van het bedrijf, de fundamente van de organisatie van het spoorvervoer in ons land en het statuut van het personeel. Dit vergt een breed en maatschappelijk debat.

Nr. 94 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

(In subsidiaire orde)

Art. 181

Inditartikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) Een § 1bis invoegen, luidende : « § 1bis. — De bevoegde minister brengt verslag uit aan de Kamer

N° 92 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 180ter (nouveau)

Insérer un article 180ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 180ter. — L'article 10 de la loi du 25 juillet 1891 revisant la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La coordination et la direction opérationnelles des missions de police visées à cet article seront confiées à des personnes désignées par le Roi qui ont la qualité d'officier de police judiciaire. »

Justification

Il y a lieu de prévoir que les missions de police nouvellement attribuées seront exécutées sous la coordination et sous la direction de supérieurs ayant la qualité d'officiers de police judiciaire, comme le prévoyait l'ancien article 15 de la loi du 25 juillet 1891.

Le Conseil d'État a d'ailleurs lui aussi signalé que dans le cadre de l'ancienne réglementation — à laquelle le gouvernement veut manifestement en revenir — les supérieurs des agents verbalisants avaient le statut d'officiers de police judiciaire.

N° 93 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181

Supprimer cet article.

Justification

Il est injustifiable que le législateur soit mis sur la touche lors de l'importante réforme de la SNCB. Le présent amendement stigmatise l'échec de la méthode Verhofstadt « à la Isabelle Durant ».

La législation relative à l'organisation du rail vient d'être modifiée au terme d'un véritable chemin de croix. Le gouvernement n'a manifestement pas été en mesure de transposer d'emblée également les directives CE 2001/12, 2001/13 et 2001/14. La réforme prévue par ces directives européennes a notamment une incidence sur l'unité de l'entreprise, les fondements de l'organisation du transport ferroviaire dans notre pays et le statut du personnel. Une telle réforme requiert un large débat de société.

N° 94 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

(À titre subsidiaire)

Art. 181

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A) Insérer un § 1^{er} bis, rédigé comme suit : « § 1^{er} bis. — Le ministre compétent fait rapport à la Chambre

van volksvertegenwoordigers en aan de Senaat over de besluiten die krachtens dit artikel zijn vastgesteld.»;

B) In § 3, eerste lid, de woorden «het advies» vervangen door de woorden «een advies ten gronde».

Verantwoording

Het kan niet de bedoeling zijn in deze zich te verschuilen achter een advies binnen 3 dagen waarbij de Raad van State zich dient te beperken tot bevoegdheidskwesties en geen advies ten gronde kan geven. Naar analogie met de volmachtenwet van 10 augustus 2001 betreffende Belgacom (die in deze programmawet wordt verlengd) past het in de volmachtbepaling expliciet een informatieplicht op te nemen aan het Parlement.

Nr. 95 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181bis (nieuw)

Een artikel 181bis (nieuw) invoegen, luidend:

«Art. 181bis. — Artikel 162quater van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven wordt vervangen als volgt:

«Art. 162quater. — Het directiecomité van de NMBS is samengesteld uit de gedelegeerd bestuurder en de directeurs-generaal. Het aantal directeurs-generaal wordt bepaald door de raad van bestuur. Het directiecomité wordt voorgezeten door de gedelegeerd bestuurder. De gedelegeerd bestuurder wordt benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Hij wordt ontslagen door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De gedelegeerd bestuurder vertegenwoordigt de onderneming in al haar handelingen, met inbegrip van de vertegenwoordiging in rechte.

De raad van bestuur benoemt de leden van het directiecomité, op voorstel van de gedelegeerd bestuurder en na het advies te hebben ingewonnen van het benoemings- en bezoldigingscomité. Dit laatste moet vooraf een consultancybureau in human resources, dat losstaat van de NMBS, geraadpleegd hebben.

De leden van het directiecomité worden afgezet door de raad van bestuur. Zij mogen niet de hoedanigheid hebben van bestuurder van de NMBS.

Alle leden van het directiecomité vervullen een voltijdse functie binnen de NMBS of in het kader van de vertegenwoordiging van de NMBS.»

des représentants et au Sénat sur les arrêtés pris en vertu du présent article.»;

B) Au § 3, alinéa 1^{er}, remplacer les mots «l'avis» par les mots «un avis sur le fond».

Justification

L'idée ne peut être de se retrancher, en l'espèce, derrière un avis rendu dans un délai n'excédant pas trois jours, avis dans laquelle Conseil d'État doit se homer à examiner des questions de compétences et ne peut pas se prononcer sur le fond du projet examiné. Par analogie avec la loi de pouvoirs spéciaux du 10 août 2001 relative à Belgacom (prorogée par la loi-programme à l'examen), il convient d'inscrire explicitement une obligation d'information du Parlement dans la disposition accordant des pouvoirs spéciaux.

N° 95 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181bis (nouveau)

Insérer un article 181bis, rédigé comme suit:

«Art. 181bis. — L'article 162quater de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 162quater. — Le comité de direction de la SNCB est composé de l'administrateur délégué et des directeurs généraux. Le nombre de directeurs généraux est fixé par le conseil d'administration. Le comité de direction est présidé par l'administrateur délégué. L'administrateur délégué est nommé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un délai renouvelable de six ans.

Il est révoqué par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

L'administrateur délégué représente l'entreprise dans tous ses actes, y compris la représentation en justice.

Le conseil d'administration nomme les membres du comité de direction, sur proposition de l'administrateur délégué et après avoir recueilli l'avis du comité de nomination et de rémunération. Ce dernier doit au préalable avoir consulté un bureau de consultance en ressources humaines, indépendant de la SNCB.

Ces membres sont révoqués par le conseil d'administration. Il ne peuvent pas avoir la qualité d'administrateur de la SNCB.

Tous les membres du comité de direction remplissent une fonction à temps plein au sein de la SNCB ou dans le cadre de la représentation de la SNCB.»

Verantwoording

Dit amendement schrapt de beruchte tweede handtekening van een speciaal daartoe aangestelde directeur-generaal. De hier voorgestelde wijziging staat in functie van de depolitisering van het bedrijf: het moet de gedelegeerd bestuurder in staat stellen zich losser te bewegen van de politiek en van de NMBS meer een «bedrijf» te maken.

Nr. 96 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181ter (nieuw)

Een artikel 181ter (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 181ter. — In artikel 162bis, § 1, van de zelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) De woorden «tien leden» worden vervangen door de woorden «tien stemgerechtigde bestuurders»;

B) Deze paragraaf wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

«De tien stemgerechtigde bestuurders worden aangevuld met acht bestuurders met raadgevende stem, waarvan :

1° twee bestuurders, aangewezen op voorstel van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van het paritair comité;

2° drie bestuurders, één per gewest, aangewezen op voorstel van het betrokken gewest;

3° drie leden van het directiecomité.»

Verantwoording

De «corporate governance» was het motief van de regering om de samenstelling van de raad van bestuur te wijzigen. Deze «corporate governance» is ermee gebaat dat in de raad van bestuur een aantal bestuurders aanwezig zijn die, zonder eindstemming rechtstreeks te bepalen, de stemgerechtigde bestuurders bijstaan met:

a) enerzijds de «know-how» uit het bedrijf (enkele leden uit het directiecomité) en ook de gevoeligheden van de werknemersorganisaties;

b) anderzijds ook de «know-how» en de visie van het mobiliteitsbeleid van de gewesten. Op deze wijze zullen de beslissingen van de raad van bestuur ook meer verantwoord zijn.

Justification

Le présent amendement tend à supprimer la fameuse seconde signature d'un directeur général spécialement nommé à cet effet. La modification proposée s'inscrit dans le cadre de la dépolitisation de l'entreprise: elle doit permettre à l'administrateur délégué de s'affranchir par rapport à la politique et de faire en sorte que la société soit davantage une «entreprise».

N° 96 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181ter (nouveau)

Insérer un article 181ter (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 181ter. — À l'article 162bis, § 1^{er}, de la loi du 21 mars 1991, inséré par la loi du 22 mars 2002, sont apportées les modifications suivantes :

A) Les mots «dix membres» sont remplacés par les mots «dix administrateurs ayant voix délibérative»;

B) Ce paragraphe est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

«Aux dix administrateurs ayant voix délibérative, sont ajoutés huit administrateurs ayant voix consultative, dont :

1° deux administrateurs désignés sur proposition des organisations représentatives des travailleurs qui font partie du comité paritaire;

2° trois administrateurs, un par région, désignés sur proposition de la région concernée;

3° trois membres du comité de direction.»

Justification

Le gouvernement a justifié la modification de la composition du conseil d'administration par un souci de «corporate governance». Or, cette «corporate governance» serait utilement servie par la présence, au sein du conseil d'administration, de plusieurs administrateurs qui, sans influencer directement le vote final, aideraient les administrateurs ayant voix délibérative en leur apportant :

a) d'une part, le savoir-faire de l'entreprise même (quelques membres du comité de direction) et les sensibilités des organisations de travailleurs;

b) d'autre part, le savoir-faire et la connaissance de la politique de mobilité des régions. De cette manière, les décisions du conseil d'administration seront également mieux fondées.

Nr. 97 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181^{quater} (nieuw)**Eenartikel 181^{quater} (nieuw) invoegen, luidende:**

« Art. 181^{quater}. — Artikel 162^{septies} van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 maart 2002, wordt vervangen als volgt:

« Art. 162^{septies}. De bestuurders en de leden van het directiecomité verliezen hun mandaat van rechtswege op de leeftijd van zeventig jaar. »

Verantwoording

De benoeming van een nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS door de regering verliep volslagen amateuristisch en improvisatorisch.

De uiteindelijke keuze van de regering is slechts een overgangsoptiesing gelet op de leeftijd van de gekozen « kandidaat » en de bepaling ex artikel 162^{septies} zoals ingevoerd op aangeven van de regering bij de aanpassing van de wet van 1991 begin 2002.

Nochtans heeft de NMBS, die voor belangrijke hervormingen staat, nood aan continuïteit in de leiding van de onderneming.

De indieners stellen voor de leeftijd waarbij bestuurders en leden van het directiecomité van rechtswege hun mandaat verliezen, te brengen op zeventig.

Nr. 98 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181^{quinquies} (nieuw)**Eenartikel 181^{quinquies} (nieuw) invoegen, luidende:**

« Art. 181^{quinquies}. — Artikel 18, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

« Ten hoogste twee derden van de leden van de raad van bestuur is van hetzelfde geslacht. »

Verantwoording

Recentelijk nog (*Financieel Economische Tijd* van 6 juli 2002) is gebleken dat in de top van het Belgische zakenleven vrouwen volstrekt ondervetwoordigd zijn.

Bij de top-100 van de (daadwerkelijke) topbestuurders van Belgische vennootschappen zou geen enkele vrouw te vinden zijn. De enige vrouw binnen de top-100 die werkelijk deelneemt aan het bestuur van grote vennootschappen, heeft voornamelijk mandaten in Nederlandse vennootschappen.

De overheid dient derhalve hier het goede voorbeeld te geven en in de overheidsbedrijven een actief beleid op dit vlak te voeren.

Dit amendement ligt in de lijn met het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 18, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende

N° 97 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181^{quater} (nouveau)**Insérer un article 181^{quater} (nouveau), qui est rédigé comme suit :**

« Art. 181^{quater}. — L'article 161^{septies} de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2002, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 162^{septies}. — Les administrateurs et les membres du comité de direction perdent de plein droit leur mandat à l'âge de 70 ans. »

Justification

La nomination par le gouvernement d'un nouvel administrateur délégué à la tête de la SNCB s'est caractérisée par l'amateurisme et l'improvisation.

Le choix final du gouvernement n'est qu'une solution provisoire vu l'âge du « candidat » qui a été choisi et la disposition de l'article 162^{septies} introduite à l'instigation du gouvernement lors de l'adaptation de la loi de 1991 au début de 2002.

Les auteurs proposent de porter à 70 ans l'âge auquel les administrateurs et les membres du comité de direction perdent leur mandat de plein droit.

N° 98 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181^{quinquies} (nouveau)**Insérer un article 181^{quinquies} (nouveau), rédigé comme suit :**

« Art. 181^{quinquies}. — L'article 18, § 1^{er}, de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Deux tiers au maximum des membres du conseil d'administration sont du même sexe. »

Justification

Récemment encore (dans le « *Financieel Economische Tijd* » du 6 juillet 2002), il est apparu que les femmes sont tout à fait sous-représentées dans les hautes sphères du monde des affaires en Belgique.

Il n'y aurait aucune femme dans les 100 premiers pdg (effectifs) des entreprises belges. La seule femme qui, dans le classement, participe vraiment à la direction de grandes entreprises, occupe surtout des mandats dans des sociétés néerlandaises.

Les pouvoirs publics doivent donc donner le bon exemple en l'occurrence et mener une politique active dans ce domaine dans les entreprises publiques.

Le présent amendement s'inscrit dans le droit fil de la proposition de loi modifiant l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 21 mars 1991

de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, met het oog op een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen in de raden van bestuur (zitting 1999-2000, stuk nr. 302/1, ingediend door senator de Bethune et consorts).

Nr. 99 VAN DE HEREN STEVERLYNCK EN CALUWÉ

Art. 181*sexies* (nieuw)

Een artikel 181*sexies* (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 181*sexies*. — A) Artikel 161*ter*, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 2. Het auditcomité en het benoemings- en bezoldigingscomité bestaan elk uit vier bestuurders. De raad van bestuur bepaalt de samenstelling en de werkwijze van beide comités, overeenkomstig deze wet. Zij worden voorgezeten door de gedelegeerd bestuurder. »

B) Artikel 165*ter*, § 5, van dezelfde wet wordt aangevuld met een punt 3, dat luidt als volgt :

« 3^o de gedelegeerd bestuurder, die het comité voorziet. »

C) Artikel 161*quinquies*, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een punt 3, dat luidt als volgt :

« 3^o de gedelegeerd bestuurder, die het comité voorziet. »

Verantwoording

Dit amendement betreft het voorzitterschap van het auditcomité en het benoemings- en bezoldigingscomité, van het strategisch comité en van het oriënteringscomité.

Gezien de centrale functie van de gedelegeerd bestuurder in het bedrijf, is het niet meer dan logisch dat deze niet alleen deel uitmaakt van deze comités, maar ze zelf voorziet.

Jan STEVERLYNCK.
Ludwig CALUWÉ.

portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, en vue d'une présence équilibrée de femmes et d'hommes dans les conseils d'administration (session de 1999-2000, doc. n° 302/1 déposé par Mme de Bethune et consorts).

N° 99 DE MM. STEVERLYNCK ET CALUWÉ

Art. 181*sexies* (nouveau)

Insérer un article 181*sexies* (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 181*sexies*. — A) L'article 161*ter*, § 2, de la même loi est remplacé comme suit :

« § 2. Le comité d'audit et le comité de nomination et de rémunération sont chacun composés de quatre administrateurs. Le conseil d'administration en fixe la composition et le mode de fonctionnement en se conformant à la présente loi. Ils sont présidés par l'administrateur délégué. »

B) L'article 165*ter*, § 5, de la même loi est complété par un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o de l'administrateur délégué, qui préside le comité. »

C) L'article 161*quinquies*, § 1^{er}, de la même loi, est complété par un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o de l'administrateur délégué, qui préside le comité. »

Justification

Le présent amendement concerne la présidence du comité d'audit et du comité de nominations et de rémunération, ainsi que du comité stratégique et du comité d'orientation.

Compte tenu de la fonction centrale que l'administrateur délégué occupe dans l'entreprise, il est tout à fait logique qu'il ne fasse pas seulement partie de ces comités, mais qu'il les préside lui-même.